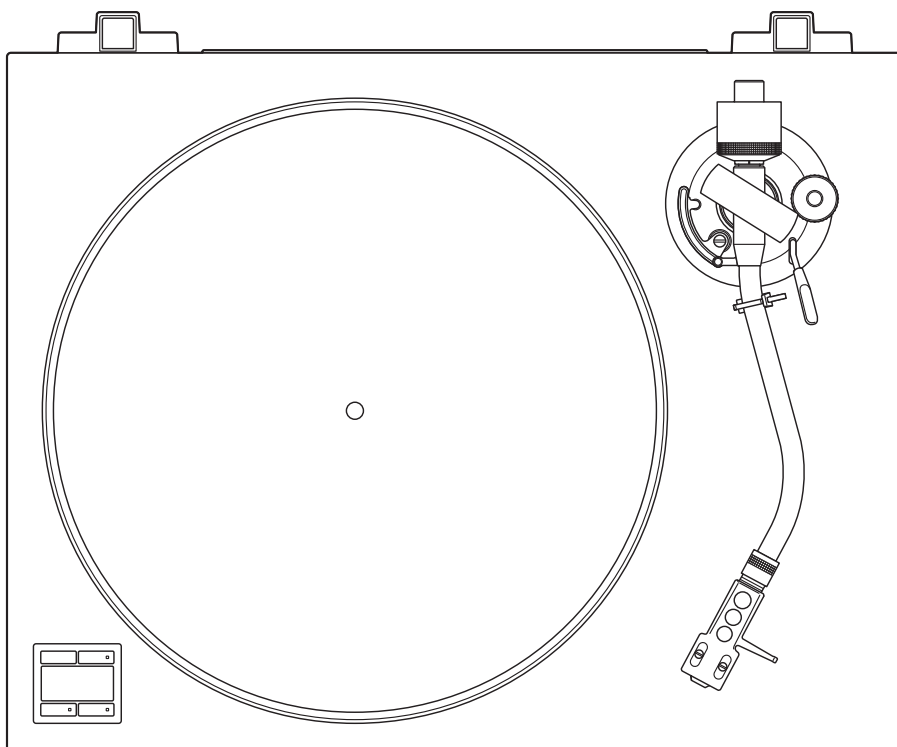




SL-40CBTFH

Direct Drive Turntable System
Plattenspieler mit Direktantrieb
Platine vinyle à entraînement direct
Giradischi ad azionamento diretto
Sistema de accionamiento directo del plato giratorio

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de funcionamiento

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.
Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.
Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music

Technics

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music. We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Chief Sound Meister

Michiko Ogawa

A handwritten signature in black ink, reading "Michiko Ogawa". The script is fluid and cursive, with the first letters of "M" and "O" being capitalized and prominent.

Introduction

Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

- About descriptions in these operating instructions
 - Pages to be referred to are indicated as “(⇒ 00)”.
 - The illustrations of the unit and accessories in this manual are for reference only. Please note that they may differ from the actual product.

Sales and Support Information Customer Communications Centre

- For customers within the UK: 0333 222 8777
- For customers within Ireland: +353 1 912 4460
- Monday–Friday 9:00 am – 5:00 pm, (Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website: www.technics.com/uk/

Features

Coreless direct drive motor to achieve high precision, stable rotation and high reliability

- The coreless direct drive motor reduces minute vibration during rotation, combined with the high-precision motor control technology.

Tone arm with excellent initial sensitivity featuring new high-precision bearings

- The newly designed tone arm bearing system achieves high initial response sensitivity, ensuring accurate tracking of the record groove.

Complete package to easily enjoy playing back records

- The built-in high-quality phono-equalizer amplifier allows for connection with a wide range of devices.
- The included high-quality MM cartridge offers comfortable listening with easy setup.
- The built-in Bluetooth® transmission function enables wireless connection to Bluetooth® speakers for listening enjoyment.



Quick Setup Guide
Scan the code to access the setup video.

Table of contents

● Before use		Before use
Safety precautions	04	
Accessories	07	
Parts Name	08	
● Getting started		Getting started
Putting the player together	10	
● Before fitting the turntable.....	11	
● Fitting the turntable	11	
● Fitting the turntable mat	11	
● Attaching the head shell.....	11	
● Attaching the balance weight.....	11	
● To remove the turntable.....	11	
Connecting to an integrated amplifier, component system or Bluetooth® device	12	
● Connecting the LINE output terminals	12	
● Connecting the PHONO output terminals....	13	
● Pairing and connecting with the Bluetooth® device.....	14	
Installation	15	
● Fit the dust cover	15	
Adjustment	16	
● Horizontal balance	16	
● Stylus pressure	16	
● Anti-skating.....	16	
● Playing back		Playing back
Playing records.....	17	
● Maintenance		Maintenance
Maintenance.....	19	
Replacing the cartridge	20	
Bluetooth® settings.....	21	
Resetting the unit to factory settings.....	22	
Troubleshooting guide	23	
Specifications	26	
Licences	27	

Safety precautions

Warning

Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
 - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
 - Use only the recommended accessories.
 - Do not remove covers.
 - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
 - Do not let metal objects fall inside this unit.
 - Do not place heavy items on this unit.

AC mains lead

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on this unit.
 - Insert the mains plug fully into the socket outlet.
 - Do not pull, bend, or place heavy items on the lead.
 - Do not handle the plug with wet hands.
 - Hold onto the mains plug body when disconnecting the plug.
 - Do not use a damaged mains plug or socket outlet.
- The mains plug is the disconnecting device. Install this unit so that the mains plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

Caution

Unit

- Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- This unit is intended for use in moderate and tropical climates.
- Do not put any objects on this unit. This unit becomes hot while it is on.

Placement

- Place this unit on an even surface.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
 - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
 - Do not expose this unit to direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.
- Ensure that the placement location is sturdy enough to accommodate the weight of this unit (⇒ 26).
- Do not lift or carry this unit by holding the knobs. Doing so may cause this unit to fall, resulting in personal injury or malfunction of this unit.
- Keep any IC card or magnetic card such as a credit card away from the turntable.
 - Otherwise the IC card or magnetic card may become unusable due to the magnetic effect.

Caution for AC Mains Lead

(For the AC mains plug of three pins)

For your safety, please read the following text carefully.

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 5-ampere fuse is fitted in this plug.

Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 5-ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer.

Before use

Remove the connector cover.

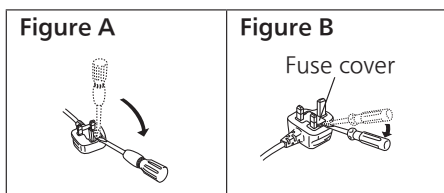
How to replace the fuse

The location of the fuse differ according to the type of AC mains plug (figures A and B).

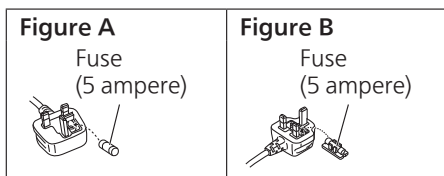
Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below.

Illustrations may differ from actual AC mains plug.

1. Open the fuse cover with a screwdriver.



2. Replace the fuse and close or attach the fuse cover.



Safety precautions (continued)

Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

When disposing of or transferring the unit

This unit stores information about your operations.

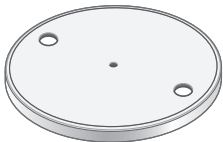
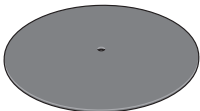
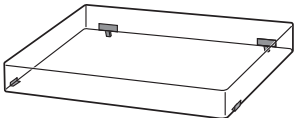
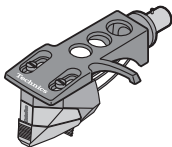
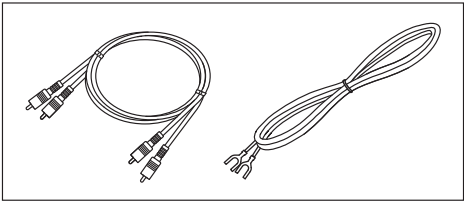
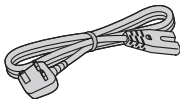
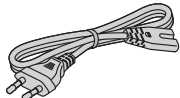
When disposing of or transferring the unit, ensure you reset it to factory settings to erase all stored information. (⇒ 22)

- The management of personal information stored in this unit is your sole responsibility.

Accessories

In order to prevent damage during shipping some of the equipment has been disassembled. Please check and identify the supplied accessories. (Some accessories parts are supplied in a bag.)

Before use

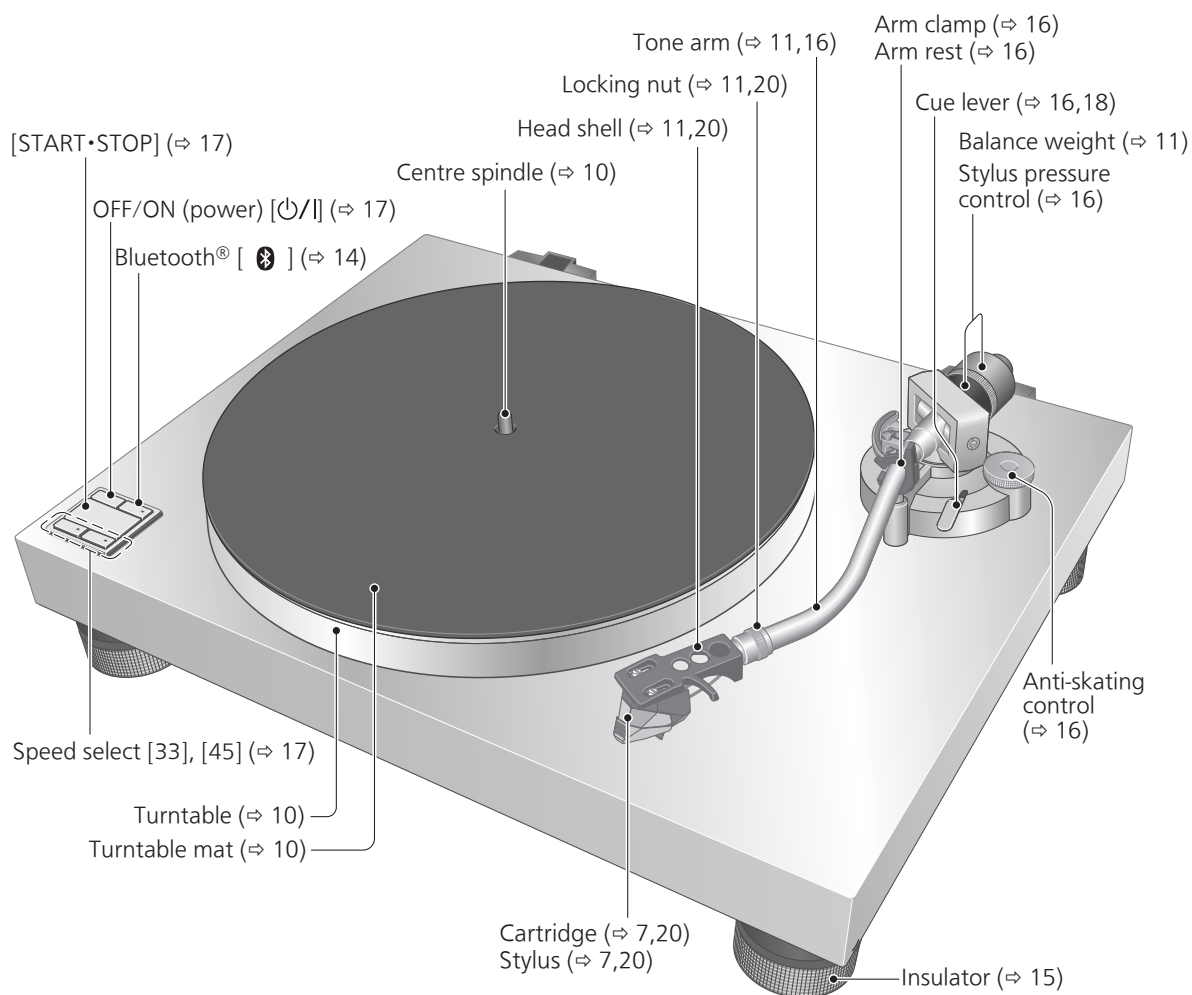
Turntable (1 pc.) 	Turntable mat (1 pc.) 	Dust cover (1 pc.) 
EP record adaptor (1 pc.) 	Balance weight (1 pc.) 	Head shell with cartridge (1 pc.)  The head shell comes with a cartridge equivalent to "ortofon 2M Red".
PHONO cable (1 pc.) PHONO earth lead (1 pc.) 		AC mains lead (1 pc.) (1PE1K2CT2YY00089)  AC mains lead (1 pc.) (1PE1K2CQ2YY00164) 

- In case of repair, the parts might be different in colour, logo, and so on.
- The model numbers of the accessories are as of May 2026. They are subject to change without notice.
- Keep the packaging materials without taking them to pieces after taking out the goods. You will need them when carrying the product over long distances.
- Follow the local regulations when disposing of the product.
- Do not use any other AC mains lead, PHONO cable and PHONO earth lead except the supplied one.
- Keep the cartridge, nuts, screws and washers out of reach of children to prevent swallowing.
- The stylus is a consumable item. When replacing, purchase ortofon "stylus 2M Red".

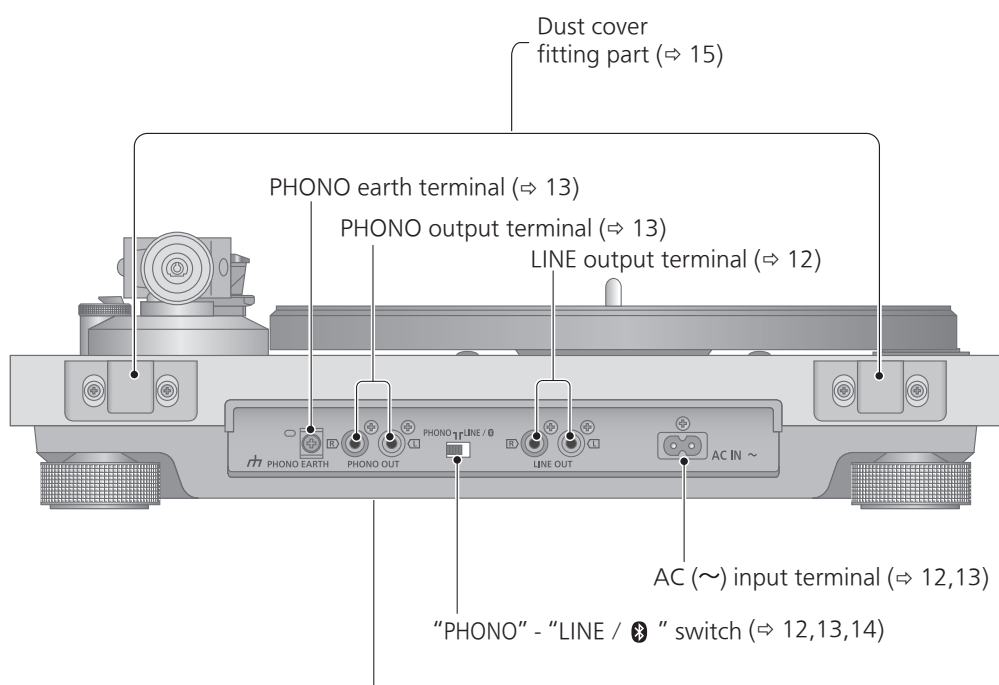
Parts Name

Numbers such as (⇒ 00) indicate reference pages.

Front



Back



Rating plate

- Product Identification Marking is located on the bottom of the unit. The product number is shown in the rating plate.
( Class II equipment (The construction of the product is double-insulated.))

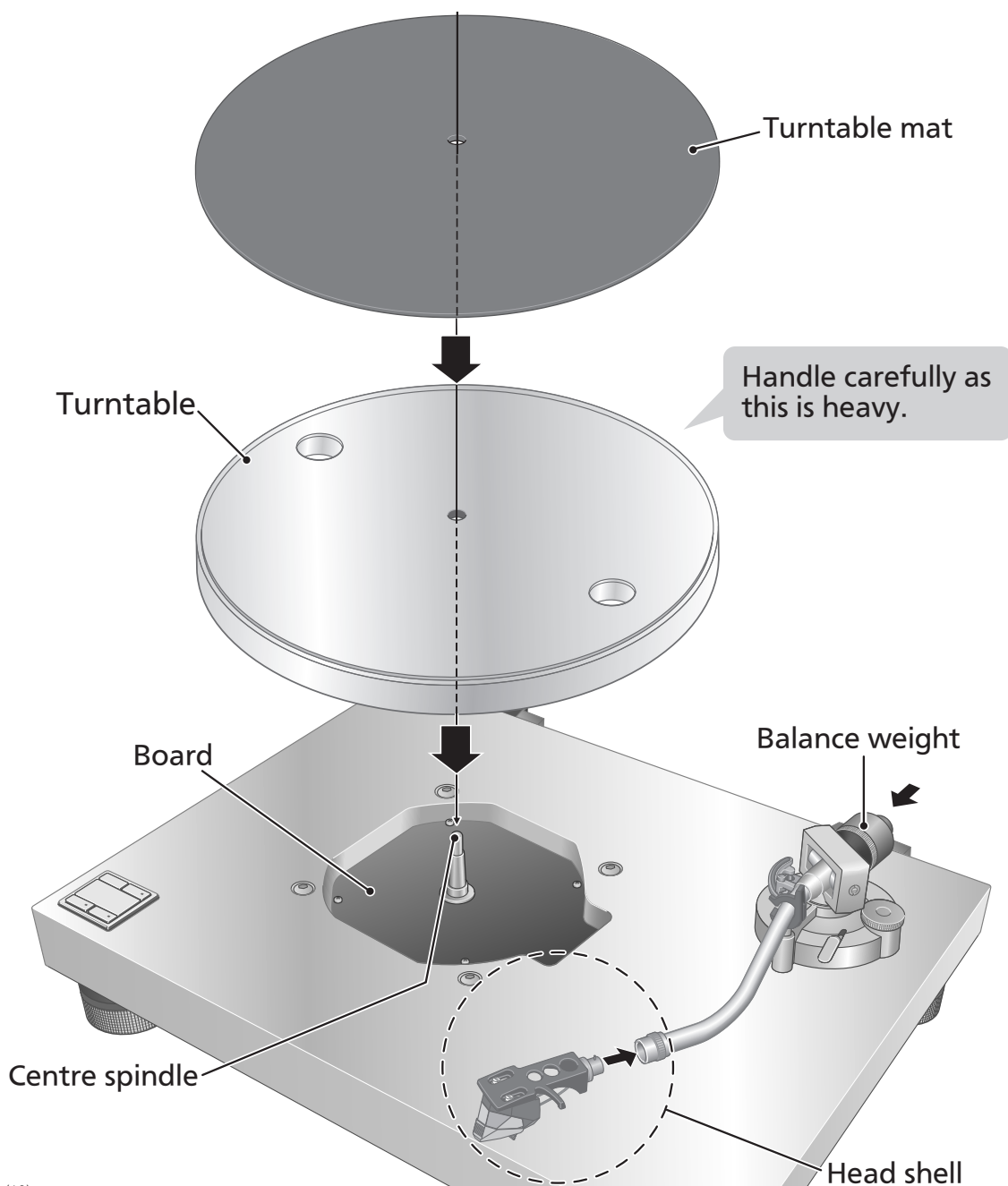
* When connecting to Bluetooth® devices (⇒ 14)

Putting the player together

In order to prevent damage during shipping, some of the equipment has been disassembled. Put the player together in the following order.

Attention

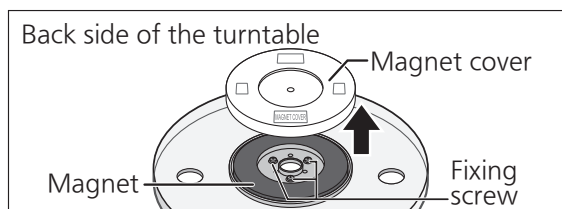
- Before setting up, put on the stylus guard to protect the stylus tip, ensuring that it is in place (⇒ 17). Return the tone arm to the arm rest and fix it with the arm clamp.
- Do not connect the AC mains lead until set up is complete.
- When fitting the turntable, prevent foreign material from getting in between the main unit and turntable.
- Do not touch or scratch the board.



Before fitting the turntable

1 Remove the magnet cover from the turntable.

- There is a magnet and its cover on the back side of the turntable. Remove the magnet cover before fitting to the main unit.



Attention

- Keep any magnetic-sensitive object such as a magnetic card and watch away from the magnet.
- Prevent the turntable from hitting the main unit or falling off. Prevent dust or iron powder from adhering to the magnet on the back side.
- Do not touch the fixing screws (three locations) of the turntable. The rating performance cannot be guaranteed if they are out of position.

Fitting the turntable

2 Slowly set the turntable on the centre spindle.

Attention

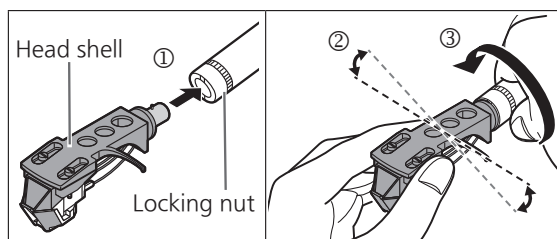
- Be careful when handling the turntable, as it is heavy.
- Keep your fingers from being caught.
- Wipe off fingerprints or dirt with a soft cloth.

Fitting the turntable mat

3 Lay the turntable mat on the turntable.

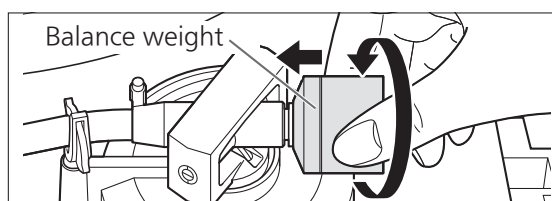
Attaching the head shell

- 4**
- ① Fit the head shell with the cartridge into the tone arm.
 - ② Adjust the head shell so that it becomes horizontal.
 - ③ While keeping the head shell horizontal, tighten the locking nut.
- Be careful not to touch the stylus tip.



Attaching the balance weight

5 Attach the balance weight to the rear of the tone arm.

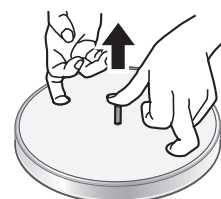


Note

- The inside of the balance weight is greased.

To remove the turntable

As shown in the figure on the right, set your fingers in the two holes on the turntable, hold the centre spindle down and remove the turntable upward.

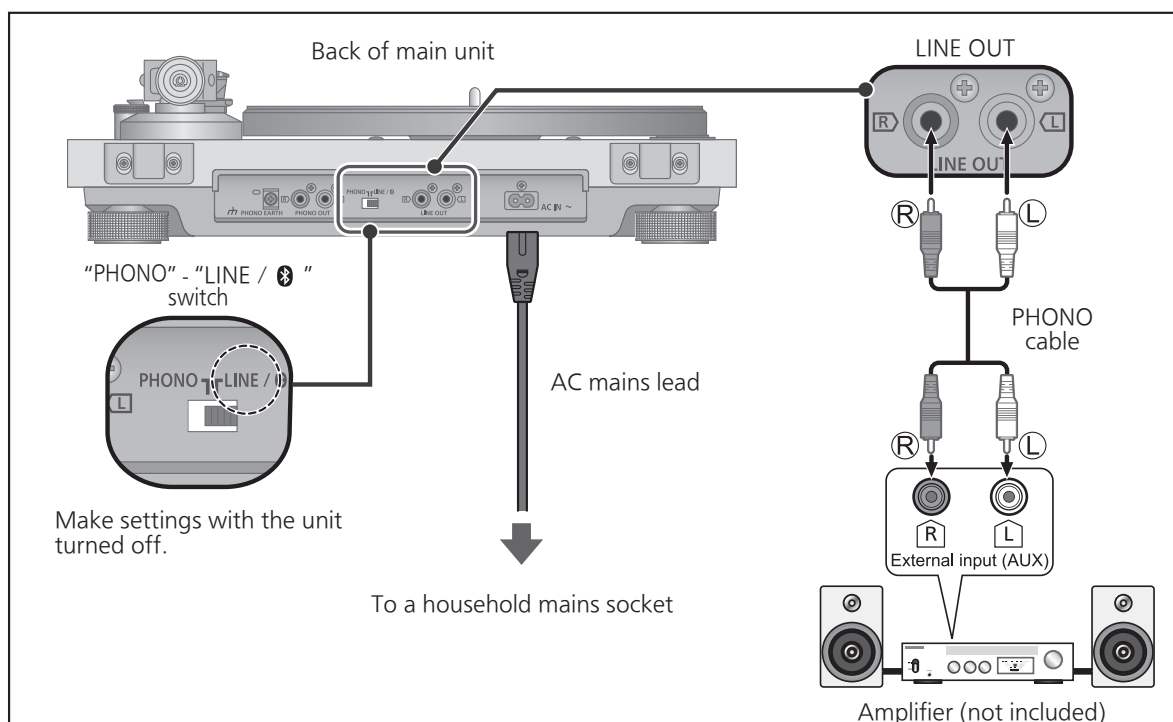


Connecting to an integrated amplifier, component system or Bluetooth® device

- Do not connect cables to PHONO output terminals and PHONO earth terminal when playing back through LINE output terminals or Bluetooth®. Do not connect cables to the LINE output terminals when playing back through PHONO output terminals. Incorrect cable connections may cause noise and/or popping sounds.
- Turn off all units and disconnect the AC mains lead from the socket before making any connections.
- Do not operate the "PHONO" - "LINE / Bluetooth" switch and connect or disconnect cables with the unit turned on.
- When connecting the PHONO output terminals, be sure to connect the PHONO earth lead. Otherwise, mains hum (buzzing noise) may occur.
- Refer also to the instruction manual of the connected device.

Connecting the LINE output terminals

- 1** Turn off the unit and the connected device, and disconnect the AC mains lead from the socket.
- 2** Connect the PHONO cable to the LINE output terminals of the unit and the external input terminals of the connected device.
 - When connecting the LINE output terminals, do not connect the PHONO earth lead.
 - Connecting to the PHONO input terminals of the connected device produces abnormal output, loud and with distorted sound quality.
- 3** Set the "PHONO" - "LINE / Bluetooth" switch to "LINE / Bluetooth".
- 4** Connect the AC mains lead.
 - Confirm the wattage of the AC outlet on the connected equipment before using it for this unit.
For the power consumption of this unit, see the specifications. (⇒ 26)



Connecting the PHONO output terminals

1 Turn off the unit and the connected device, and disconnect the AC mains lead from the socket.

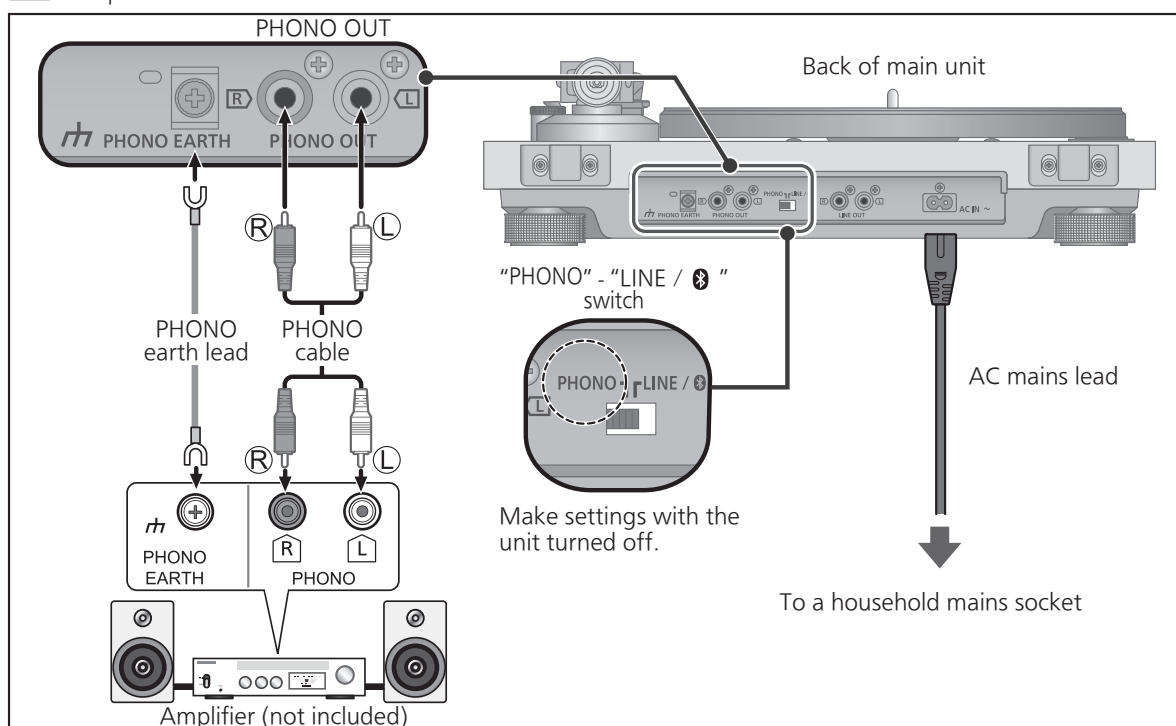
2 Connect the PHONO cable and PHONO earth lead to the PHONO input terminals of the connected equipment.

- Adequate volume and sound quality cannot be obtained when connected to the external input terminals of the connected device.

3 Set the "PHONO" - "LINE /  " switch to "PHONO".

4 Connect the AC mains lead.

- Confirm the wattage of the AC outlet on the connected equipment before using it for this unit.
For the power consumption of this unit, see the specifications. (⇒ 26)



Attention

- Tighten the PHONO earth terminal using a Phillips head screwdriver.

Note

- Off/on switch [ / ] (OFF/ON)
Press to switch the unit from on to off mode or vice versa.
In off mode, the unit is still consuming a small amount of power.
Remove the plug from the mains socket if you will not be using the unit for an extended period of time. Place the unit so that the plug can be easily removed.

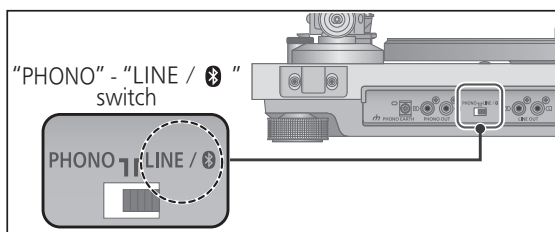
Connecting to an integrated amplifier, component system or Bluetooth® device (continued)

Pairing and connecting with the Bluetooth® device

- Do not connect cables to the PHONO output terminals and PHONO earth terminal when playing back through Bluetooth®.
- Also check the user's manual of your Bluetooth® device before connecting.
- Place the Bluetooth® device close to the unit (within 1 m).
- You can register up to 8 devices with this unit. If a 9th device is paired, the device that has not been used the longest may be replaced. To use a deregistered device again, register it again.
- Volume control is not available on this unit. Adjust the volume directly on your Bluetooth® device.
- Lower the volume on your Bluetooth® device before connecting. Loud audio output may occur on connection.

1 Set the "PHONO" - "LINE / [Bluetooth icon]" switch on the rear of the unit to "LINE / [Bluetooth icon]".

- Operate the switch with the unit turned off.



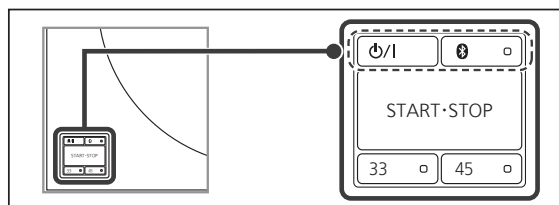
2 Press [⏻/|] on the top of the unit to turn it on.

3 Put your Bluetooth® device into pairing mode.

- Check the user's manual of your Bluetooth® device for instructions on how to put it into pairing mode.

4 Press [[Bluetooth icon]] on the top of the unit to pair it with your Bluetooth® device.

- If no Bluetooth® devices are registered, the unit will enter pairing mode automatically when [[Bluetooth icon]] is pressed. The indicator [[Bluetooth icon]] will blink every 2 seconds to indicate that the turntable is in pairing mode.
- If there are registered devices, it will automatically attempt to connect to the last connected device.
- The indicator [[Bluetooth icon]] on the unit lights up when pairing is completed with the device connected.



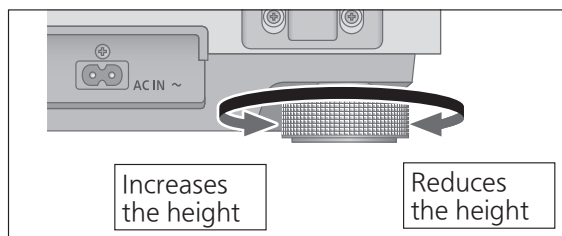
Note

- The indicator [[Bluetooth icon]] will blink to show the type of audio codec being used immediately after the connection is established. (aptX™: three times, SBC: one time)
- The Bluetooth® device name of this unit is "SL-40CBT".
- To pair a second or subsequent device, pressing and holding [[Bluetooth icon]] for two or more seconds (until the indicator blinks every 2 seconds) puts the unit into pairing mode.
- While the unit is in the ready state, pressing [[Bluetooth icon]] will reconnect to the last paired device.
- After a certain period of time (approx. two minutes), the pairing mode will automatically end and the Bluetooth® function will enter the ready status. To perform pairing, try again.
- After a certain period of ready status (approx. two minutes), the Bluetooth® function will turn off. To use it again, press [[Bluetooth icon]].
- This unit does not support pairing with a Bluetooth® transmitter (such as smartphones, tablets, or PCs).
- You can only connect to a Bluetooth® receiver (such as external Bluetooth® speakers or headphones).
- If pairing fails, try again.
- There is no guarantee that this unit can perform radio communication with all Bluetooth® devices.

Installation

Install the unit on a horizontal surface protected from vibrations.
Keep this unit as far as possible from speakers.

■ Adjusting the height to make the unit horizontal



Raise the main unit to turn the insulators and adjust the height.

- **Clockwise:** Reduces the height.
- **Anti-clockwise:** Increases the height.

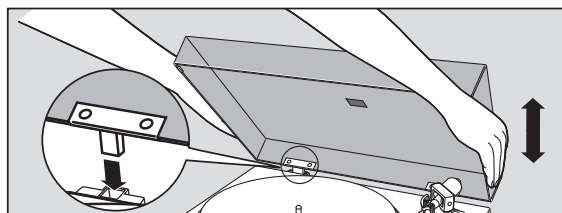
Attention

- Do not turn the insulators too far. Doing so may cause them to come off or damage them.

Fit the dust cover

- 1** Hold the dust cover with both hands and insert it into the dust cover fitting parts (⇒ 9) on the player.

- To remove the dust cover, keep it open and lift it straight above.



Attention

- Return the tone arm to the arm rest and fix it with the arm clamp before you attach or detach the dust cover.
- Remove the dust cover while playing.
- When inserting the dust cover, prevent the tip of the hinges from hitting and damaging the main unit.
- Note that an auxiliary weight of any other Technics model attached to the rear of the tone arm may prevent the dust cover from closing.

■ Notes for installation

- Before you move the unit, turn the unit off, pull out the power plug and disconnect all connected devices.
- Ensure the unit is not exposed to direct sunlight, dust, humidity, and heat from a heating appliance.
- This unit may pick up interference from a radio if there is one nearby. Keep the unit as far as possible from a radio.
- Do not install the unit on a heat source.
- Avoid a place with large temperature variations.
- Avoid a place with frequent condensation.
- Avoid an unstable place.
- Do not put an object on the unit.
- Do not install the unit in a confined space such as a book shelf.
- Install the unit at a position well away from walls or other devices to ensure effective heat radiation from the inside of the unit.
- Make sure the installation location is sufficiently strong to withstand the total weight of the unit and system. (⇒ 26)
- Note that the unit may be damaged by cigarette smoke or moisture from an ultrasonic humidifier.

■ Condensation

Think of taking out a cold bottle from a refrigerator. If you leave it in a room for a while, dewdrops will form on the bottle surface. This phenomenon is called "condensation".

- Conditions causing condensation
 - ◇ Rapid temperature change (caused by moving from a warm place to a cold place or vice versa, rapid cooling or heating, or direct exposure to cooled air)
 - ◇ High humidity in a room with much steam, etc.
 - ◇ Rainy season
- Condensation may damage the unit. If it has occurred, turn the unit off and leave it until it adapts to the ambient temperature (approximately 2 to 3 hours).

Adjustment

Horizontal balance

Preparation

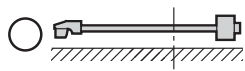
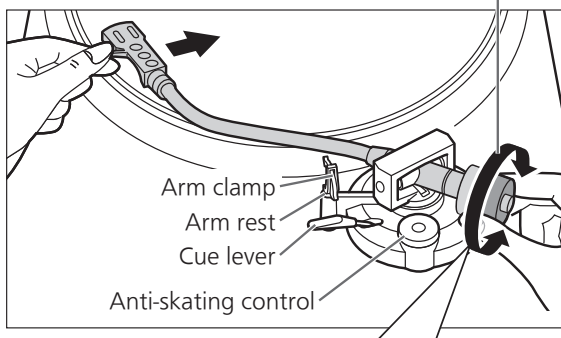
- First, remove the dust cover.
- Remove the stylus cover (⇒ 17), taking care not to damage the stylus, then release the arm clamp.
- Lower the cue lever.
- Turn the anti-skating control to "0".

1 Free the tone arm from the arm rest and adjust horizontal balance by turning the balance weight.

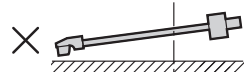
Hold the tone arm and turn the balance weight in the arrow direction to adjust the balance until the arm is approximately horizontal.

- Take care not to allow the stylus tip to touch the turntable or main unit.

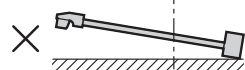
Balance weight



Balanced and the tone arm is parallel to the turntable.



The balance weight is too far forward.



The balance weight is too far back.

Stylus pressure

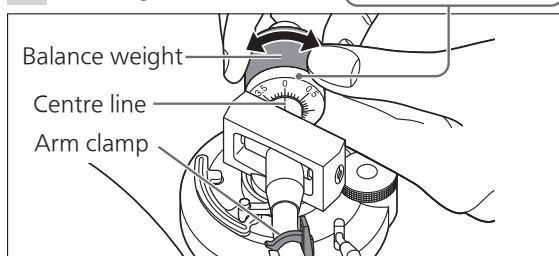
Preparation

- Return the tone arm to the arm rest and fix it with the arm clamp.

1 Turn the stylus pressure control until "0" comes to the centre line of the rear of the tone arm.

- Hold the balance weight still during doing this.

Stylus pressure control



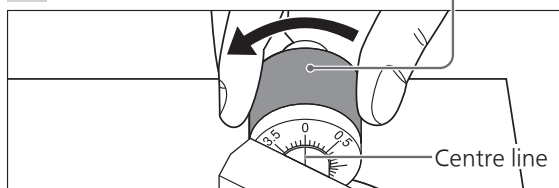
Note

- Stylus pressure of the cartridge: 1.8 g

2 Turn the balance weight to adjust to the appropriate stylus pressure for the cartridge.

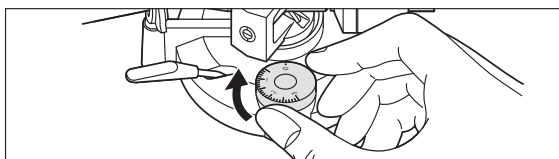
- The stylus pressure control will turn together with the balance weight.
- Turn until the centre line points to the appropriate stylus pressure.

Balance weight



Anti-skating

1 Turn the anti-skating control to adjust it to the same value as the stylus pressure control.



Playing records

Preparation

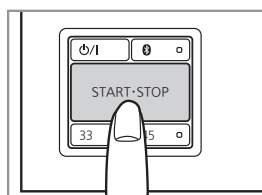
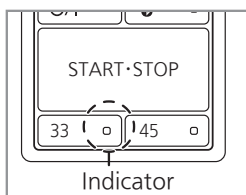
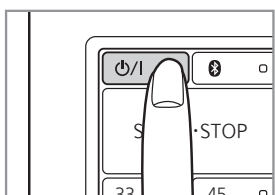
- ★1 Put a record (not included) on the turntable.
- ★2 Take off the stylus cover and release the arm clamp.

1 Press [⏻/I] to turn the unit on.

33-1/3 rpm is automatically selected and the indicator [33] lights.

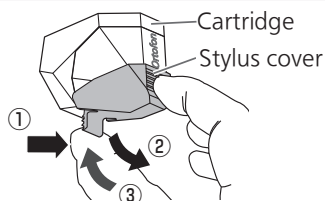
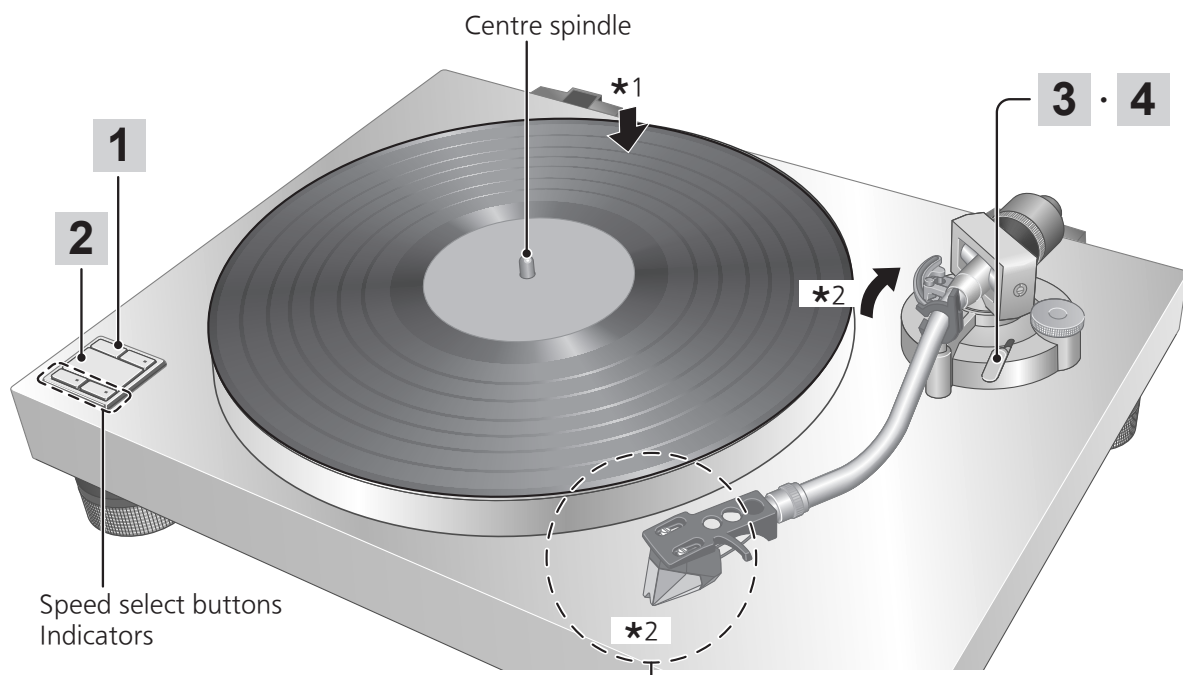
2 Press [START•STOP].

The turntable starts revolving.



Attention

- Do not press [START•STOP] when the turntable is removed.
If you have accidentally pressed [START•STOP]
 - The indicator of the speed select button ([33] or [45]) starts blinking.
 - ⇒ If it is blinking, press [⏻/I] to turn the unit off, fit the turntable and then press [⏻/I] to turn the unit on.
- Turn the unit on or off with the volume on the connected device set to the minimum.



■ Removing the stylus cover

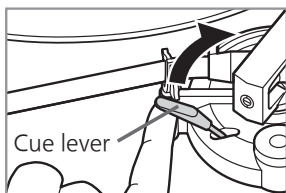
Hold the stylus cover from its front and back, and while pushing the latch on the rear part (①), slowly tilt the stylus cover downward (②).

■ Attaching the stylus cover

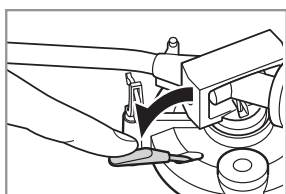
Hold the stylus cover from its front and back, align with the front of the cartridge, and slowly lift it (③) taking care not to damage the stylus.

Playing records (continued)

- 3** Lift the cue lever and move the tone arm over the record.



- 4** Lower the cue lever slowly.
The tone arm moves down slowly.



Play starts.

■ To temporarily stop play

Lift the cue lever.

- The stylus lifts off the record.
- To start play again, lower the cue lever.

■ When play finishes

- ① After lifting the cue lever to return the tone arm to the arm rest, lower it completely.
- ② Press [START • STOP].
The electronic brake gently stops the turntable.
- ③ Press [⏻/I] to turn the unit off.
- ④ Clamp the tone arm with the arm clamp.
- ⑤ Put the stylus cover back on (to protect the stylus tip).

■ When playing EP records

- Press the speed select button [45] ([45] lights).
- Fit the EP record adaptor over the centre spindle.

■ When using a record stabilizer (not included)

- See the instruction manual of the record stabilizer.
- Maximum weight: 500 g

■ Auto off function

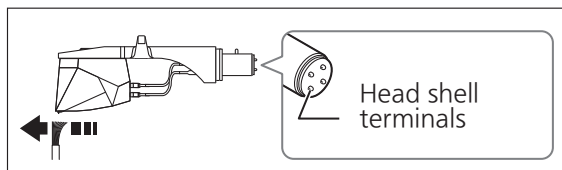
If the turntable is inactive for approx. 20 minutes and no button is pressed during that time, the unit turns off automatically.

Maintenance

■ Care of the parts

Thoroughly clean dust off the stylus and record.

- Take off the head shell with the cartridge and clean the stylus using a soft brush. Brush from the base to the tip.
- Use a record cleaner to keep your records clean.



Wipe the head shell terminals occasionally.

Wipe the head shell terminals with a soft cloth and fit the head shell to the tone arm.

Turn the amplifier volume down or turn the amplifier off before fitting or removing the head shell.

Damage to your speakers can occur if the head shell is moved while the volume is turned up.

■ Cleaning the dust cover and cabinet

Wipe the dust cover and cabinet with a soft cloth.

Do not touch the board while cleaning. Otherwise, the player may fail.

When dirt is heavy, wring a wet cloth tightly to wipe the dirt, and then wipe it with a soft cloth.

- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.
- Do not wipe the dust cover when it is in place. Doing so may cause the tone arm to be attracted towards the dust cover as a result of the generated static electricity. Be sure the dust cover is removed while playing a record.

■ Moving the unit

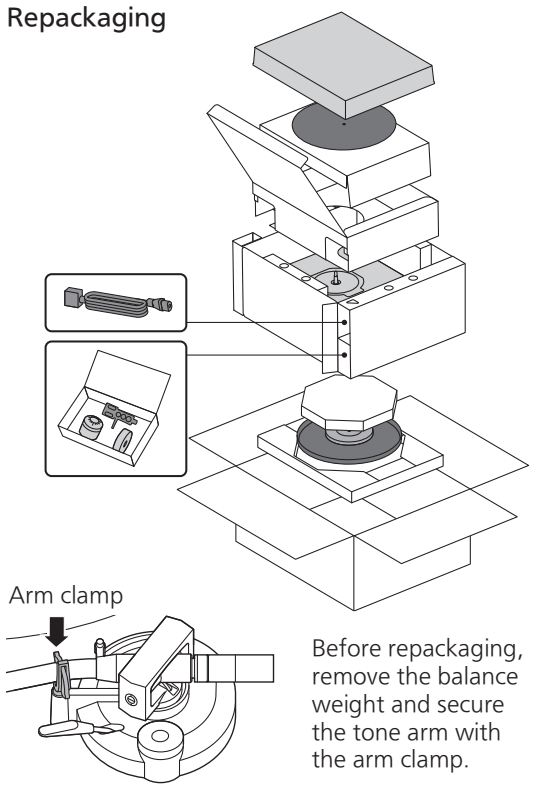
Repackage the unit in the packaging it came in.

Keep the packaging materials without taking them to pieces after taking out the goods.

If you no longer have the packaging, do the following:

- Take off the turntable and turntable mat and carefully wrap them.
- Remove the head shell and balance weight from the tone arm and carefully wrap them. (For the head shell cartridge, attach the stylus guard.)
- Clamp the tone arm with the arm clamp and tape it in place.
- Carefully wrap the main unit in a blanket or paper.

Repackaging



■ WEEE symbol

Disposal of the product outside the EU countries



This symbol is valid within the EU only.

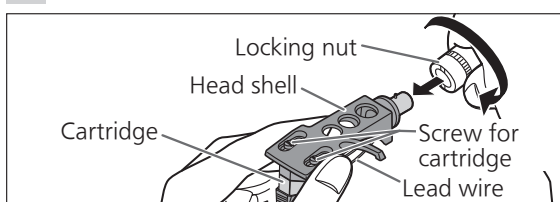
Contact a local governmental office or your dealer to confirm a right manner of disposal.

Replacing the cartridge

This unit cannot adjust either the tone arm height or the armlift height. For cartridge replacement, purchase and use the "ortofon 2M Red" (height (H): 18 mm).

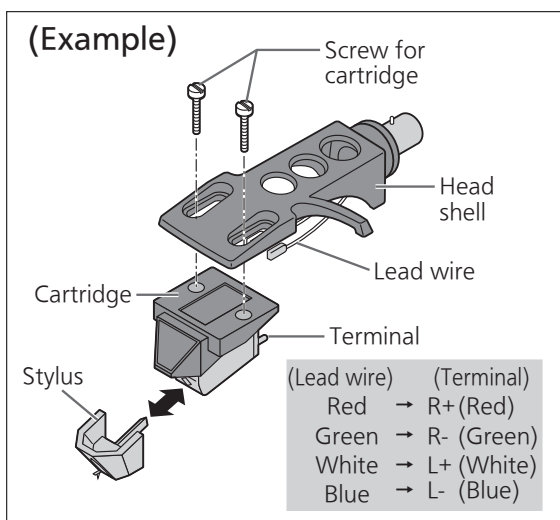
Removing the supplied cartridge

- 1** Attach the stylus cover (⇒17) and loosen the locking nut to remove the tone arm from the head shell.
- 2** Loosen the cartridge mounting screws to remove the supplied cartridge from the head shell.
 - Use a commercially available mini flat screwdriver (4 mm).
 - Be careful not to touch the stylus tip.
- 3** Remove the leads from the terminals.
 - Be careful not to cut the leads.



Attaching the cartridge

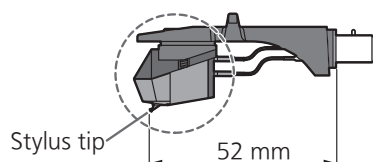
- 1** Attach a cartridge tentatively. Follow the instructions of the replacement cartridge to correctly attach it to the head shell, and tighten the screws lightly.
 - If the mounting screws are included in the cartridge, use them.
 - Use a commercially available mini flat screwdriver (4 mm).
 - Be careful not to touch the stylus tip.



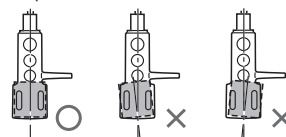
2 Adjust the overhang.

- Be careful not to touch the stylus tip.

- ① Move the cartridge to adjust the overhang in such a way that the stylus tip is at 52 mm from the head shell mounting end, as shown in the figure below.

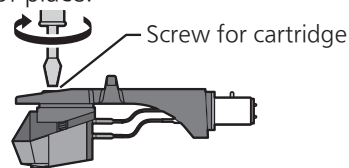


- ② The cartridge should be parallel on the shell head when viewed from the top and side (the illustration is the top view).



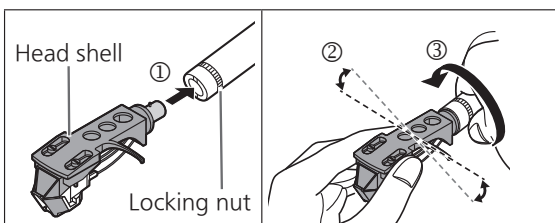
- ③ Tighten the screw for cartridge.

- Be careful not to allow the cartridge to slip out of place.



Attaching the head shell

- 1**
 - ① Fit the head shell with the cartridge into the tone arm.
 - ② Adjust the head shell so that it becomes horizontal.
 - ③ While keeping the head shell horizontal, tighten the locking nut.
 - Be careful not to touch the stylus tip.



Attention

- Store the removed screws, washers and nuts in such a way that they do not get lost.
- This unit is for use with MM type cartridges.

Bluetooth® settings

For details on how to configure the settings, please visit the following website:
<https://www.technics.com/support/product-faq/SL-40CBT.html>

Bluetooth® operation settings

You can switch the Bluetooth® operation settings. The factory default is "Manual".

Always:

The Bluetooth® function is enabled automatically when the power is turned on.

- This setting is useful when you use the Bluetooth® function frequently.

Manual:

The Bluetooth® function is disabled when the power is turned on.

- This setting is useful when you play back audio with higher sound quality via the LINE output.

You can also enable the Bluetooth® function by pressing [].

Bluetooth® reconnection settings

You can switch the Bluetooth® reconnection settings. The factory default is "Auto".

Auto:

When the Bluetooth® function becomes active, the unit automatically attempts to connect to the last connected Bluetooth® device.

- This setting is useful when using only one Bluetooth® device (one headphone).

Manual:

When the Bluetooth® function becomes active, the unit does not automatically attempt to connect to the last connected Bluetooth® device.

- This setting is useful when using two or more Bluetooth® devices (some headphones).

Reconnect from the Bluetooth® device you want to use. You can also connect to the last connected Bluetooth® device by pressing [].

Resetting the unit to factory settings

Initializing the Bluetooth® settings

- 1** Turn on the unit and check that the turntable is not rotating.
- 2** While pressing and holding [33] and [45] on the top of the unit, press and hold [⏻/I] for 10 seconds or more.
 - Initialization is completed when the indicators [33] and [45] blink rapidly five times simultaneously.

Initializing the Bluetooth® pairing information

- 1** Turn off the unit and disconnect the AC mains lead from the socket.
- 2** Set the "PHONO" - "LINE /  " switch to "LINE /  ".
- 3** Connect the AC mains lead.
- 4** Turn on the unit and press [].
 - The [] indicator starts blinking.
- 5** Press [] again and hold it for 10 seconds or more.
 - Initialization is completed when the indicator [] blinks rapidly five times.

- If the pairing registration information is initialized, the unit will no longer be able to connect to previously registered Bluetooth® devices. To connect again, register the device once more. (⇒ 14)

Troubleshooting guide

Before requesting service, make the below checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, contact your dealer.

General

No power.

- Is the AC mains lead plugged in?
→ Plug the AC mains lead in firmly. (⇒ 12, 13)

There is power but no sound, sound is weak or abnormal, loud and with distorted sound quality.

- Are device connections and PHONO or LINE output terminal connections correct?
→ Connect the PHONO output terminals with the amplifier's PHONO input terminals. (⇒ 13)
→ Connect the LINE output terminals to the amplifier's external input terminals. (⇒ 12)
- Check the setting of the "PHONO" - "LINE /  " switch. (⇒ 12, 13)

Left and right sounds are reversed.

- Are the stereo connection cable connections to the amplifier or receiver reversed?
→ Double check all connections. (⇒ 12, 13)
- Are connections of the head shell's lead wires to the cartridge terminals correct?
→ Double check all connections. (⇒ 20)

Low, continuous sound (humming or buzzing sound), noise or popping sound is heard during play.

- Are there other appliances or their AC mains lead near the stereo connection cable?
→ Separate the appliances and their AC mains lead from this unit.
- Is the earth lead connected?
→ When connecting the PHONO output terminals, correctly connect the PHONO earth lead. (⇒ 13)
- Is the "PHONO" - "LINE /  " switch set to "LINE /  " when using PHONO output terminals?
Are cables connected to PHONO output terminals and PHONO earth terminal when using LINE output terminals or Bluetooth®?
→ Connect one or the other. (⇒ 12, 13, 14)

The indicator [33], [45] or [] continues to blink rapidly.

Perform the following operations when the indicator [33], [45] or [] blinks rapidly.
The symptom may be improved.

- ① Press [ / I] to OFF.
 - ② Pull out the power plug, wait for three seconds or more, and then insert the plug again.
 - ③ Press [ / I] to turn the unit on and press [START•STOP] to rotate the turntable.
- If the indicator on the speed select button blinks again, check which one is blinking and contact our service representative.

Troubleshooting guide (continued)

Bluetooth®

Pairing cannot be completed.

- Check the Bluetooth® device condition.
- Bluetooth® version 2.0 or earlier Bluetooth® devices are not supported.
- Is the Bluetooth® device located too far away? → Move it closer to this unit and try registering again.

The device cannot be connected.

- The pairing of the device was unsuccessful or the registration has been replaced. Try re-pairing the device. (⇒ 14)
- This unit might be connected to a different device. Disconnect the other device and try re-pairing the device.
- Try connecting the device by pressing [] on this unit.
- Turn off both the unit and the Bluetooth® device once, then turn them back on and try again. If the problem persists, try changing the order in which they are powered on.
- Try changing the settings under "Bluetooth® settings" (⇒ 21).

The device is connected, but audio cannot be heard through Bluetooth® device.

- For some built-in Bluetooth® devices, you have to set the audio output manually. Read the operating instructions for the device for details.
- Is the volume of the Bluetooth® device too low? → Adjust the volume of the connected Bluetooth® device.
- There are times when it takes a while before sound comes out of a Bluetooth® device. Wait a little more.
- Is the Bluetooth® device connected to a Bluetooth® device other than this unit?
→ Turn off the power of the other Bluetooth® device.

The sound is interrupted.

- Bring the Bluetooth® device closer to this system.
- Remove any obstacle between this system and the device.
- Other devices that use the 2.4 GHz frequency band (wireless router, microwaves, cordless phones, etc.) are interfering. Bring the Bluetooth® device closer to this system and distance it from the other devices.

The Bluetooth® function does not work.

- Is the "PHONO" - "LINE /  " switch on the rear of this unit set to "PHONO"?
→ Check the setting of the "PHONO" - "LINE /  " switch on the rear of this unit. (⇒ 14)
- Try pressing [] .

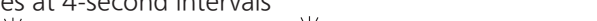
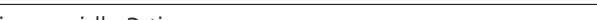
The indicator [] blinks rapidly three times.

- Is the "PHONO" - "LINE /  " switch on the rear of this unit set to "PHONO"?
→ Check the setting of the "PHONO" - "LINE /  " switch on the rear of this unit. (⇒ 14)

Unable to initialize Bluetooth® pairing information

- The unit may be connected to the other Bluetooth® devices. Turn off the other Bluetooth® devices and try again.

■ Status of the indicator []

Lighting specifications of the indicator []	Bluetooth® status
Not lit 	Bluetooth® function OFF
Lit 	Connection completed
Flashes at 4-second intervals 	Ready
Blinking slowly at 2-second intervals 	Pairing mode
Blinking slowly at 1-second intervals 	Connecting
Blinking rapidly 3 times 	Bluetooth® function is invalid. Check the setting of the “PHONO” - “LINE /  ” switch on the rear of this unit.

Specifications

General	
Power supply	AC 220 - 240 V, 50/60 Hz
Power consumption	4 W (ON) 0.3 W (OFF)
Dimensions (W×H×D)	430 x 128 x 353 mm
Weight	Approx. 7.1 kg
Operating temperature range	0 °C to +40 °C
Operating humidity range	35 % to 80 % RH (no condensation)
Turntable section	
Type	Direct drive manual turntable
Drive method	Direct drive
Motor	Brushless DC motor
Turntable platter	Aluminium diecast Diameter: 300 mm Weight: Approx. 1.26 kg (including turntable mat)
Turntable speeds	33-1/3 rpm and 45 rpm
Build-up characteristics	0.7 s. from standstill to 33-1/3 rpm
Braking system	Electronic brake
Wow and flutter	0.025 % W.R.M.S.
Tone arm section	
Type	Static Balance
Effective length	230 mm
Overhang	15 mm
Tracking error angle	Within 2° 32' (at the outer groove of 30 cm record) Within 0° 32' (at the inner groove of 30 cm record)
Offset angle	22°

Phono equalizer section	
Gain	36.5 dB
Cartridge section	
Model name	ortofon 2M Red
Bluetooth® section	
Bluetooth® system specification	Bluetooth® Ver. 5.4
Wireless equipment classification	Class 1
Supported profiles	A2DP
Supported codec	Qualcomm® aptX™ Adaptive, SBC
Frequency band	2.4 GHz Band FH-SS
Operating distance	Approx. 10 m Line of sight*
Terminals section	
Audio output	PHONO (Pin Jack) PHONO earth terminal LINE (Pin Jack)

* Prospective communication distance
Measurement environment:
Temperature 25 °C / Height 1.0 m

Specifications are subject to change without notice.

Licences

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Holdings Corporation is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>
Contact to Authorised Representative:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

UK Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Regulations 2017 No.1206. Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>
Contact in the UK:
Panasonic Testing Centre on behalf of Panasonic UK, a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Importer) Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Type of wireless	Frequency band	Maximum Power (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

Einleitung

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung an einem sicheren Ort auf.

- Über die Bezeichnungen in dieser Bedienungsanleitung
 - Die Seiten, die benannt werden, sind als „(⇒ 00)“ bezeichnet.
 - Die Abbildungen des Geräts und des Zubehörs in dieser Anleitung dienen nur als Referenz. Bitte beachten Sie, dass sie vom tatsächlichen Produkt abweichen können.

Besondere Merkmale

Kernloser Direktantriebsmotor für hohe Genauigkeit, stabile Rotation und hohe Zuverlässigkeit

- Der kernlose Direktantriebsmotor verringert die winzigen Vibrationen während der Rotation und ist mit einer hochpräzisen Motorsteuerungstechnologie kombiniert.

Tonarm mit ausgezeichneter Anfangsempfindlichkeit und neuen hochpräzisen Lagern

- Das neu entwickelte Tonarm-Lagersystem erzielt eine hohe Anfangsempfindlichkeit und gewährleistet eine präzise Abtastung der Schallplatte.

Komplettpaket für unkomplizierten Hörgenuss mit Schallplatten

- Der integrierte hochwertige Phono-Equalizer-Verstärker ermöglicht den Anschluss einer Vielzahl von Geräten.
- Der mitgelieferte hochwertige MM-Tonabnehmer bietet komfortablen Hörgenuss und ist einfach einzurichten.
- Die integrierte Bluetooth®-Übertragungsfunktion ermöglicht die drahtlose Verbindung zu Bluetooth®-Lautsprechern für unbegrenzten Hörgenuss.



Schnellstartanleitung

Scannen Sie den Code, um das Einrichtungsvideo aufzurufen.

Inhaltsverzeichnis

● Vor der Verwendung

Sicherheitsvorkehrungen	04
Zubehör	07
Bezeichnung der Teile	08

Vor der
Verwendung

● Erste Schritte

Zusammenbau des Plattenspielers	10
● Vor der Anbringung des Plattentellers	11
● Anbringen des Plattentellers	11
● Anbringen der Plattentellerauflage	11
● Anbringen des Tonarmkopfes	11
● Anbringen des Gegengewichtes	11
● Abnehmen des Plattentellers	11
Anschluss an einen integrierten Verstärker, ein Komponentensystem oder ein Bluetooth®-Gerät	12
● Verbindung mit den LINE-Ausgangsanschlüssen	12
● Verbindung mit den PHONO-Ausgangsanschlüssen	13
● Kopplung und Verbindung mit dem Bluetooth®-Gerät	14
Aufstellung	15
● Aufsetzen der Staubschutzhaube	15
Einstellung	16
● Horizontalbalance	16
● Auflagedruck	16
● Antiskating	16

Erste Schritte

● Wiedergabe

Abspielen von Schallplatten	17
-----------------------------------	----

Wiedergabe

● Pflege und Instandhaltung

Pflege und Instandhaltung	19
Austausch des Tonabnehmers	20
Bluetooth®-Einstellungen	21
Zurücksetzung des Geräts auf die Werkseinstellungen	22
Liste von Fehlermöglichkeiten	23
Technische Daten	26
Lizenzen	27

Pflege und
Instandhaltung

Sicherheitsvorkehrungen

WARNUNG

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
 - Ausschliesslich das empfohlene Zubehör verwenden.
 - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
 - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
 - Fügen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
 - Ziehen Sie nicht an der Leitung, knicken Sie sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
 - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
 - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
 - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Der Netzstecker ist das trennende Gerät. Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

ACHTUNG

Gerät

- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit tropischem Klima bestimmt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Gerät. Dieses Gerät wird heiß, wenn es eingeschaltet ist.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
 - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
 - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.
- Achten Sie darauf, dass der Aufstellungsort stabil genug ist, um das Gewicht dieses Geräts zu tragen (⇒ 26).
- Heben oder tragen Sie dieses Gerät nicht, indem Sie es an einem seiner Knöpfe festhalten. Dies kann dazu führen, dass dieses Gerät herunterfällt, was Verletzungen oder Fehlfunktionen dieses Geräts zur Folge haben kann.
- Halten Sie jegliche Magnetkarten, wie z.B. eine Kreditkarte vom Plattenteller fern.
 - Andernfalls können Magnetkarten durch die magnetische Wirkung unbrauchbar werden.

Lieber Kunde

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich.

Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme).

Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).

Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.



Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Bei der Entsorgung oder Weitergabe des Geräts

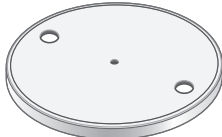
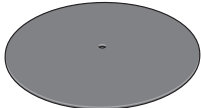
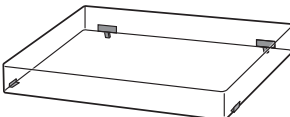
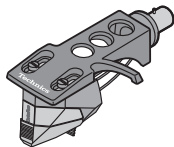
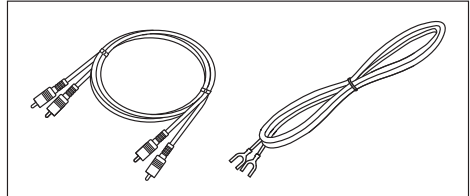
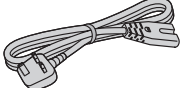
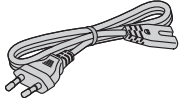
Dieses Gerät speichert Informationen über Ihren Betrieb. Achten Sie bei der Entsorgung oder Weitergabe des Geräts darauf, dass Sie es auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, um alle gespeicherten Informationen zu löschen. (⇒ 22)

- Die Verwaltung der in diesem Gerät gespeicherten personenbezogenen Daten liegt in Ihrer alleinigen Verantwortung.

Zubehör

Zur Verhinderung von Beschädigung während des Transports wurde das Gerät vor der Auslieferung aus dem Herstellerwerk teilweise zerlegt. Überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör auf Vollständigkeit. (Einige Zubehöerteile werden in einer Tasche geliefert.)

Vor der
Verwendung

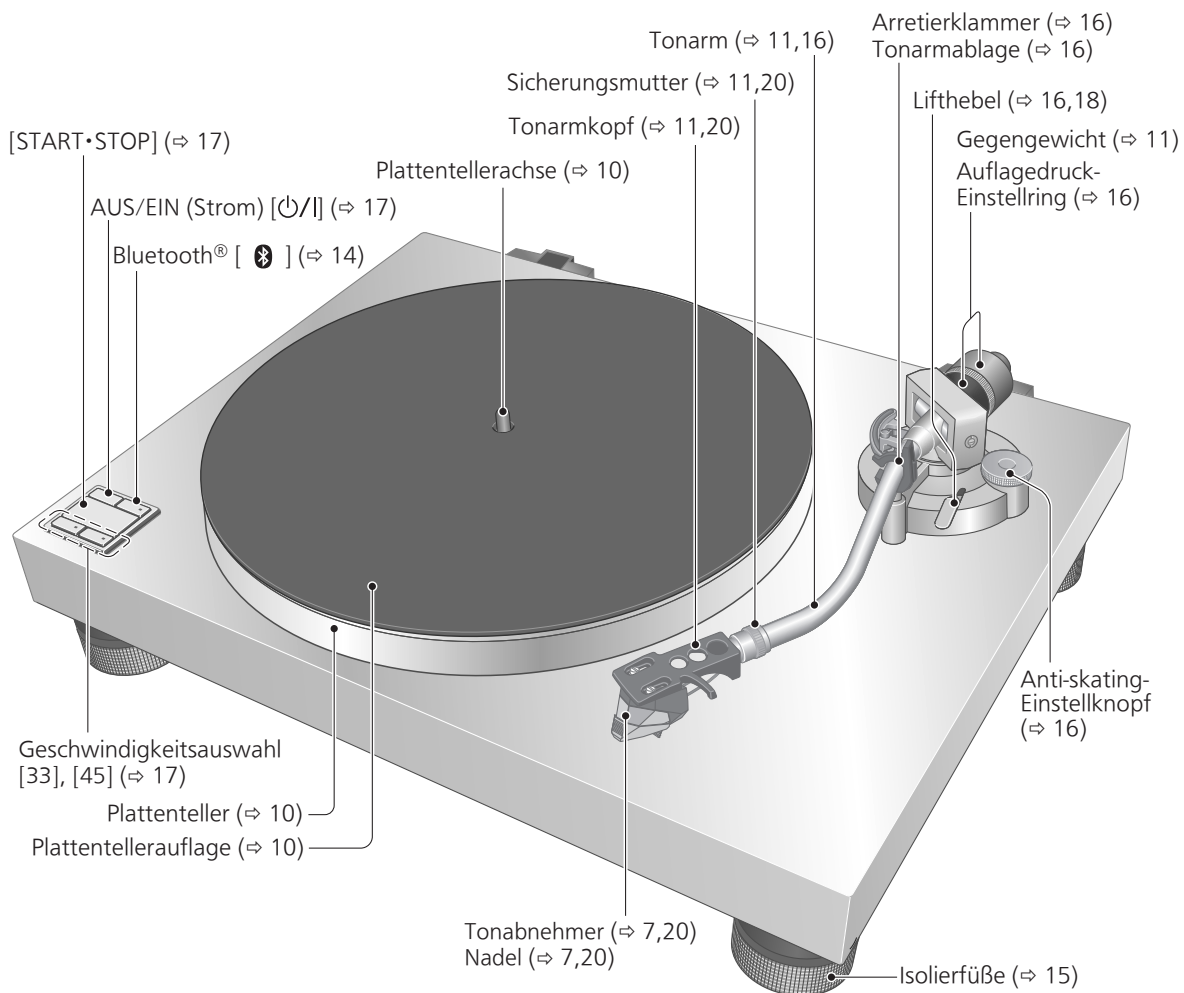
Plattenteller (1 Stck.) 	Plattentellerauflage (1 Stck.) 	Staubschutzhaube (1 Stck.) 
45-U/min-Adapter (1 Stck.) 	Gegengewicht (1 Stck.) 	Tonarmkopf mit Tonabnehmer (1 Stck.)  Der Tonarmkopf besitzt einen Tonabnehmer, der dem „ortofon 2M Red“ gleichwertig ist.
PHONO-Kabel (1 Stck.) PHONO-Masseleitung (1 Stck.) 		Netzkabel (1 Stck.) (1PE1K2CT2YY00089)  Netzkabel (1 Stck.) (1PE1K2CQ2YY00164) 

- Nach einer Reparatur können die Teile in Farbe, Logo usw. abweichen.
- Die Teilenummern des Zubehörs sind mit Stand vom Mai 2026 angegeben. Änderungen jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial, ohne es zu zerlegen, nach dem Herausnehmen der Produkte auf.
Sie benötigen es, wenn Sie das Produkt für eine längere Strecke transportieren.
- Befolgen Sie bei der Entsorgung des Produktes die örtlichen Vorschriften.
- Verwenden Sie keine anderen Netzkabel, PHONO-Kabel und PHONO-Masseleitungen außer den mitgelieferten.
- Bewahren Sie den Tonabnehmer, die Muttern, Schrauben und Unterlegscheiben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu vermeiden.
- Die Nadel ist ein Verschleißteil. Erwerben Sie als Ersatz eine ortofon „Nadel 2M Red“.

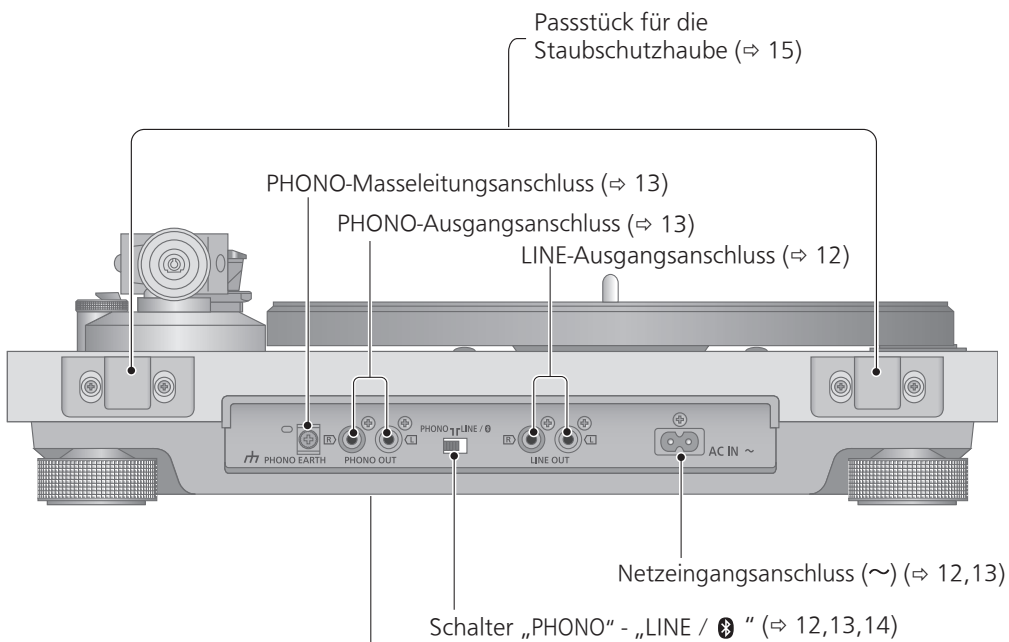
Bezeichnung der Teile

Die Zahlen wie zum Beispiel (⇒ 00)
bezeichnen die Referenzseiten.

Vorderseite



Rückseite



Typenschild

- Die Produktkennzeichnung befindet sich an der Unterseite des Geräts. Die Produktnummer ist auf dem Typenschild angegeben.
( Gerät der Klasse II (Das Produkt ist doppelt isoliert.))

* Bei Verbindung mit Bluetooth®-Geräten (⇒ 14)

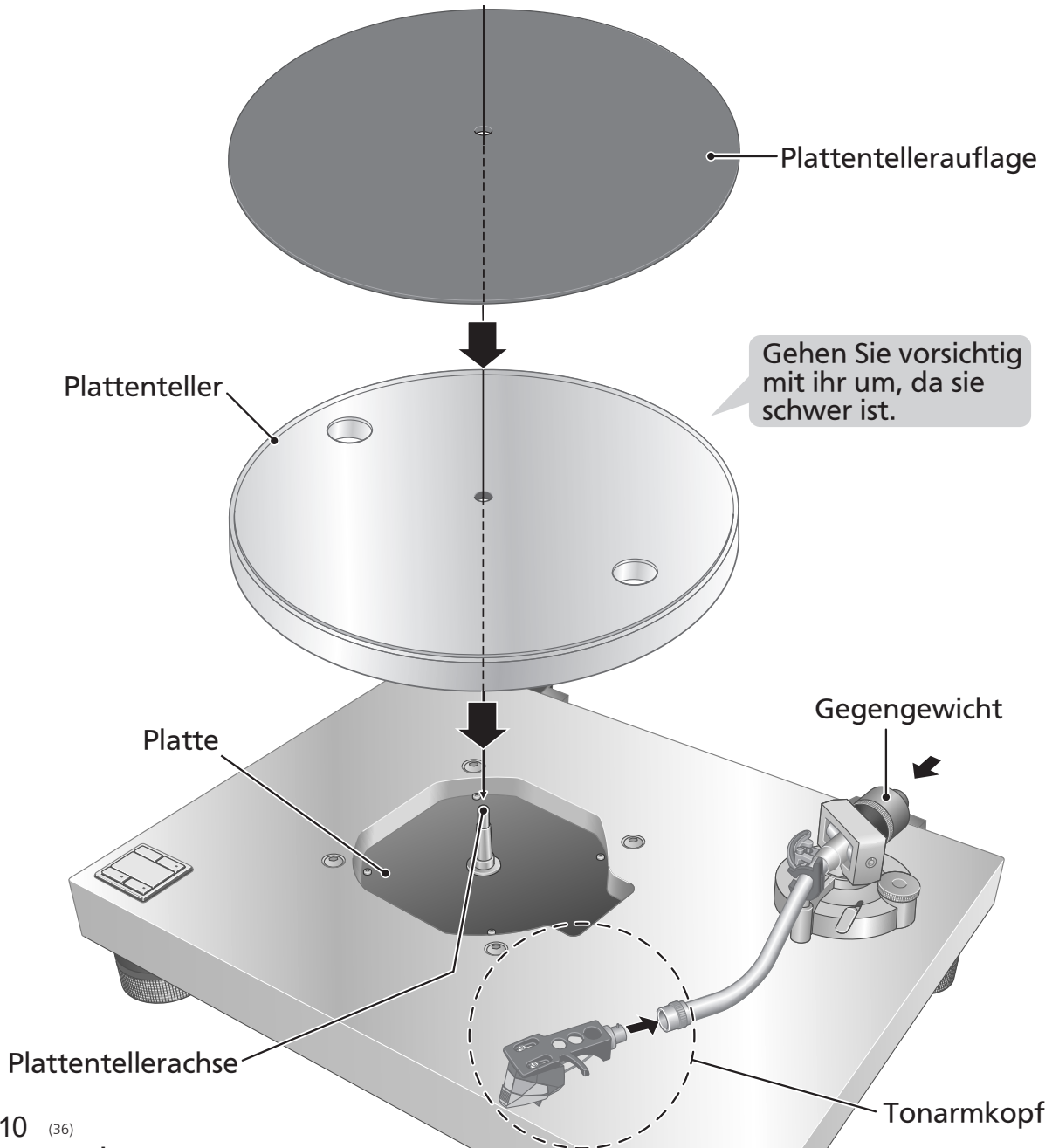
Zusammenbau des Plattenspielers

Zur Verhinderung von Beschädigung während des Transports wurde das Gerät vor der Auslieferung aus dem Herstellerwerk teilweise zerlegt.

Bauen Sie den Plattenspieler in der unten gezeigten Reihenfolge zusammen.

Achtung

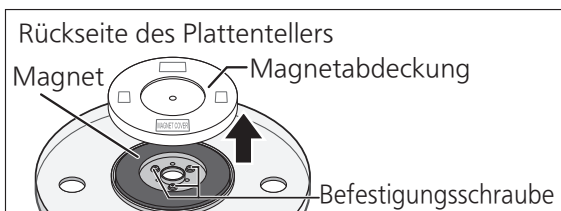
- Setzen Sie vor der Einrichtung die Nadelschutzkappe auf, um die Nadelspitze zu schützen, und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzt (⇒ 17). Setzen Sie den Tonarm wieder auf die Tonarmablage und befestigen Sie ihn mit der Arretierklammer.
- Schließen Sie das Netzkabel erst nach dem vollständigen Zusammenbau des Plattenspielers an eine Netzsteckdose an.
- Vermeiden Sie bei der Anbringung des Plattentellers, dass Fremdmaterial zwischen das Hauptgerät und den Plattenteller kommt.
- Berühren oder zerkratzen Sie die Platte nicht.



Vor der Anbringung des Plattentellers

1 Entfernen Sie die Magnetabdeckung vom Plattenteller.

- Es befindet sich ein Magnet und seine Abdeckung auf der Rückseite des Plattentellers. Entfernen Sie die Magnetabdeckung, bevor Sie ihn an die Haupteinheit anbringen.



Achtung

- Halten Sie jegliches magnetempfindliches Objekt, wie z.B. eine Magnetkarte und Uhr vom Magneten fern.
- Verhindern Sie, dass der Plattenteller gegen das Hauptgerät stößt oder herunterfällt. Verhindern Sie, dass Staub oder Eisenpulver am Magneten auf der Rückseite haften bleiben.
- Berühren Sie nicht die Befestigungsschrauben (drei Stellen) des Plattentellers. Die Nennleistung kann nicht garantiert werden, wenn sie sich nicht an den entsprechenden Stellen befinden.

Anbringen des Plattentellers

2 Setzen Sie den Plattenteller langsam auf die Plattentellerachse.

Achtung

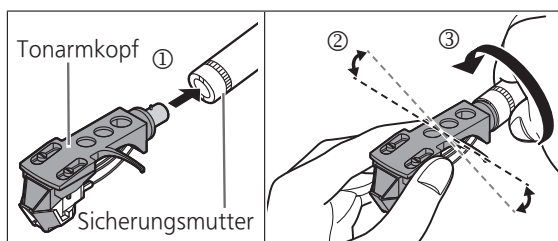
- Seien Sie bei der Handhabung des Plattentellers vorsichtig, da er schwer ist.
- Passen Sie auf, dass Ihre Finger nicht steckenbleiben.
- Wischen Sie die Fingerabdrücke oder den Schmutz mit einem weichen Tuch ab.

Anbringen der Plattentellerauflage

3 Legen Sie die Plattentellerauflage auf den Plattenteller.

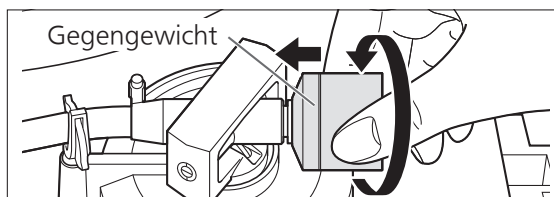
Anbringen des Tonarmkopfes

- 4**
- ① Passen Sie den Tonarmkopf mit dem Tonabnehmer in den Tonarm ein.
 - ② Stellen Sie den Tonarmkopf so ein, dass er waagrecht steht.
 - ③ Halten Sie den Tonarmkopf in der Waagerechten und ziehen Sie die Sicherungsmutter fest.
- Achten Sie darauf, die Nadelspitze nicht zu berühren.



Anbringen des Gegengewichtes

5 Bringen Sie das Gegengewicht am hinteren Ende des Tonarms an.



Hinweis

- Die Innenseite des Gegengewichtes ist eingefettet.

Abnehmen des Plattentellers

Wie auf der rechten Abbildung dargestellt ist, stecken Sie Ihre Finger in die beiden Löcher des Plattentellers, drücken Sie die Plattentellerachse herunter und lassen Sie den Plattenteller nach oben los.

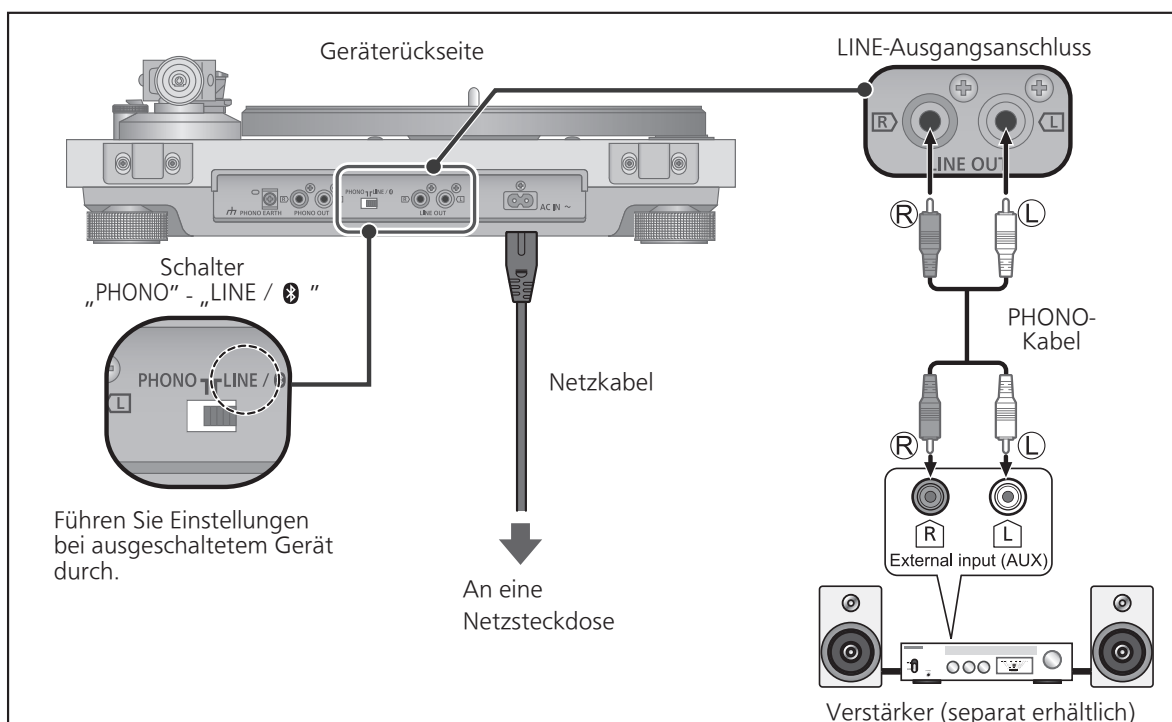


Anschluss an einen integrierten Verstärker, ein Komponentensystem oder ein Bluetooth®-Gerät

- Schließen Sie keine Kabel an die PHONO-Ausgangsanschlüsse und den PHONO-Masseleitungsanschluss an, wenn Sie über die LINE-Ausgangsanschlüsse oder Bluetooth® wiedergeben. Schließen Sie keine Kabel an die LINE-Ausgangsanschlüsse an, wenn Sie über die PHONO-Ausgangsanschlüsse wiedergeben. Ein falscher Anschluss der Kabel kann laute und/oder Knallgeräusche verursachen.
- Schalten Sie alle Geräte aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Betätigen Sie den Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ nicht und schließen Sie keine Kabel an oder ziehen Sie diese ab, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Anderenfalls kann es zu einem Summen (Brummgeräusch) kommen.
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

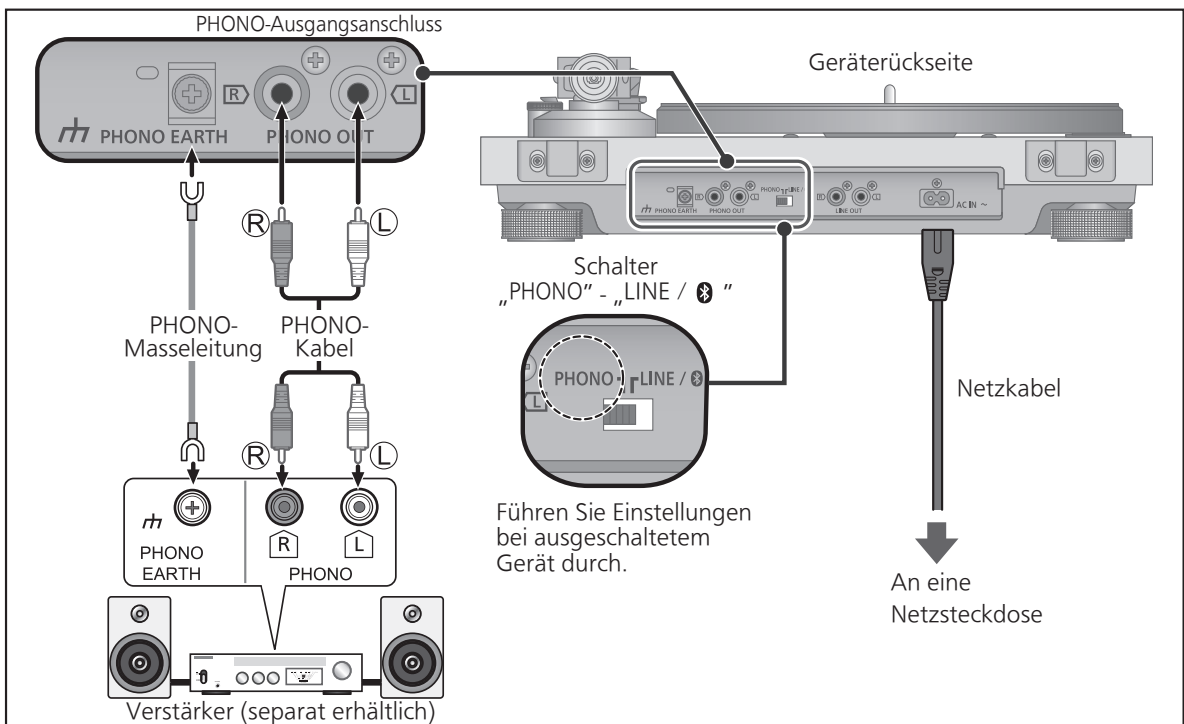
Verbindung mit den LINE-Ausgangsanschlüssen

- 1** Schalten Sie das Gerät selbst und das angeschlossene Gerät aus und trennen Sie die AC-Netzkabel von der Steckdose.
- 2** Verbinden Sie das PHONO-Kabel mit den LINE-Ausgangsanschlüssen des Geräts und den externen Eingangsanschlüssen des angeschlossenen Geräts.
 - Schließen Sie beim Anschließen der LINE-Ausgangsanschlüsse nicht die PHONO-Masseleitung an.
 - Ein Verbinden der PHONO-Eingangsanschlüsse des angeschlossenen Geräts verursacht eine anomale Ausgabe, laut und mit verzerrter Klangqualität.
- 3** Stellen Sie den Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf „LINE /  “.
- 4** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
 - Überprüfen Sie die Wattleistung des Netzeingangs der angeschlossenen Anlage, bevor Sie sie an dieses Gerät anschließen. Informationen zum Stromverbrauch dieses Geräts finden Sie in den technischen Daten. (⇒ 26)



Verbindung mit den PHONO-Ausgangsanschlüssen

- 1** Schalten Sie das Gerät selbst und das angeschlossene Gerät aus und trennen Sie die AC-Netzkabel von der Steckdose.
- 2** Verbinden Sie das PHONO-Kabel und die PHONO-Masseleitung mit den PHONO-Eingangsanschlüssen des angeschlossenen Geräts.
 - Eine ausreichende Lautstärke und Tonqualität können nicht erreicht werden, wenn mit den externen Ausgangsanschlüssen des angeschlossenen Geräts verbunden wird.
- 3** Stellen Sie den Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf „PHONO“.
- 4** Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
 - Überprüfen Sie die Wattleistung des Netzeingangs der angeschlossenen Anlage, bevor Sie sie an dieses Gerät anschließen. Informationen zum Stromverbrauch dieses Geräts finden Sie in den technischen Daten. (⇒ 26)



Achtung

- Ziehen Sie den PHONO-Masseleitungsanschluss mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher fest.

Hinweis

- Aus/Ein-Schalter [] (AUS/EIN)
Drücken Sie diesen, um das Gerät von Ein auf Aus zu schalten oder umgekehrt. Im Aus-Modus verbraucht das Gerät immer noch eine geringe Menge Strom. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden möchten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie den Stecker leicht herausziehen können.

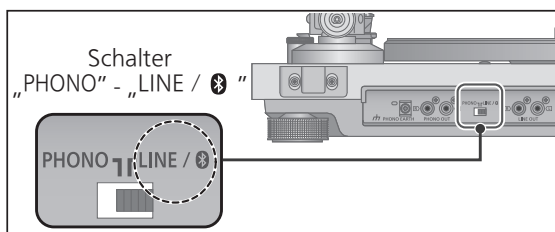
Anschluss an einen integrierten Verstärker, ein Komponentensystem oder ein Bluetooth®-Gerät (Fortsetzung)

Kopplung und Verbindung mit dem Bluetooth®-Gerät

- Schließen Sie keine Kabel an die PHONO-Ausgangsanschlüsse und den PHONO-Masseleitungsanschluss an, während Sie über Bluetooth® wiedergeben.
- Überprüfen Sie vor der Verbindung außerdem die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth®-Geräts.
- Bringen Sie das Bluetooth®-Gerät in die Nähe des Geräts (innerhalb von 1 m).
- Auf diesem Gerät können Sie bis zu 8 Geräte registrieren. Wenn ein 9. Gerät gekoppelt wird, kann das Gerät, das am längsten nicht verwendet wurde, ersetzt werden.
- An diesem Gerät ist keine Lautstärkeregelung verfügbar. Stellen Sie die Lautstärke direkt auf Ihrem Bluetooth®-Gerät ein.
- Verringern Sie die Lautstärke Ihres Bluetooth®-Geräts, bevor Sie eine Verbindung herstellen. Bei der Verbindungsherstellung kann es zu einer lauten Audioausgabe kommen.

1 Stellen Sie den Schalter „PHONO“ - „LINE / “ auf der Rückseite des Geräts auf „LINE / “.

- Betätigen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Gerät.



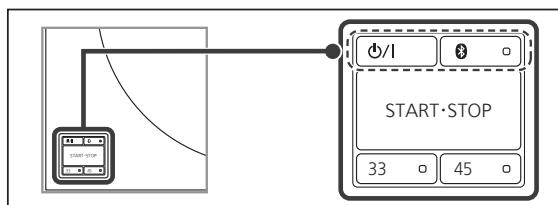
2 Drücken Sie [/|] oben am Gerät, um es einzuschalten.

3 Versetzen Sie Ihr Bluetooth®-Gerät in den Kopplungsmodus.

- Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth®-Geräts nach, wie Sie es in den Kopplungsmodus versetzen können.

4 Drücken Sie [] an der Oberseite des Geräts, um es mit Ihrem Bluetooth®-Gerät zu koppeln.

- Wenn keine Bluetooth®-Geräte registriert sind, wechselt das Gerät automatisch in den Kopplungsmodus, wenn Sie [] drücken. Die Anzeige [] blinkt alle 2 Sekunden, um anzuzeigen, dass sich der Plattenteller im Kopplungsmodus befindet.
- Wenn registrierte Geräte vorhanden sind, wird automatisch versucht, eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät herzustellen.
- Die Anzeige [] des Geräts leuchtet auf, wenn die Kopplung mit dem verbundenen Gerät abgeschlossen ist.



Hinweis

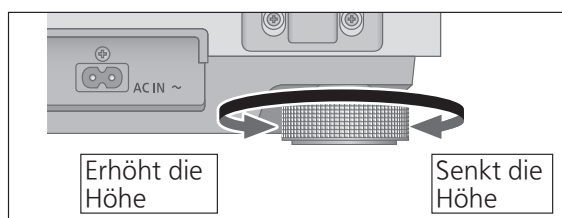
- Die Anzeige [] blinkt unmittelbar nach dem Herstellen der Verbindung, um den verwendeten Audiocodex anzuzeigen. (aptX™: dreimal, SBC: einmal)
- Der Bluetooth®-Gerätename dieses Geräts lautet „SL-40CBT“.
- Um ein zweites oder weiteres Gerät zu koppeln, halten Sie [] zwei Sekunden lang gedrückt (bis die Anzeige alle 2 Sekunden blinkt), um das Gerät in den Kopplungsmodus zu versetzen.
- Während sich das Gerät im Bereitschaftsstatus befindet, wird durch einen Druck auf [] das zuletzt gekoppelte Gerät erneut verbunden.
- Nach einer bestimmten Zeitdauer (ca. zwei Minuten) wird der Kopplungsmodus automatisch beendet und die Bluetooth®-Funktion wechselt in den Bereitschaftsstatus. Um die Kopplung durchzuführen, versuchen Sie es erneut.
- Nach einer bestimmten Zeit im Bereitschaftsstatus (ca. zwei Minuten) wird die Bluetooth®-Funktion deaktiviert. Drücken Sie [], um sie wieder zu verwenden.
- Dieses Gerät unterstützt keine Kopplung mit einem Bluetooth®-Sender (wie Smartphones, Tablets oder PCs).
- Es kann nur mit einem Bluetooth®-Empfänger (wie externen Bluetooth®-Lautsprechern oder Kopfhörern) verbunden werden.
- Wenn die Kopplung fehlschlägt, versuchen Sie es erneut.
- Es gibt keine Garantie dafür, dass dieses Gerät mit allen Bluetooth®-Geräten eine Funkverbindung herstellen kann.

Aufstellung

Stellen Sie den Plattenspieler auf einer **waagerechten, möglichst schwingungsfreien Unterlage** auf.

Stellen Sie den Plattenspieler so weit wie möglich von den Lautsprechern entfernt auf.

■ Stellen Sie die Höhe ein, um das Gerät horizontal aufzustellen



Heben Sie das Hauptgerät an, um die Isolatoren umzudrehen und die Höhe einzustellen.

- **Im Uhrzeigersinn:** Senkt die Höhe.
- **Gegen den Uhrzeigersinn:** Erhöht die Höhe.

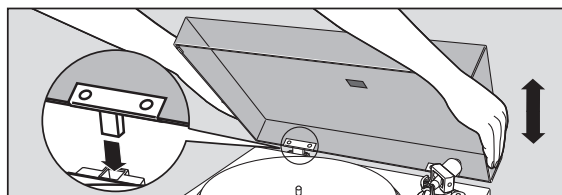
Achtung

- Drehen Sie die Isolierfüße nicht zu weit. Andernfalls können sie sich lösen oder beschädigt werden.

Aufsetzen der Staubschutzhaube

1 Halten Sie die Staubschutzhaube mit beiden Händen fest und setzen Sie sie in die Passtücke für die Staubschutzhaube (⇒ 9) am Plattenspieler ein.

- Um die Staubschutzhaube abzunehmen, öffnen Sie sie und heben Sie sie gerade nach oben an.



Achtung

- Bringen Sie den Tonarm an der Tonarmablage an und befestigen Sie sie mit der Arretierklammer, bevor Sie die Staubschutzhaube anbringen oder abnehmen.
- Entfernen Sie die Staubschutzhülle bei der Wiedergabe.
- Verhindern Sie beim Einsetzen der Staubschutzabdeckung, dass die Spitzen der Scharniere gegen das Hauptgerät stoßen und es beschädigen.
- Beachten Sie, dass ein Zusatz-Gegengewicht eines anderen Technics-Modells, das an der Rückseite des Tonarms angebracht wird, das Schließen der Staubschutzhaube verhindern kann.

■ Hinweise zur Aufstellung

- Bevor Sie das Gerät transportieren, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte ab.
- Schützen Sie den Plattenspieler vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub und Feuchtigkeit und vermeiden Sie eine Aufstellung in der Nähe von Heizkörpern.
- Falls ein Radio in der Nähe des Plattenspielers betrieben wird, kann dieses Gerät Störgeräusche auffangen. Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich vom Radio entfernt auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Wärmequelle.
- Meiden Sie einen Ort mit starken Temperaturschwankungen.
- Meiden Sie einen Ort mit hoher Kondensation.
- Meiden Sie einen instabilen Aufstellungsort.
- Stellen Sie keinen Gegenstand auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem beengten Platz auf, wie zum Beispiel einem Bücherregal.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, der weit genug von den Wänden oder anderen Geräten entfernt ist, um eine wirksame Wärmeabstrahlung aus dem Innern des Geräts zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass der Aufstellungsort stark genug ist, um das Gesamtgewicht des Geräts und Systems zu tragen. (⇒ 26)
- Beachten Sie, dass das Gerät durch Zigarettenqualm oder Feuchtigkeit eines Ultraschall-Luftbefeuchters beschädigt werden kann.

■ Kondensation

Denken Sie daran, was passiert, wenn Sie eine kalte Flasche aus einem Kühlschrank nehmen. Wenn Sie sie eine Weile im Raum belassen, bilden sich Tautropfen an der Oberfläche der Flasche. Diese Erscheinung wird „Kondensation“ genannt.

- Bedingungen, die Kondensation hervorrufen
 - ◇ Schnelle Temperaturänderung (hervorgerufen durch den Wechsel von einem warmen an einen kalten Ort und umgekehrt, schnelles Abkühlen oder Erhitzen, oder das direkte Aussetzen der kühlen Luft)
 - ◇ Hohe Luftfeuchtigkeit in einem Raum mit viel Wasserdampf usw.
 - ◇ Regenzeit
- Die Kondensation kann das Gerät beschädigen. Wenn dies aufgetreten ist, schalten Sie das Gerät aus und belassen Sie es so, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat (etwa 2 bis 3 Stunden).

Einstellung

Horizontalbalance

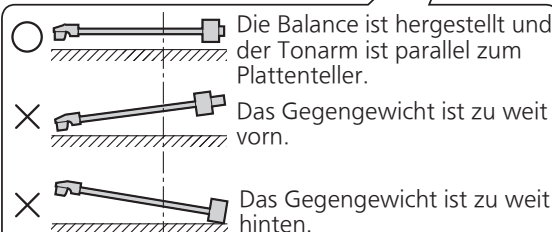
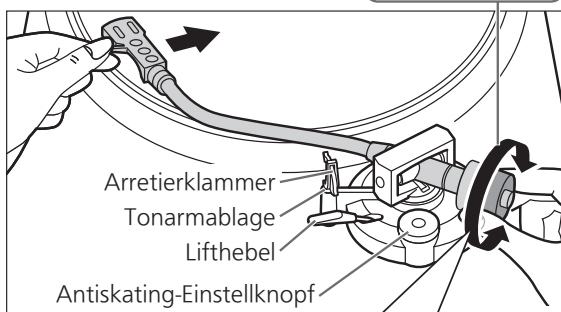
Vorbereitung

- Nehmen Sie zuerst die Staubschutzhaube ab.
- Entfernen Sie den Nadelschutz (⇒ 17), wobei eine Berührung der Nadelspitze sorgfältig zu vermeiden ist, und lösen Sie dann die Arretierklammer.
- Bringen Sie den Lifthebel in seine untere Stellung.
- Drehen Sie den Antiskating-Einstellknopf in die Stellung „0“.

1 Befreien Sie den Tonarm aus der Tonarmablage und stellen Sie die Horizontalbalance ein, indem Sie das Gegengewicht drehen.

Halten Sie den Tonarm fest und drehen Sie das Gegengewicht in die Pfeilrichtung, um die Balance einzustellen, bis der Arm annähernd horizontal ist.

- Achten Sie dabei darauf, dass die Nadelspitze nicht mit dem Plattenteller oder dem Hauptgerät in Berührung kommt.



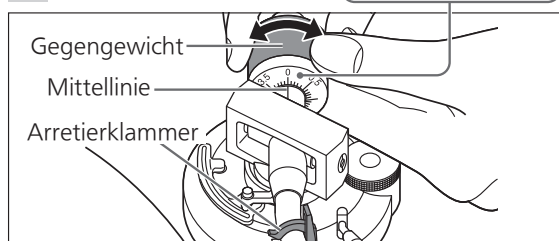
Auflagedruck

Vorbereitung

- Führen Sie den Tonarm auf die Tonarmablage zurück und sichern Sie ihn mit der Arretierklammer.

1 Drehen Sie den Auflagedruck-Einstellring, bis „0“ in die Mittellinie auf der Rückseite des Tonarms gelangt.

- Halten Sie dabei das Gegengewicht mit einer Hand fest.

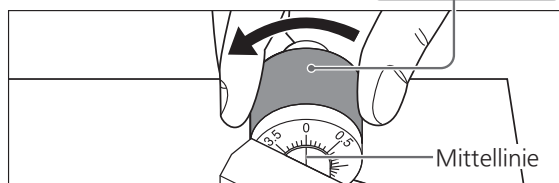


Hinweis

- Nadeldruck des Tonabnehmers: 1,8 g

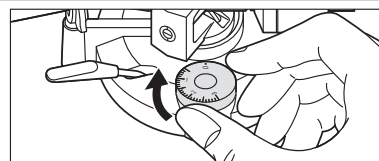
2 Drehen Sie das Gegengewicht, um es auf den für den Tonabnehmer vorgeschriebenen Auflagedruck einzustellen.

- Der Auflagedruck-Einstellring dreht sich zusammen mit dem Gegengewicht.
- Drehen Sie ihn so weit, bis die Mittellinie auf den entsprechenden Auflagedruck eingestellt ist.



Antiskating

1 Drehen Sie den Antiskating-Einstellknopf, um ihn auf den gleichen Wert wie den Auflagedruck-Einstellring einzustellen.



Abspielen von Schallplatten

Vorbereitung

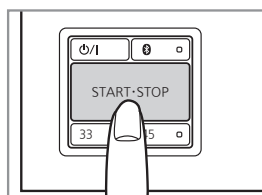
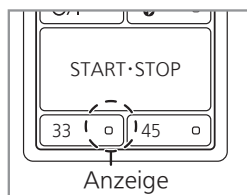
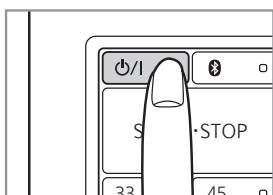
- ★1 Legen Sie eine Schallplatte (nicht enthalten) auf den Plattenteller.
- ★2 Entfernen Sie den Nadelschutz und lösen Sie die Arretierklammer.

1 Drücken Sie [⏻/⏮], um das Gerät einzuschalten.

Die Stroboskoplampe leuchtet auf. Der Plattenspieler stellt die Drehzahl automatisch auf 33-1/3 U/min ein, und die Anzeige [33] leuchtet auf.

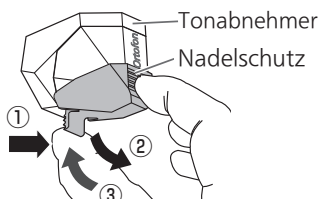
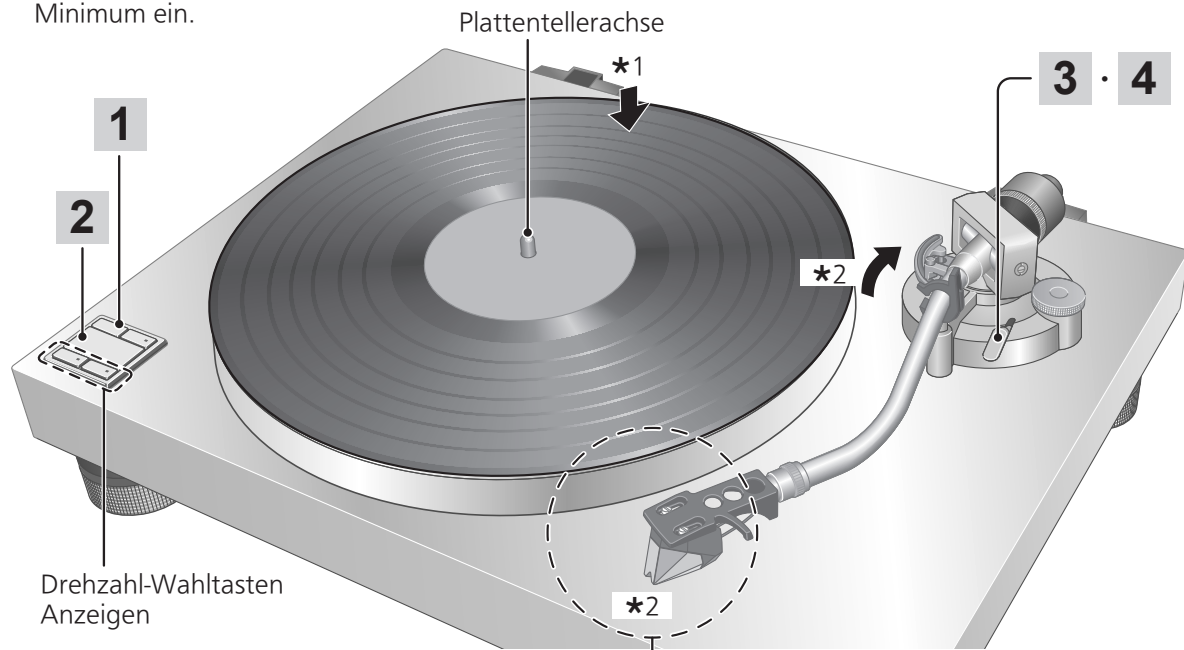
2 Drücken Sie [START•STOP].

Der Plattenteller beginnt, sich zu drehen.



Achtung

- Drücken Sie nicht [START•STOP] solange der Plattenteller abgenommen ist.
Wenn Sie ausversehen [START•STOP] gedrückt haben
 - Die Anzeige der Drehzahl-Wahltaste ([33] oder [45]) fängt an zu blinken.
⇒ Wenn es blinkt, drücken Sie [⏻/⏮], um das Gerät auszuschalten, passen Sie den Plattenteller an und drücken Sie dann erneut [⏻/⏮], um das Gerät einzuschalten.
- Stellen Sie beim Ein- und Ausschalten des Geräts die Lautstärke des angeschlossenen Geräts auf Minimum ein.



Entfernen der Nadelabdeckung

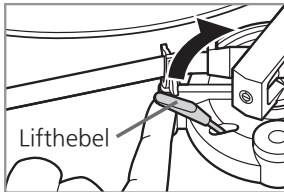
Halten Sie die Nadelabdeckung an ihrer Vorder- und Rückseite fest, drücken Sie die Verriegelung an der Rückseite (①) und kippen Sie die Nadelabdeckung langsam nach unten (②).

Anbringen der Nadelabdeckung

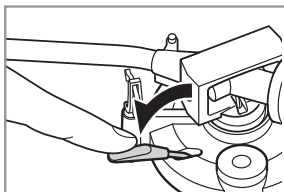
Halten Sie die Nadelabdeckung an ihrer Vorder- und Rückseite fest, richten Sie sie mit der Vorderseite des Tonabnehmers aus und heben Sie sie langsam an (③). Achten Sie dabei darauf, die Nadel nicht zu beschädigen.

Abspielen von Schallplatten (Fortsetzung)

- 3** Bringen Sie den Lifthebel in seine obere Stellung und heben Sie den Tonarm auf der Schallplatte auf.



- 4** Bringen Sie den Lifthebel langsam in seine untere Stellung.
Der Tonarm senkt sich langsam auf die Schallplatte.



Die Wiedergabe beginnt.

■ Vorübergehendes Unterbrechen des Abspielvorgangs

Bringen Sie den Lifthebel in seine obere Stellung.

- Die Nadel hebt von der Schallplatte ab.
- Bringen Sie den Lifthebel in seine untere Stellung, um die Wiedergabe fortzusetzen.

■ Nach beendetem Abspielen

- ① Nach dem Anheben des Lifhebels senken Sie den Tonarm komplett ab, um ihn auf die Tonarmablage zurückzusetzen.
- ② Drücken Sie [START•STOP].
Die elektronische Bremse bringt den Plattenteller sacht zum Stillstand.
- ③ Drücken Sie [⏻/⏮], um das Gerät auszuschalten.
- ④ Legen Sie den Tonarm in der Tonarmablage ab.
- ⑤ Setzen Sie den Nadelschutz wieder auf (um die Nadelspitze zu schützen).

■ Zum Abspielen von 45-U/min-Schallplatten mit großem Mittelloch

- Drücken Sie die Geschwindigkeitsauswahltaste [45] ([45] leuchtet auf).
- Setzen Sie den 45-U/min-Adapter auf die Plattentellerachse.

■ Bei Verwendung eines Schallplattenstabilisators (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Siehe die Bedienungsanleitung des Plattenstabilisators.
- Maximales Gewicht: 500 g

■ Automatische Ausschaltfunktion

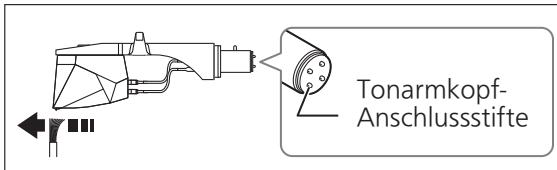
Wenn der Plattenteller ca. 20 Minuten lang nicht verwendet wird und in dieser Zeit keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Pflege und Instandhaltung

■ Reinigung

Entfernen Sie den an der Nadel und den Schallplatten anhaftenden Staub sorgfältig.

- Nehmen Sie den Tonarmkopf aus dem Tonabnehmer und reinigen Sie die Nadel mit einem weichen Pinsel. Führen Sie den Pinsel beim Bürsten in die Richtung der Nadelspitze.
- Verwenden Sie einen Plattenreiniger zum Reinigen Ihrer Schallplatten.



Reinigen Sie die Tonarmkopfanschlüsse in regelmäßigen Abständen.

Wischen Sie die Tonarmkopfanschlüsse mit einem weichen Tuch ab und bringen Sie den Tonarmkopf am Tonarm an.

Achten Sie unbedingt darauf, die Lautstärke des Verstärkers zu verringern oder den Verstärker auszuschalten, bevor Sie den Tonarmkopf ein- oder ausbauen.

Falls der Tonarmkopf bei hoher Lautstärkeeinstellung ein- oder ausgebaut wird, können die Lautsprecherboxen beschädigt werden.

■ Reinigung der Staubschutzabdeckung und des Gehäuses

Wischen Sie die Staubschutzabdeckung und das Gehäuse mit einem weichen Tuch ab.

Berühren Sie die Platte nicht bei der Reinigung. Ansonsten könnte der Schallplattenspieler nicht korrekt funktionieren.

Wenn sich die Verschmutzung nur schwer entfernen lässt, wringen Sie ein feuchtes Tuch sorgfältig aus, um den Schmutz abzuwischen, und wischen Sie anschließend mit einem weichen Tuch nach.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie zum Beispiel Waschbenzin, Verdünnung, Alkohol, Spülmittel, chemische Reinigungsmittel usw. Dies kann dazu führen, dass die äußere Hülle verformt wird oder die Beschichtung abblättert.
- Reiben Sie die Staubschutzhaube auf keinen Fall mit einem Tuch ab, während eine Schallplatte abgespielt wird.

Anderenfalls kann statische Elektrizität erzeugt werden. Die Aufladung durch statische Elektrizität kann dazu führen, dass der Tonarm von der Staubschutzhaube angezogen wird und von der Schallplatte abhebt.

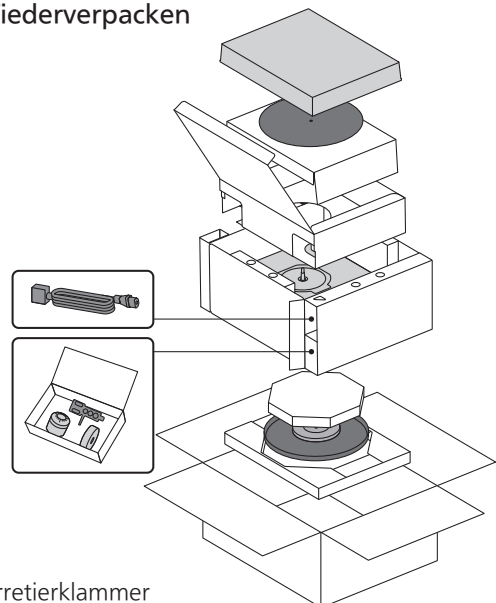
■ Transport des Gerätes

Verpacken Sie den Plattenspieler vor einem Transport wieder in den Original-Verpackungsmaterialien.

Bewahren Sie das Verpackungsmaterial, ohne es zu zerlegen, nach dem Herausnehmen der Produkte auf. Falls die Original-Verpackungsmaterialien nicht mehr vorhanden sind, gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie den Plattenteller zusammen mit der Plattentellerauflage und wickeln Sie ihn sorgfältig ein.
- Entfernen Sie den Tonarmkopf und das Gegengewicht vom Tonarm und wickeln Sie diese Teile sorgfältig ein. (Bringen Sie beim Tonabnehmer des Tonarmkopfes den Nadelschutz an.)
- Arretieren Sie den Tonarm mit der Arretierklammer und sichern Sie ihn mit Klebeband.
- Umwickeln Sie das Hauptgerät sorgfältig mit einer Woldecke oder weichem Papier.

Wiederverpacken



Arretierklammer

Entfernen Sie vor dem Wiedereinpacken das Gegengewicht und sichern Sie den Tonarm mit der Arretierklammer.

■ WEEE-Symbol

Entsorgung des Produktes außerhalb der EU-Länder



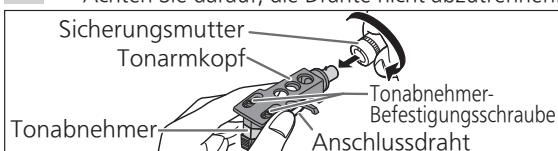
Dieses Symbol ist nur innerhalb der EU gültig. Wenden Sie sich an eine örtliche Regierungsstelle oder Ihren Händler, um die Art und Weise der ordnungsgemäßen Entsorgung zu erfahren.

Austausch des Tonabnehmers

Bei diesem Gerät können Sie weder die Höhe des Tonarms noch die Höhe des Tonarmhebers einstellen.
Erwerben und verwenden Sie den „ortofon 2M Red“ (Höhe (H): 18 mm), um den Tonabnehmer auszutauschen.

Entfernen des mitgelieferten Tonabnehmers

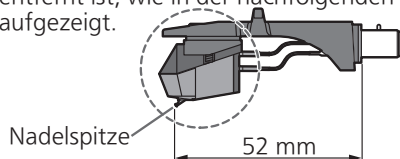
- 1** Bringen Sie die Nadelabdeckung (⇒ 17) an und lösen Sie die Sicherungsmutter, um den Tonarm vom Tonarmkopf zu entfernen.
- 2** Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Tonabnehmers, um den mitgelieferten Tonabnehmer vom Tonarmkopf zu entfernen.
 - Verwenden Sie einen handelsüblichen flachen Minischraubendreher (4 mm).
 - Achten Sie darauf, die Nadelspitze nicht zu berühren.
- 3** Trennen Sie die Kabel von den Anschlüssen ab.
 - Achten Sie darauf, die Drähte nicht abzutrennen.



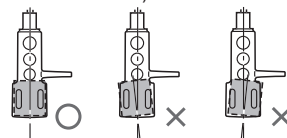
2 Stellen Sie den Überhang ein.

- Achten Sie darauf, die Nadelspitze nicht zu berühren.

- ① Bewegen Sie den Tonabnehmer und stellen Sie den Überstand so ein, dass die Nadelspitze 52 mm vom Befestigungsende des Tonarmkopfes entfernt ist, wie in der nachfolgenden Abbildung aufgezeigt.

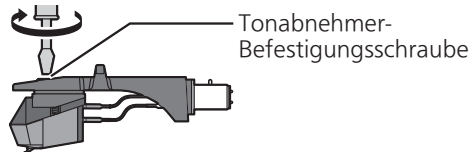


- ② Der Tonabnehmer muss sich parallel zum Tonarmkopf befinden, wenn Sie ihn von oben und der Seite betrachten (die Abbildung zeigt die Ansicht von oben).



- ③ Ziehen Sie die Schraube für den Tonabnehmer fest.

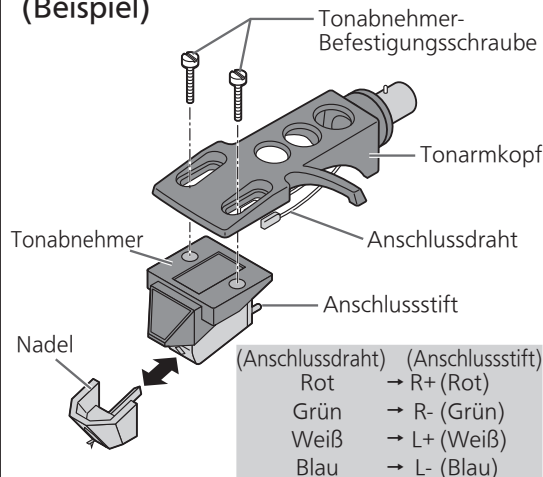
- Achten Sie darauf, dass der Tonabnehmer nicht herausrutscht.



Anbringen des Tonabnehmers

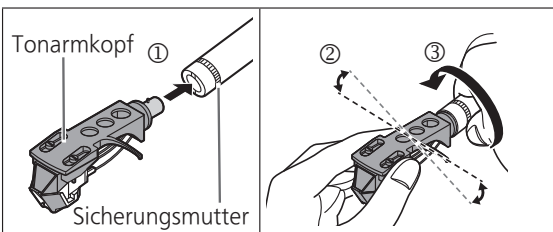
- 1** Bringen Sie einen Tonabnehmer (käuflich erworben) provisorisch an.
Befolgen Sie die Anleitung des Ersatz-Tonabnehmers, um ihn korrekt am Tonarmkopf zu befestigen und ziehen Sie die Schrauben leicht an.
 - Wenn die Befestigungsschrauben im Tonabnehmer enthalten sind, benutzen Sie sie.
 - Verwenden Sie einen handelsüblichen flachen Minischraubendreher (4 mm).
 - Achten Sie darauf, die Nadelspitze nicht zu berühren.

(Beispiel)



Anbringen des Tonarmkopfes

- 1**
 - ① Passen Sie den Tonarmkopf mit dem Tonabnehmer in den Tonarm ein.
 - ② Stellen Sie den Tonarmkopf so ein, dass er waagrecht steht.
 - ③ Halten Sie den Tonarmkopf in der Waagerechten und ziehen Sie die Sicherungsmutter fest.
 - Achten Sie darauf, die Nadelspitze nicht zu berühren.



Achtung

- Bewahren Sie die entfernten Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern so auf, dass sie nicht verloren gehen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit Tonabnehmern vom Typ MM vorgesehen.

Bluetooth®-Einstellungen

Detaillierte Informationen zur Konfiguration der Einstellungen finden Sie auf der folgenden Website:
<https://www.technics.com/support/product-faq/SL-40CBT.html>

Einstellungen des Bluetooth®-Betriebs

Sie können die Einstellungen des Bluetooth®-Betriebs ändern. Die Werkseinstellung lautet „Manuell“.

Immer:

Die Bluetooth®-Funktion wird automatisch aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

- Diese Einstellung ist nützlich, wenn Sie die Bluetooth®-Funktion häufig verwenden.

Manuell:

Die Bluetooth®-Funktion wird deaktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

- Diese Einstellung ist nützlich, wenn Sie Audioton mit höherer Klangqualität über den LINE-Ausgang wiedergeben. Sie können die Bluetooth®-Funktion auch durch Drücken von [] aktivieren.

Einstellungen der erneuten Bluetooth®-Verbindung

Sie können die Einstellungen der erneuten Bluetooth®-Verbindung ändern. Die Werkseinstellung lautet „Automatisch“.

Automatisch:

Wenn die Bluetooth®-Funktion aktiviert wird, versucht das Gerät automatisch, eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth®-Gerät herzustellen.

- Diese Einstellung ist nützlich, wenn nur ein Bluetooth®-Gerät (ein Kopfhörer) verwendet wird.

Manuell:

Wenn die Bluetooth®-Funktion aktiviert wird, versucht das Gerät nicht automatisch, eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth®-Gerät herzustellen.

- Diese Einstellung ist nützlich, wenn zwei oder mehr Bluetooth®-Geräte (mehrere Kopfhörer) verwendet werden. Stellen Sie die Verbindung zu dem Bluetooth®-Gerät her, das Sie wieder verwenden möchten. Sie können auch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth®-Gerät herstellen, indem Sie [] drücken.

Zurücksetzung des Geräts auf die Werkseinstellungen

Initialisierung der Bluetooth®-Einstellungen

- 1** Schalten Sie das Gerät ein und vergewissern Sie sich, dass sich der Plattenteller nicht dreht.
- 2** Halten Sie [33] und [45] oben am Gerät gedrückt und drücken Sie gleichzeitig [⏻/I] mindestens 10 Sekunden lang.
 - Die Initialisierung ist abgeschlossen, wenn die Anzeigen [33] und [45] gleichzeitig fünfmal schnell hintereinander blinken.

Initialisierung der Bluetooth®-Kopplungsinformationen

- 1** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- 2** Stellen Sie den Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf „LINE /  “.
- 3** Schließen Sie das Netzkabel an.
- 4** Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie [].
 - Die Anzeige [] beginnt zu blinken.
- 5** Drücken Sie die Taste [] erneut und halten Sie sie mindestens 10 Sekunden lang gedrückt.
 - Die Initialisierung ist abgeschlossen, wenn die Anzeige [] fünfmal schnell hintereinander blinkt.

- Wenn die Kopplungsregistrierungsdaten zurückgesetzt werden, kann sich das Gerät nicht mehr mit zuvor registrierten Bluetooth®-Geräten verbinden. Um es wieder zu verbinden, registrieren Sie das Gerät neu. (⇒ 14)

Liste von Fehlermöglichkeiten

Bevor Sie Kontakt mit dem Kundendienst aufnehmen, führen Sie die folgenden Überprüfungen durch. Wenn Sie sich zu einigen Prüfpunkten nicht sicher sind oder wenn die in der Tabelle genannten Abhilfemaßnahmen nicht das Problem lösen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Allgemeines

Keine Stromzufuhr.

- Ist das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen?
→ Schließen Sie das Netzkabel fest an eine Netzsteckdose an. (⇒ 12, 13)

Die Stromversorgung ist vorhanden, aber kein Ton, schwacher oder anomaler Ton oder lauter Ton mit verzerrter Tonqualität ist zu hören.

- Sind die Geräteanschlüsse und die PHONO- oder LINE-Ausgangsanschlussverbindungen korrekt?
→ Schließen Sie die PHONO-Ausgangsanschlüsse an die PHONO-Eingangsanschlüsse des Verstärkers an. (⇒ 13)
→ Verbinden Sie die LINE-Ausgangsanschlüsse mit den externen Eingangsanschlüssen des Verstärkers. (⇒ 12)
- Überprüfen Sie die Einstellung des Schalters „PHONO“ - „LINE /  “ (⇒ 12, 13)

Der Ton des linken und rechten Kanals ist vertauscht.

- Sind die Anschlüsse des Stereo-Verbindungskabels an den Verstärker bzw. Receiver vertauscht?
→ Überprüfen Sie alle Anschlüsse. (⇒ 12, 13)
- Sind die Anschlüsse der Tonarmkopf-Zuleitungsdrähte zu den Tonabnehmeranschlüssen in Ordnung?
→ Überprüfen Sie alle Anschlüsse. (⇒ 20)

Während der Wiedergabe ist ein leiser Dauerton (Summen oder Brummen), Rauschen oder ein Knallgeräusch zu hören.

- Befinden sich andere Elektrogeräte oder ihre Netzkabel in der Nähe des Stereo-Verbindungskabels?
→ Sorgen Sie für einen größeren Abstand zwischen diesem Gerät und den anderen Elektrogeräten sowie deren Netzkabel.
- Ist der Erdungsdraht angeschlossen worden?
→ Wenn Sie die PHONO-Ausgangsanschlüsse verbinden, achten Sie auf korrekten Anschluss der PHONO-Masseleitung. (⇒ 13)
- Ist der Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf „LINE /  “ gestellt, wenn Sie die PHONO-Ausgangsanschlüsse verwenden? Sind die Kabel an die PHONO-Ausgangsanschlüsse und den PHONO-Masseleitungsanschluss angeschlossen, wenn Sie die LINE-Ausgangsanschlüsse oder Bluetooth® verwenden?
→ Verbinden Sie nur einen davon. (⇒ 12, 13, 14)

Die Anzeige [33], [45] oder [] blinkt weiter schnell.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn die Anzeige [33], [45] oder [] schnell blinkt. Das Symptom hat sich möglicherweise verbessert.

- ① Drücken Sie [ / I] auf OFF.
 - ② Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie drei Sekunden oder länger und stecken Sie den Netzstecker wieder ein.
 - ③ Drücken Sie [ / I], um das Gerät einzuschalten und drücken Sie [START•STOP], damit sich der Plattenteller dreht.
- Wenn die Anzeige der Drehzahl-Wahltaste erneut blinkt, überprüfen Sie, welche blinkt, und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Liste von Fehlermöglichkeiten (Fortsetzung)

Bluetooth®

Die Kopplung kann nicht abgeschlossen werden.

- Überprüfen Sie den Zustand des Bluetooth®-Geräts.
- Bluetooth®-Geräte mit der Bluetooth®-Version 2.0 oder früher werden nicht unterstützt.
- Ist das Bluetooth®-Gerät zu weit entfernt?
→Bewegen Sie es näher an dieses Gerät heran und versuchen Sie die Registrierung erneut.

Das Gerät kann nicht verbunden werden.

- Die Kopplung des Geräts war nicht erfolgreich oder die Registrierung wurde ersetzt. Versuchen Sie, das Gerät erneut zu koppeln. (⇒ 14)
- Dieses Gerät ist möglicherweise mit einem anderen Gerät verbunden. Trennen Sie das andere Gerät und versuchen Sie, das Gerät erneut zu koppeln.
- Versuchen Sie, durch Drücken von [] an diesem Gerät eine Verbindung herzustellen.
- Schalten Sie sowohl das Gerät als auch das Bluetooth®-Gerät aus und dann wieder ein und versuchen Sie es erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, versuchen Sie, die Reihenfolge zu ändern, in der die Geräte eingeschaltet werden.
- Versuchen Sie, die Einstellungen unter „Bluetooth®-Einstellungen“ (⇒ 21) zu ändern.

Das Gerät ist verbunden, aber über das Bluetooth®-Gerät ist kein Ton zu hören.

- Bei einigen integrierten Bluetooth®-Geräten müssen Sie die Audioausgabe manuell einstellen. Detaillierte Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Ist die Lautstärke des Bluetooth®-Geräts zu niedrig?
→Stellen Sie die Lautstärke des verbundenen Bluetooth®-Geräts ein.
- Es kann manchmal eine Weile dauern, bis Ton aus einem Bluetooth®-Gerät zu hören ist. Warten Sie noch ein wenig.
- Ist das Bluetooth®-Gerät mit einem anderen Bluetooth®-Gerät als diesem Gerät verbunden?
→Schalten Sie die Stromversorgung des anderen Bluetooth®-Geräts aus.

Der Ton wird unterbrochen.

- Bringen Sie das Bluetooth®-Gerät näher an dieses System heran.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen diesem System und dem Gerät.
- Andere Geräte, die das 2,4-GHz-Frequenzband verwenden (WLAN-Router, Mikrowellen, schnurlose Telefone usw.), verursachen Störungen. Bringen Sie das Bluetooth®-Gerät näher an dieses System heran und entfernen Sie es von den anderen Geräten.

Die Bluetooth®-Funktion funktioniert nicht.

- Ist der Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf der Rückseite dieses Geräts auf „PHONO“ eingestellt?
→Überprüfen Sie die Einstellung des Schalters „PHONO“ - „LINE /  “ auf der Rückseite dieses Geräts. (⇒ 14)
- Versuchen Sie, [] zu drücken.

Die Anzeige [] blinkt dreimal schnell.

- Ist der Schalter „PHONO“ - „LINE /  “ auf der Rückseite dieses Geräts auf „PHONO“ eingestellt?
→Überprüfen Sie die Einstellung des Schalters „PHONO“ - „LINE /  “ auf der Rückseite dieses Geräts. (⇒ 14)

Die Bluetooth®-Kopplungsinformationen können nicht initialisiert werden

- Die Verbindung mit anderen Bluetooth®-Geräten kann nicht hergestellt werden. Schalten Sie die anderen Bluetooth®-Geräte aus und versuchen Sie es erneut.

■ Status der Anzeige []

Beleuchtungsspezifikationen der Anzeige []	Bluetooth® -Status
Leuchtet nicht 	Bluetooth®-Funktion AUS
Leuchtet 	Verbindung erfolgreich hergestellt
Blinkt im Abstand von 4 Sekunden 	Bereit
Blinkt langsam im Abstand von 2 Sekunden 	Kopplungsmodus
Blinkt langsam im Abstand von 1 Sekunde 	Verbindung wird hergestellt
Blinkt schnell 3-mal 	Die Bluetooth®-Funktion ist ungültig. Überprüfen Sie die Einstellung des Schalters „PHONO“ - „LINE /  ” auf der Rückseite dieses Geräts.

Technische Daten

Allgemeine Daten	
Stromversorgung	220 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	4 W (Stromversorgung ON) 0,3 W (Stromversorgung OFF)
Abmessungen (B×H×T)	430 x 128 x 353 mm
Gewicht	Ca. 7,1 kg
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	35 % zu 80 % RH (ohne Kondensation)
Plattenspieler-Daten	
Typ	Direktantrieb-Plattenspielsystem (manuell)
Antrieb	Direktantrieb
Motor	Kollektorloser Gleichstrommotor
Plattenteller	Aluminiumdruckguss Durchmesser: 300 mm Gewicht: Ca. 1,26 kg (einschließlich Plattentellerbogen)
Plattenteller-Drehzahlen	33-1/3 und 45 rpm
Drehzahl-Anlaufzeit	0,7 s vom Stillstand auf 33-1/3 rpm
Bremssystem	Elektronische Bremse
Gleichlaufschwankungen	0,025 % W.R.M.S.
Tonarm-Daten	
Typ	Statisch ausbalancierte Ausführung
Effektive Länge	230 mm
Überhang	15 mm
Spurfehlwinkel	Innerhalb von 2° 32' (an der Auslaufrille einer 30-cm-Platte) Innerhalb von 0° 32' (an der Einlaufrille einer 30-cm-Platte)
Kröpfungswinkel	22°

Phono-Equalizer-Bereich	
Verstärkung	36,5 dB
Tonabnehmerbereich	
Modellbezeichnung	ortofon 2M Red
Abschnitt Bluetooth®	
Systemspezifikation Bluetooth®	Bluetooth® Version 5.4
Klassifizierung von Drahtlosgeräten	Klasse 1
Unterstützte Profile	A2DP
Unterstützter Codec	Qualcomm® aptX™ Adaptive, SBC
Frequenzband	2,4 GHz Band FH-SS
Reichweite	Ca. 10 m Sichtlinie*
Anschlussbereich	
Audioausgang	PHONO (PIN-Buchse) PHONO-Masseleitungsanschluss LINE (PIN-Buchse)

* Voraussichtlicher Kommunikationsabstand
Messumgebung:
Temperatur 25 °C/Höhe 1,0 m

Änderungen der technischen Daten jederzeit vorbehalten.

Lizenzen

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Holdings Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Konformitätserklärung (DoC)

Hiermit erklärt "Panasonic Corporation", dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren RE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>
Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Art der kabellosen Verbindung	Frequenzband	Maximale Leistung (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

Introduction

Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

- À propos des descriptions de ce mode d'emploi
 - Les pages auxquelles se référer sont indiquées en tant que « (⇒ 00) ».
 - Les illustrations de l'appareil et des accessoires dans ce manuel sont données uniquement à titre indicatif. Veuillez noter qu'elles peuvent différer du produit réel.

Caractéristiques

Moteur à entraînement direct sans noyau de haute précision, pour une rotation stable et une fiabilité éprouvée

- Le moteur à entraînement direct sans noyau réduit les microvibrations pendant la rotation, associé à la technologie de commande de moteur de haute précision.

Bras de lecture avec excellente sensibilité initiale équipé de nouveaux roulements haute précision

- Le système de roulement nouvellement conçu du bras de lecture autorise une sensibilité à haute réponse initiale, assurant un suivi précis du microsillon.

Ensemble complet pour profiter dans le confort de la restitution des enregistrements

- Le préamplificateur phono haute qualité intégré permet la connexion avec une vaste gamme de périphériques.
- La cellule de lecture haute qualité MM incluse offre une écoute confortable combinée avec une installation facile.
- La fonction de transmission intégrée Bluetooth® permet la connexion aux enceintes Bluetooth® pour le plus grand plaisir des mélomanes.



Guide d'installation rapide

Scannez le code pour accéder à la vidéo d'installation.

Table des matières

● Avant utilisation

Précautions de sécurité	04
Accessoires	07
Nom des pièces	08

Avant
utilisation

● Pour commencer

Assemblage de l'appareil.....	10
● Avant de monter la platine	11
● Montage de la platine	11
● Montage du tapis de platine.....	11
● Fixation de la coquille porte-cellule	11
● Fixation du contrepoids d'équilibrage	11
● Pour enlever la platine	11
Connexion à un amplificateur intégré, un système de composant ou un périphérique Bluetooth®	12
● Connexion des bornes de sortie LINE	12
● Connexion des bornes de sortie PHONO	13
● Appariement et connexion avec le périphérique Bluetooth®.....	14
Installation	15
● Mettez le couvercle anti-poussières en place.....	15
Réglage	16
● Équilibre horizontal	16
● Pression de pointe de lecture.....	16
● Dispositif antidérapant	16

Pour commencer

● Lecture

Lecture des disques.....	17
--------------------------	----

Lecture

● Entretien

Entretien	19
Remplacement de la cellule de lecture	20
Réglages Bluetooth®.....	21
Réinitialisation de l'appareil aux réglages d'usine.....	22
Guide de dépannage.....	23
Spécifications	26
Licences	27

Entretien

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
 - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
 - Utiliser exclusivement les accessoires préconisés.
 - Ne retirez pas les caches.
 - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
 - Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
 - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
 - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
 - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
 - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
 - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
- La fiche secteur est le dispositif de déconnexion. Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

ATTENTION

Appareil

- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé sous des climats tropicaux.
- Ne mettez pas d'objets sur cet appareil. Cet appareil devient chaud lorsqu'il est en marche.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
 - Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
 - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.
- Assurez-vous que l'emplacement de placement est suffisamment solide pour supporter le poids de cette unité (⇒ 26).
- Ne soulevez pas et ne transportez pas cet appareil en le tenant par l'un de ses boutons. Cela pourrait faire tomber l'appareil, causant des blessures ou un dysfonctionnement de celui-ci.
- Maintenez les cartes magnétiques ou carte IC comme une carte de crédit à l'écart de la platine.
 - Dans le cas contraire, la carte à circuit intégré ou une carte magnétique peut devenir inutilisable en raison de l'effet magnétique.

L'élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Lorsque vous mettez au rebut ou transférez la propriété de cet appareil

Cet appareil mémorise les informations de vos opérations.

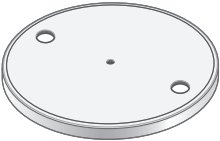
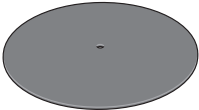
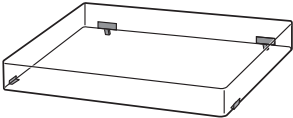
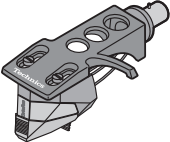
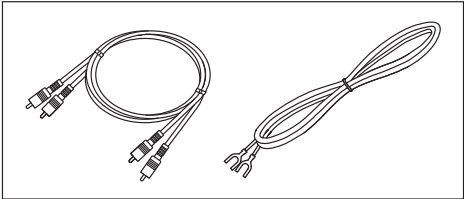
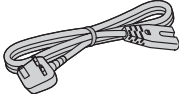
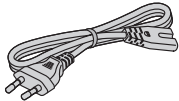
Lors de la mise au rebut ou du transfert de propriété de l'appareil, veuillez à le réinitialiser aux réglages d'usine pour effacer toutes les informations mémorisées. (⇒ 22)

- La gestion des informations personnelles mémorisées dans cet appareil relève de votre seule responsabilité.

Accessoires

Certaines pièces de l'appareil ont été démontées pour prévenir tout dommage lors de l'expédition. Cochez les accessoires pour vérifier qu'ils sont bien tous dans l'emballage. (Certaines pièces d'accessoires sont fournies dans un sac.)

Avant utilisation

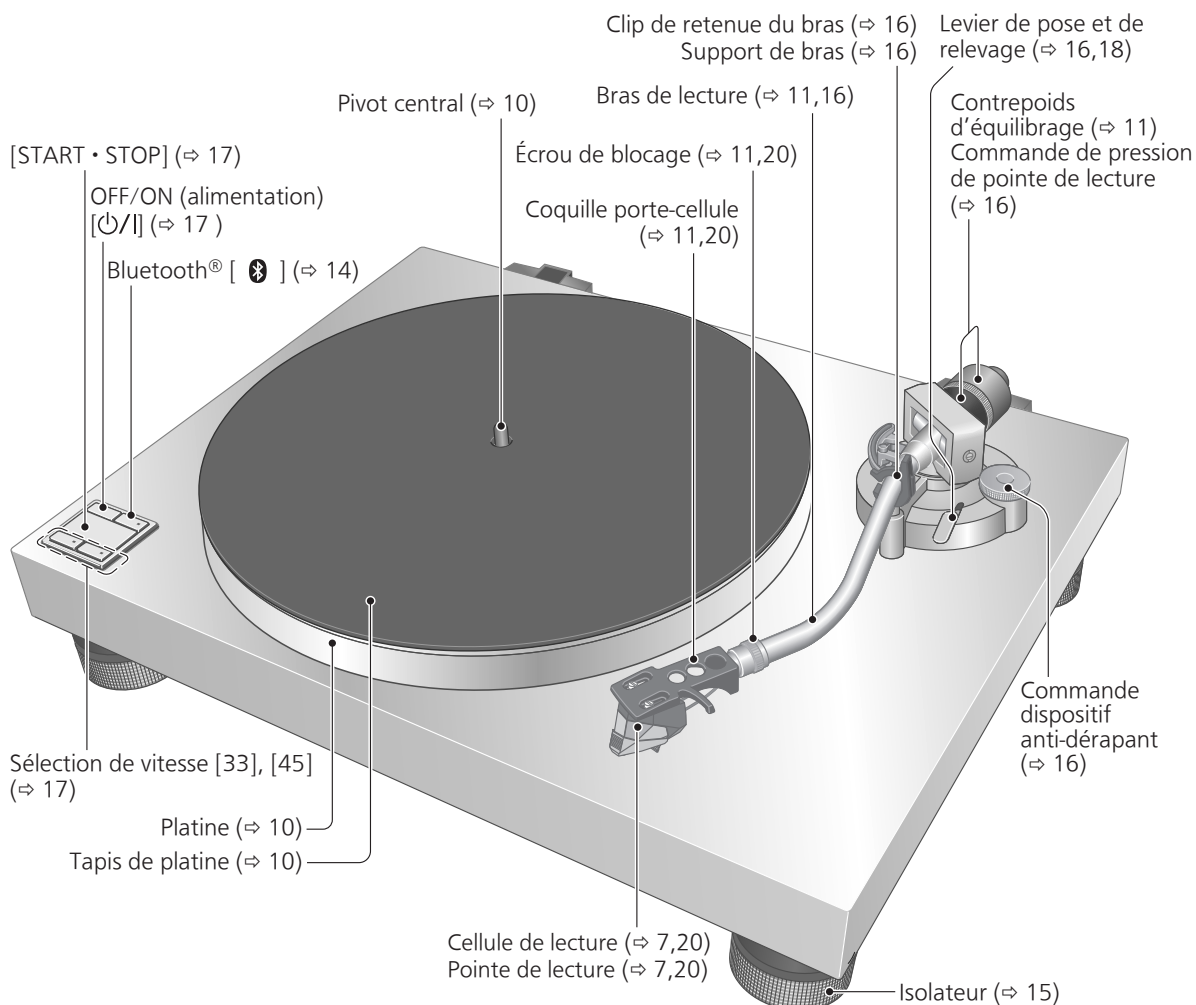
Platine (1 pce.) 	Tapis de platine (1 pce.) 	Couvercle anti-poussière (1 pce.) 
Adaptateur pour disques 45 tours (1 pce.) 	Contrepoids d'équilibrage (1 pce.) 	Coquille porte-cellule avec cellule de lecture (1 pce.)  La coquille porte-cellule est livrée avec une cellule de lecture équivalente à « ortofon 2M Red ».
Câbles PHONO (1 pce.) Câble de terre PHONO (1 pce.) 		Cordon d'alimentation secteur (1 pce.) (1PE1K2CT2YY00089) 
		Cordon d'alimentation secteur (1 pce.) (1PE1K2CQ2YY00164) 

- En cas de réparation, la couleur, le logo, etc. des pièces peuvent être différents.
- Les numéros de modèle des accessoires sont tels qu'en mai 2026. Ils sont sujets à modification sans préavis.
- Gardez les matériaux d'emballage sans les mettre en morceaux après avoir pris possession du matériel. Vous en aurez besoin pour transporter l'appareil sur une longue distance.
- Observez les réglementations locales lors de la mise au rebut du produit.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation secteur, câble PHONO et câble de terre PHONO autres que ceux qui sont fournis.
- Conservez la cellule de lecture, les écrous, les vis et les rondelles hors de portée des enfants pour éviter toute ingestion.
- Lors du remplacement, achetez une pointe de lecture « ortofon 2M Red ».

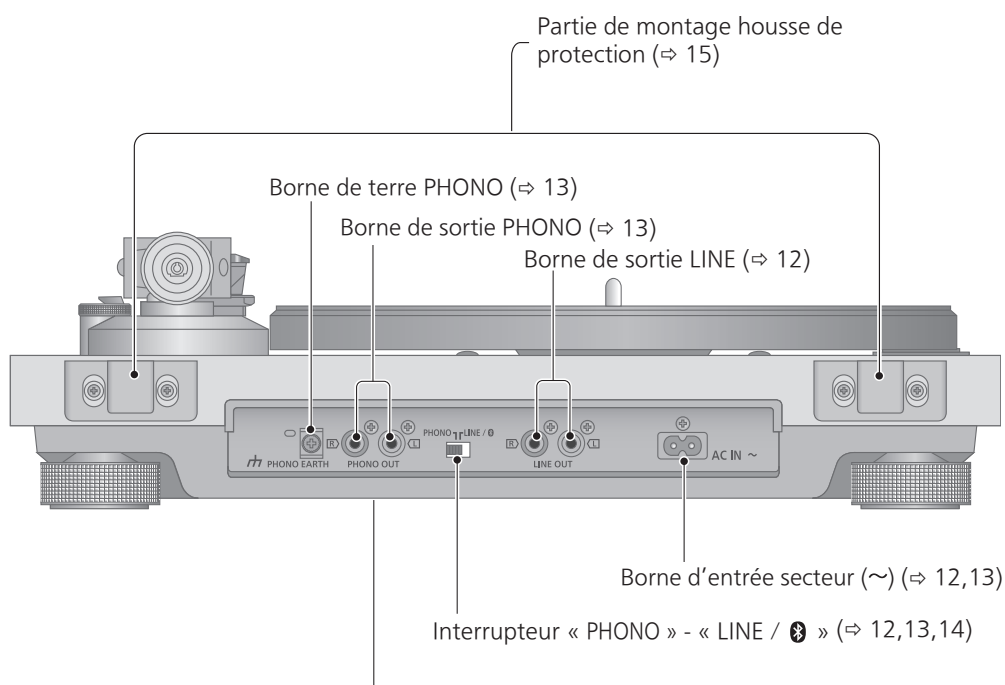
Nom des pièces

Des numéros comme (⇒ 00) indiquent les pages de référence.

Avant



Arrière



Plaque signalétique

- Le marquage d'identification du produit est situé au bas de l'unité.
 - Le numéro de produit est indiqué sur la plaque signalétique.
- ( Équipement de classe II (La construction du produit est doublement isolée.))

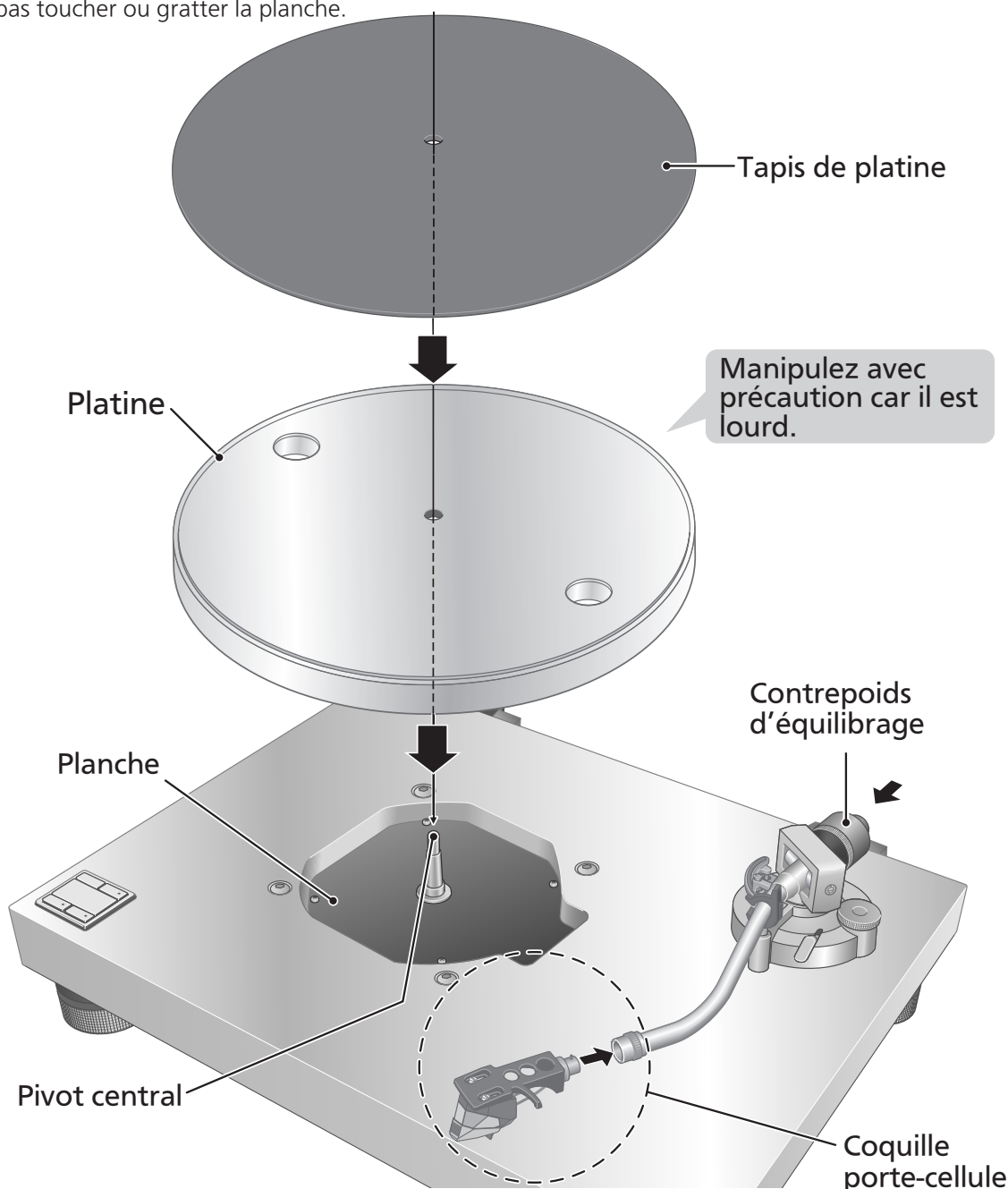
* Lors de la connexion à des appareils Bluetooth® (⇒ 14)

Assemblage de l'appareil

Certaines pièces de l'appareil ont été démontées pour prévenir tout dommage lors de l'expédition. Assemblez l'appareil dans l'ordre suivant.

Attention

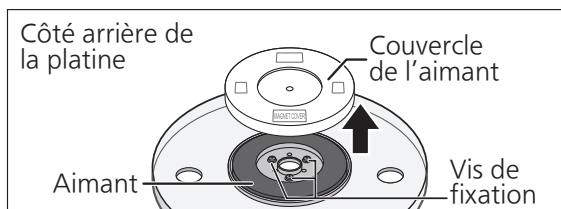
- Avant l'installation, mettez en place la protection de pointe de lecture pour protéger la pointe de lecture, en vous assurant qu'elle est en place (⇒ 17). Remplacez le bras de lecture sur le support de bras et immobilisez-le avec le clip de retenue du bras.
- Ne raccordez pas le cordon d'alimentation secteur tant que l'installation n'est pas terminée.
- Lors du montage de la platine, empêchez des matériaux étrangers de pénétrer entre l'unité principale et la platine.
- Ne pas toucher ou gratter la planche.



Avant de monter la platine

1 Retirez le couvercle de l'aimant de la platine.

- Il y a un aimant et son couvercle sur le côté arrière de la platine. Retirez le couvercle de l'aimant avant d'installer l'unité principale.



Attention

- Maintenez tout objet magnétique sensible, comme une carte et une montre magnétiques, éloigné de l'aimant.
- Empêchez la platine de frapper l'unité principale ou de tomber. Empêchez de la poussière ou de la poudre de fer d'adhérer à l'aimant sur le côté arrière.
- Ne touchez pas les vis de fixation (trois emplacements) de la platine. L'évaluation de la performance ne peut être garantie si elles sont hors de leurs emplacements.

Montage de la platine

2 Réglez lentement la platine sur l'axe central.

Attention

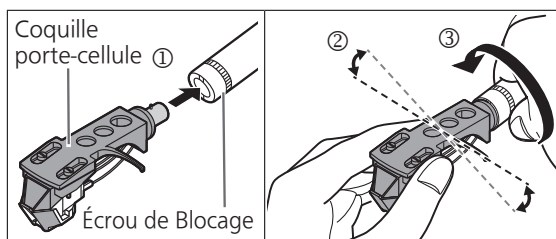
- Faites attention lors de la manipulation de la platine étant donné qu'elle est lourde.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts.
- Essuyez les traces de doigts ou de saleté avec un chiffon doux.

Montage du tapis de platine

3 Posez le tapis de platine sur la platine.

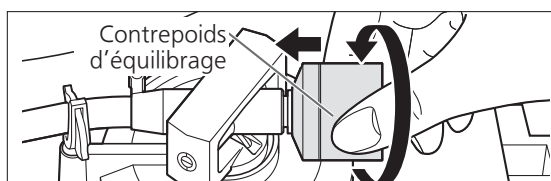
Fixation de la coquille porte-cellule

- 4**
- Insérez la coquille porte-cellule pourvue de la cellule de lecture dans le bras de lecture.
 - Ajustez la coquille porte-cellule de façon à ce qu'elle soit horizontale.
 - Tout en maintenant la coquille porte-cellule horizontale, serrez l'écrou de blocage.
- Prenez garde de ne pas toucher le bout de la pointe de lecture.



Fixation du contrepoids d'équilibrage

5 Fixez le contrepoids d'équilibrage à l'arrière du bras de lecture.



Remarque

- L'intérieur du contrepoids d'équilibrage est graissé.

Pour enlever la platine

Comme illustré sur la figure de droite, placez vos doigts dans les deux trous de la platine, maintenez l'axe central vers le bas et enlevez la platine vers le haut.



Connexion à un amplificateur intégré, un système de composant ou un périphérique Bluetooth®

- Ne connectez pas de câbles aux bornes de sortie PHONO et à la borne de terre PHONO lorsque vous effectuez la lecture au moyen des bornes de sortie LINE ou par le biais de Bluetooth®. Ne connectez pas de câbles aux bornes de sortie LINE lorsque la lecture se fait au moyen des bornes de sortie PHONO. Des connexions de câbles incorrectes peuvent causer du bruit et/ou des claquements.
- Éteignez tous les appareils et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise avant d'effectuer tout branchement.
- Ne commutez pas l'interrupteur « PHONO » - « LINE / ❷ » et ne connectez ni ne déconnectez les câbles lorsque l'appareil est sous tension.
- Lorsque vous connectez les bornes de sortie PHONO, assurez-vous de brancher le câble de terre PHONO. Sinon, un bourdonnement de l'alimentation (ronflement) peut se produire.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi de l'appareil connecté.

Connexion des bornes de sortie LINE

1 Éteignez l'appareil et le périphérique connecté et débranchez les cordons d'alimentation secteur de la prise.

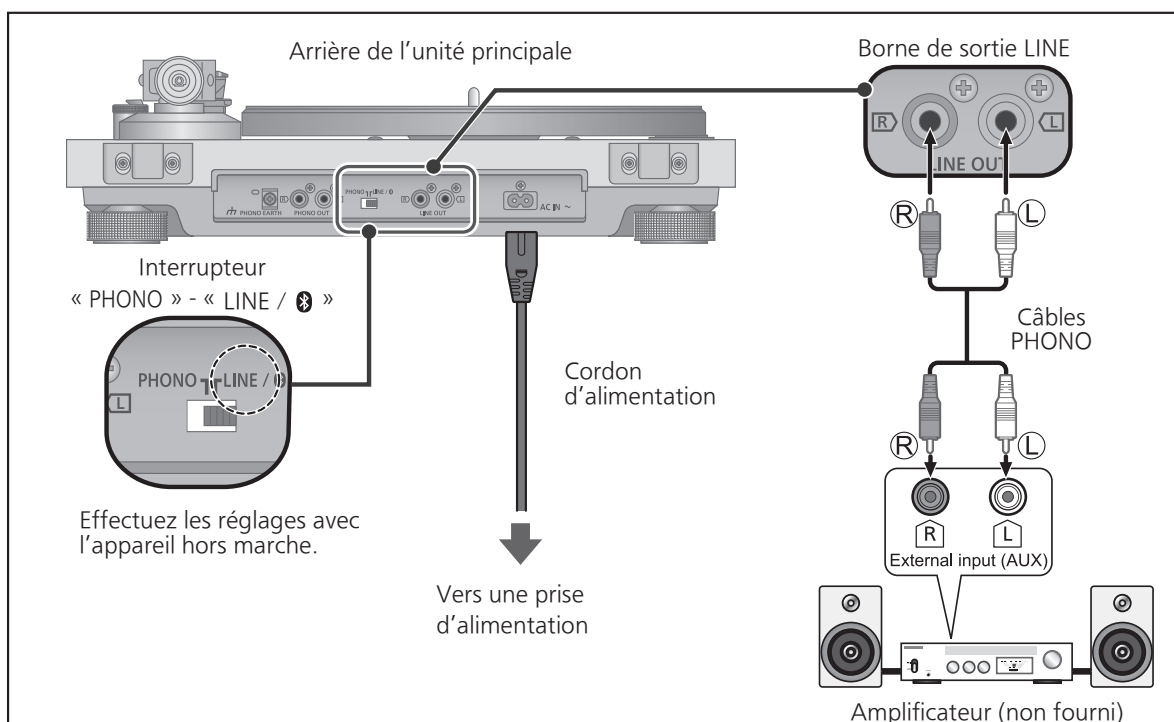
2 Branchez le câble PHONO aux bornes de sortie LINE de l'appareil et aux bornes d'entrée externe du périphérique raccordé.

- Lors de la connexion des bornes de sortie LINE, ne connectez pas le câble de terre PHONO.
- Le raccordement aux bornes d'entrée PHONO du périphérique connecté produit une sortie anormale et un son fort d'une qualité déformée.

3 Placez l'interrupteur « PHONO » - « LINE / ❷ » sur « LINE / ❷ ».

4 Raccordez le cordon d'alimentation secteur.

- Vérifiez la puissance en watts de la sortie secteur sur l'équipement connecté avant de l'utiliser pour cet appareil. Pour diminuer la consommation d'énergie de l'appareil, reportez-vous aux spécifications. (⇒ 26)



Connexion des bornes de sortie PHONO

1 Éteignez l'appareil et le périphérique connecté et débranchez les cordons d'alimentation secteur de la prise.

2 Branchez le câble PHONO et le câble de terre PHONO aux bornes d'entrée PHONO de l'équipement connecté.

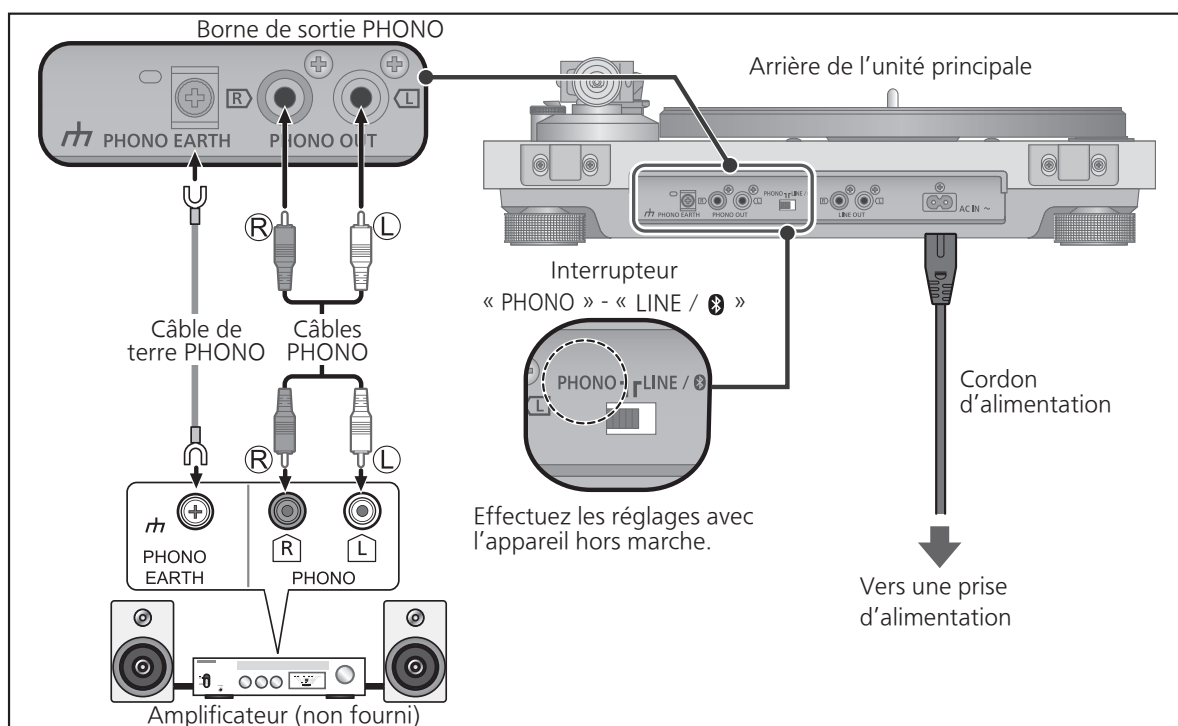
- Un volume et une qualité sonore adéquats ne peuvent pas être obtenus lors de la connexion des bornes d'entrée externe du périphérique connecté.

3 Placez l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » sur « PHONO ».

4 Raccordez le cordon d'alimentation secteur.

- Vérifiez la puissance en watts de la sortie secteur sur l'équipement connecté avant de l'utiliser pour cet appareil. Pour diminuer la consommation d'énergie de l'appareil, reportez-vous aux spécifications. (⇒ 26)

Pour commencer



Attention

- Serrez la borne de terre PHONO à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme.

Remarque

- Interrupteur arrêt/marche [ / I] (ARRÊT/MARCHE)
Appuyez pour faire passer l'appareil de l'état de marche au mode d'arrêt ou vice versa. En mode d'arrêt, l'appareil consomme encore une faible quantité d'énergie. Retirez la fiche de la prise électrique principale si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période. Placez l'appareil de sorte que la prise puisse être facilement enlevée.

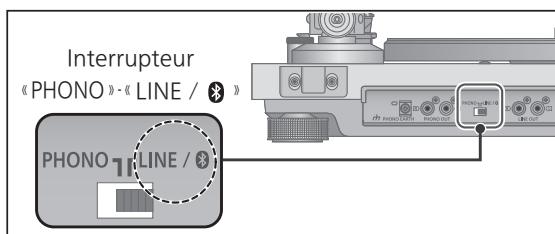
Connexion à un amplificateur intégré, un système de composant ou un périphérique Bluetooth® (suite)

Appariement et connexion avec le périphérique Bluetooth®

- Ne connectez pas de câbles aux bornes de sortie PHONO et à la borne de terre PHONO lorsque vous effectuez la lecture par le biais de Bluetooth®.
- Consultez également le manuel d'utilisation de votre périphérique Bluetooth® avant de procéder à la connexion.
- Placez le périphérique Bluetooth® à proximité de l'appareil (à moins de 1 m).
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 périphériques sur cet appareil. Si un 9ème périphérique est apparié, l'appareil qui est resté le plus longtemps inutilisé peut être remplacé.
- Le contrôle du volume n'est pas disponible sur cet appareil. Réglez le volume directement sur votre périphérique Bluetooth®.
- Baissez le volume de votre périphérique Bluetooth® avant de le connecter. Une sortie audio bruyante peut se produire lors de la connexion.

1 Réglez l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de l'appareil sur « LINE /  ».

- Manipulez l'interrupteur lorsque l'appareil est éteint.



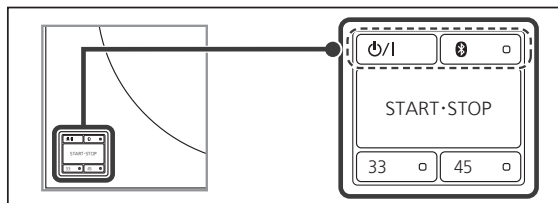
2 Appuyez sur [ / I] sur le dessus de l'appareil pour le mettre sous tension.

3 Mettez votre périphérique Bluetooth® en mode d'appariement.

- Consultez le mode d'emploi de votre périphérique Bluetooth® pour plus d'instructions concernant l'activation de son mode de d'appariement.

4 Appuyez sur [] en haut de l'appareil pour l'apparier avec votre périphérique Bluetooth®.

- Si aucun périphérique Bluetooth® n'est enregistré, l'appareil entre automatiquement en mode de d'appariement lors d'un appui sur []. L'indicateur [] clignote toutes les 2 secondes pour indiquer que la platine est en mode d'appariement.
- S'il y a des périphériques enregistrés, il tentera automatiquement de se connecter au dernier périphérique connecté.
- L'indicateur [] sur l'appareil s'allume lorsque l'appariement est terminé avec le périphérique connecté.



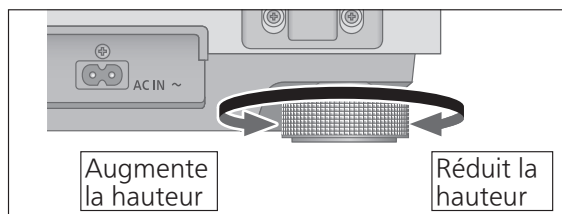
Remarque

- L'indicateur [] clignote pour indiquer le type de codec audio utilisé immédiatement après l'établissement de la connexion. (aptX™ : trois fois, SBC : une fois)
- Le nom du périphérique Bluetooth® est « SL-40CBT ».
- Pour appairer un second ou davantage de périphériques, appuyez sur [] et maintenez-le enfoncé pendant au moins deux secondes (jusqu'à ce que l'indicateur clignote toutes les 2 secondes) pour mettre l'appareil en mode d'appariement.
- Lorsque l'appareil est prêt, appuyez sur [] pour vous reconnecter au dernier appareil apparié.
- Après un certain laps de temps (environ deux minutes), le mode d'appariement se termine automatiquement et la fonction Bluetooth® passe à l'état prêt. Pour effectuer l'appariement, réessayez.
- Après une certaine période d'état prêt (environ deux minutes), la fonction Bluetooth® s'éteint. Pour l'utiliser à nouveau, appuyez sur [].
- Cet appareil ne prend pas en charge l'appariement avec un émetteur Bluetooth® (tel que les smartphones, les tablettes ou les PC).
- Vous ne pouvez vous connecter qu'à un récepteur Bluetooth® (tel que des enceintes ou des casques Bluetooth® externes).
- Si l'appariement échoue, réessayez.
- Il n'est pas garanti que cet appareil puisse établir une communication radio avec tous les périphériques Bluetooth®.

Installation

Installez l'appareil sur une surface horizontale protégée des vibrations. Gardez cet appareil aussi loin que possible des enceintes.

■ Réglage de la hauteur pour que l'appareil soit horizontal



Soulever le tourne-disque pour tourner les isolateurs et régler la hauteur.

- Dans le sens des aiguilles d'une montre : Réduit la hauteur.
- Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : Augmente la hauteur.

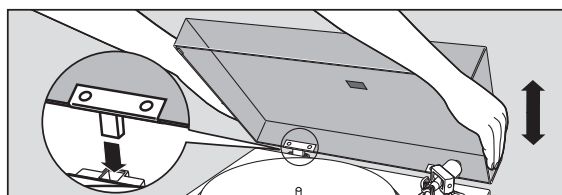
Attention

- Ne mettez pas les isolateurs trop loin. Cela pourrait les détacher ou bien les endommager.

Mettez le couvercle anti-poussières en place

- 1 Saisissez le couvercle anti-poussières à deux mains et mettez-le en place dans les pièces de fixation du couvercle anti-poussières (⇒ 9) sur le lecteur.

- Pour retirer le couvercle anti-poussières, gardez-le ouvert et soulevez-le droit au-dessus.



Attention

- Ramenez le bras de lecture sur le support de bras et fixez-le avec le clip de retenue du bras avant de fixer ou de détacher le couvercle anti-poussières.
- Retirez le couvercle anti-poussières pendant la lecture.
- Lors de l'insertion du couvercle anti-poussières, empêchez l'extrémité des charnières de heurter et endommager l'unité principale.
- Notez que la fixation d'un contrepoids auxiliaire de tout autre modèle de Technics à l'arrière du bras de lecture peut empêcher la fermeture de la housse de protection.

■ Notes pour l'installation

- Avant de déplacer l'appareil, mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation et débranchez tous les périphériques connectés.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas exposé aux rayons directs du soleil, à la poussière, à l'humidité et à la chaleur émise par un appareil de chauffage.
- Cet appareil peut capter des interférences d'un appareil radio situé à proximité. Gardez l'appareil aussi loin que possible d'un appareil radio.
- N'installez pas l'appareil sur une source de chaleur.
- Évitez un endroit avec de grandes variations de température.
- Évitez un endroit avec une condensation fréquente.
- Évitez un endroit instable.
- Ne mettez pas un objet sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère.
- Installez l'appareil dans un emplacement bien éloigné des murs ou d'autres dispositifs pour permettre un rayonnement de chaleur efficace depuis l'intérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'emplacement d'installation est suffisamment résistant pour supporter le poids total de l'unité et du système. (⇒ 26)
- Notez que l'appareil peut être endommagé par la fumée de cigarettes ou l'humidité provenant d'un humidificateur à ultrasons.

■ Condensation

Imaginez, vous sortez une bouteille froide d'un réfrigérateur. Si vous la laissez dans une pièce pendant un certain temps, des gouttes de rosée vont se former sur la surface de la bouteille. Ce phénomène est appelé « condensation ».

- Conditions provoquant la condensation
 - ◇ Changement rapide de température (causé par le déplacement d'un endroit chaud à un endroit froid ou vice versa, un refroidissement ou un réchauffement rapide ou bien exposition directe à de l'air froid)
 - ◇ Forte humidité dans une pièce avec beaucoup de vapeur, etc.
 - ◇ Saison pluvieuse
- La condensation peut endommager l'appareil. Quand cela se produit, éteignez l'appareil et laissez-le jusqu'à ce qu'il s'adapte à la température ambiante (environ 2 à 3 heures).

Réglage

Équilibre horizontal

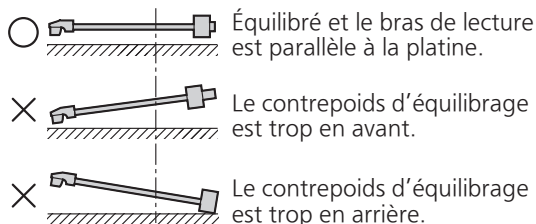
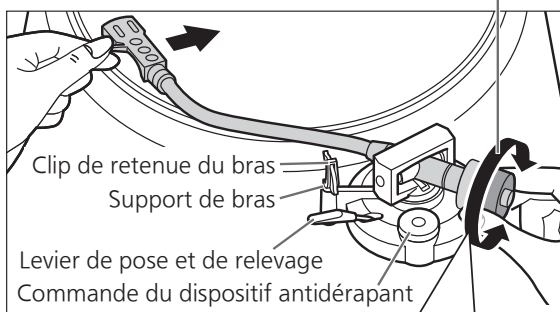
Préparatifs

- Tout d'abord, retirez le housse de protection.
- Retirez le couvercle de pointe de lecture (⇒ 17), en prenant soin de ne pas endommager la pointe de lecture, puis dégager le clip de retenue du bras.
- Abaissez le levier de pose et de relevage.
- En la tournant, mettez la commande du dispositif antidérapant sur « 0 ».

1 Libérez le bras de lecture du support de bras et réglez l'équilibre horizontal en tournant le contrepoids d'équilibrage.

Maintenez le bras de lecture et tournez le contrepoids d'équilibrage dans le sens de la flèche pour régler l'équilibre jusqu'à ce que le bras soit à peu près horizontal.

- Prenez soin de ne pas laisser le bout de la pointe de lecture toucher la platine ou l'unité principale.



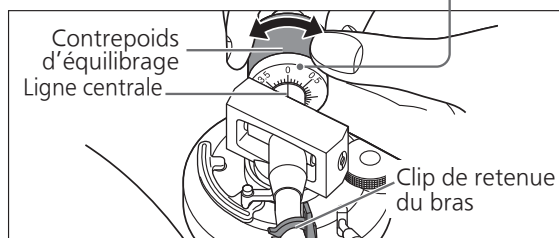
Pression de pointe de lecture

Préparatifs

- Remplacez le bras de lecture sur le support de bras et immobilisez-le avec le clip de retenue du bras.

1 Tournez la commande de la pression de pointe de lecture jusqu'à ce que « 0 » vienne sur la ligne centrale de l'arrière du bras de lecture.

- Maintenez immobile le contrepoids d'équilibrage tout en faisant cela.

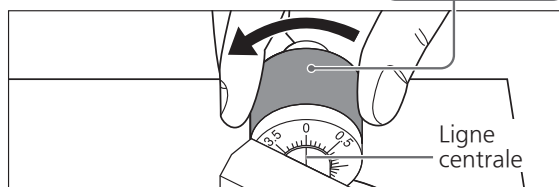
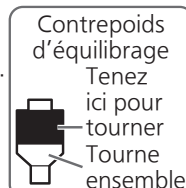


Remarque

- Pression de la pointe de la cellule de lecture : 1,8 g

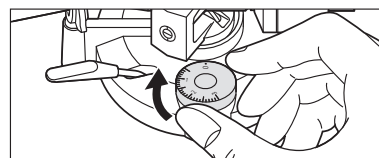
2 Tournez le contrepoids d'équilibrage pour l'ajuster sur la pression de pointe de lecture appropriée pour la cellule de lecture utilisée.

- La commande de pression de pointe de lecture tournera en même temps que le contrepoids d'équilibrage.
- Tournez jusqu'à ce que la ligne centrale pointe sur la pression de pointe de lecture appropriée.



Dispositif antidérapant

1 Tournez la commande du dispositif antidérapant pour la régler à la même valeur que la commande de pression de pointe de lecture.



Lecture des disques

Préparatifs

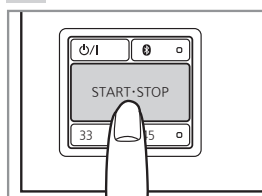
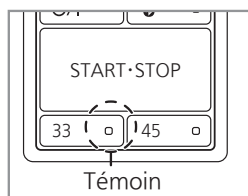
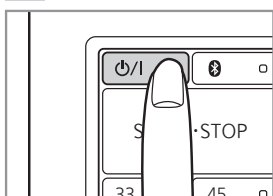
- ★1 Mettez un disque (non inclus) sur la platine.
- ★2 Retirez le couvercle de pointe de lecture puis dégagez le clip de retenue du bras.

1 Appuyez sur [⏻/I] pour allumer l'appareil.

La lumière stroboscopique s'allume. 33-1/3 rpm est automatiquement sélectionné et l'indicateur [33] s'allume.

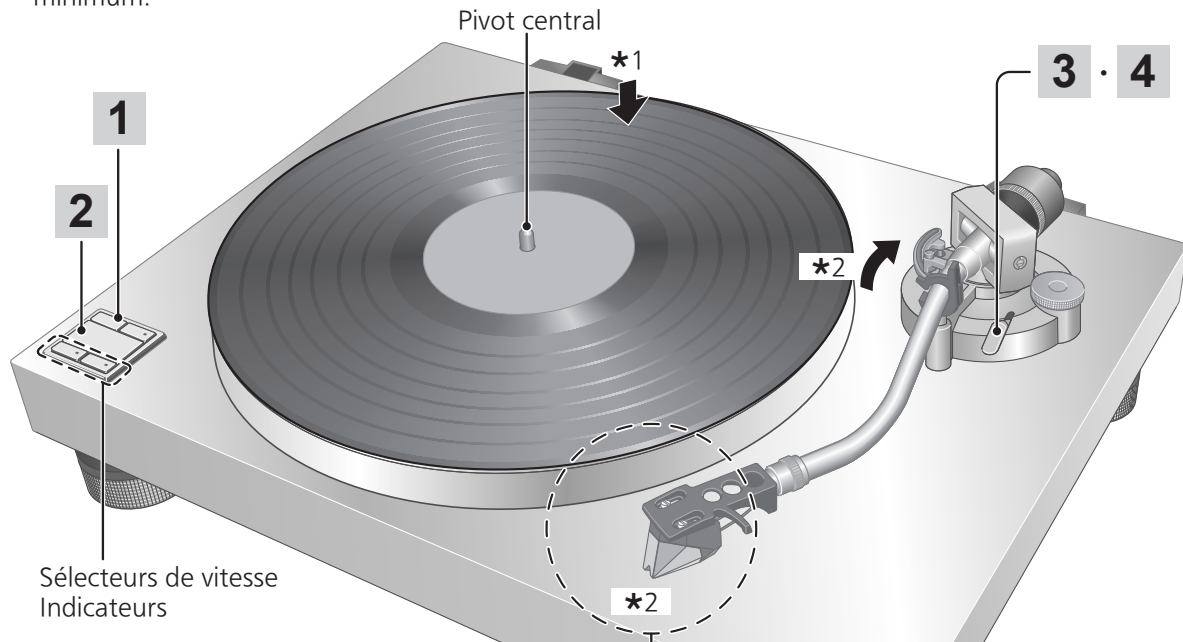
2 Appuyez sur [START•STOP].

La platine de lecture commence à tourner.

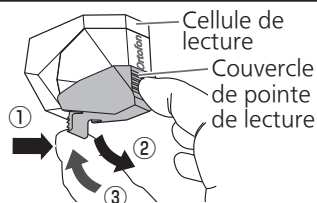


Attention

- N'appuyez pas sur [START•STOP] lorsque la platine est retirée.
Si vous avez accidentellement appuyé sur [START•STOP]
 - Le témoin du bouton de sélection de vitesse ([33] ou [45]) commence à clignoter.
⇒ S'il clignote, appuyez sur la touche [⏻/I] pour mettre l'appareil hors tension, montez la platine, puis appuyez sur [⏻/I] pour allumer l'appareil.
- Mettez l'appareil sous tension ou hors tension avec le volume de l'appareil connecté réglé au minimum.



Sélecteurs de vitesse
Indicateurs



■ Retrait du couvercle de pointe de lecture

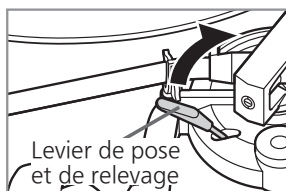
Tenez le couvercle de pointe de lecture à l'avant et l'arrière, et tout en poussant le verrou sur la partie arrière (①), inclinez lentement le couvercle de pointe de lecture vers le bas (②).

■ Fixation du couvercle de pointe de lecture

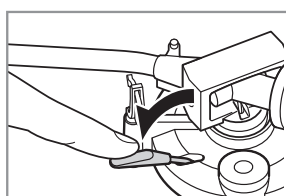
Tenez le couvercle de pointe de lecture par l'avant et l'arrière, alignez-le sur l'avant de la cellule de lecture et soulevez-le lentement (③) en prenant soin de ne pas endommager la pointe de lecture.

Lecture des disques (suite)

- 3** Soulevez le levier de pose et de relevage et placez le bras de lecture sur le disque.



- 4** Abaissez le levier de pose lentement. Le bras de lecture se déplace lentement vers le bas.



La lecture commence.

■ Pour arrêter temporairement la lecture

Relevez le levier de pose et de relevage.

- La pointe de lecture se soulève du disque.
- Pour lancer la lecture à nouveau, abaissez le levier de pose et de relevage.

■ Lorsque la lecture prend fin

- ①Après avoir soulevé le levier de pose et de relevage pour ramener le bras de lecture sur le support de bras, abaissez-le complètement.
- ②Appuyez sur [START•STOP].
Le frein électronique arrête doucement la platine.
- ③Appuyez sur [⏻/I] pour allumer l'appareil hors tension.
- ④Fixez le bras de lecture à l'aide du clip de retenue du bras.
- ⑤Remettez le couvercle de pointe de lecture (pour protéger le bout de la pointe de lecture).

■ Lors de la lecture de 45 tours

- Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse [[45]] ([45] s'allume).
- Montez l'adaptateur pour disques 45 tours sur le pivot central.

■ Lors de l'utilisation d'un stabilisateur d'enregistrement (non inclus)

- Consultez le manuel d'instructions du stabilisateur d'enregistrement.
- Poids maximum : 500 g

■ Fonction d'arrêt automatique

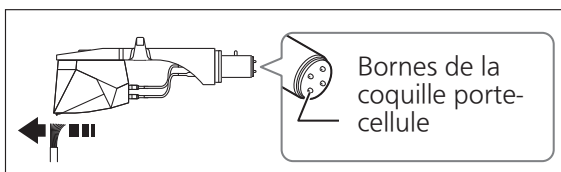
Si la platine est inactive pendant environ 20 minutes et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant ce temps, l'appareil s'éteint automatiquement.

Entretien

■ Entretien des pièces

Retirez avec soin la poussière de la pointe de lecture et du disque.

- Enlevez la coquille porte-cellule avec la cellule de lecture et nettoyez la pointe de lecture en utilisant une brosse douce. Brossez de la base vers le bout.
- Utilisez un nettoyant pour disque pour garder vos disques propres.



Essayez de temps en temps les bornes de la coquille porte-cellule.

Essayez les bornes de la coquille porte-cellule avec un chiffon doux et fixez la coquille porte-cellule au bras de lecture.

Baissez le volume de l'amplificateur ou mettez l'amplificateur hors tension avant de monter ou de retirer la coquille porte-cellule.

Les enceintes peuvent être endommagées si la coquille porte-cellule est déplacée lorsque le volume est élevé.

■ Nettoyage du couvercle anti-poussières et le boîtier

Essayez le couvercle anti-poussières et le boîtier avec un chiffon doux.

Ne touchez pas la planche lors du nettoyage.

Autrement, le joueur peut échouer.

Lorsque la poussière est tenace, essorez bien un chiffon humide pour essuyer la saleté, puis essuyez-la avec un chiffon doux.

- N'utilisez pas de solvants tels que benzine, diluant, alcool, détergent de cuisine, chiffon imprégné chimiquement, etc. L'utilisation de ces produits peut causer la déformation du boîtier extérieur ou le détachement du revêtement.
- N'essuyez pas le couvercle anti-poussières pendant la lecture d'un disque. Cela pourrait causer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut attirer le bras de lecture vers le couvercle anti-poussières.

■ Déplacement de l'appareil

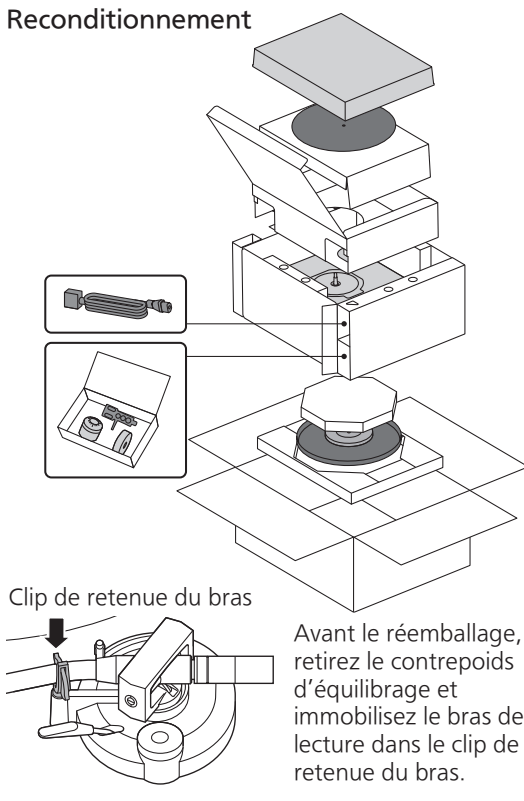
Remballez l'appareil dans son emballage original.

Gardez les matériaux d'emballage sans les mettre en morceaux après avoir pris possession du matériel.

Si vous n'avez plus l'emballage, procédez comme suit :

- Retirez la platine et le tapis de platine et enveloppez-les avec précaution.
- Retirez la coquille porte-cellule et le contrepoids d'équilibrage du bras de lecture et enveloppez-les avec soin. (Pour la cellule de lecture de la coquille porte-cellule, fixez la protection de pointe de lecture.)
- Fixez le bras de lecture avec le clip de retenue du bras et maintenez-le en place avec du ruban adhésif.
- Enveloppez soigneusement l'unité principale dans une couverture ou du papier.

Reconditionnement



■ Symbole DEEE

Mise au rebut du produit en dehors des pays de l'UE



Ce symbole est valable dans l'UE seulement.

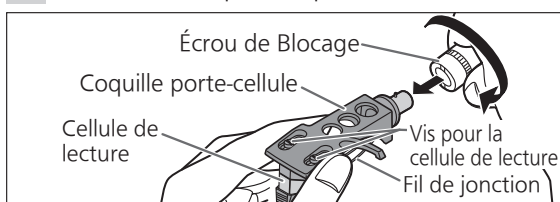
Contactez un bureau gouvernemental local ou votre revendeur pour confirmer une manière correcte de mettre au rebut.

Remplacement de la cellule de lecture

Il n'est pas possible sur cet appareil de régler la hauteur du bras de lecture ni la hauteur du lève-bras. Pour le remplacement de la cellule de lecture, achetez et utilisez l'« ortofon 2M Red » (hauteur (H) : 18 mm).

Retrait de la cellule de lecture fournie

- 1** Fixez le couvercle de pointe de lecture (⇒ 17) et desserrez l'écrou de blocage pour retirer le bras de lecture de la coquille porte-cellule.
- 2** Desserrez les vis de montage de la cellule de lecture pour retirer la cellule de lecture fournie de la coquille porte-cellule.
 - Utilisez un mini tournevis plat (4 mm) disponible dans le commerce.
 - Prenez garde de ne pas toucher le bout de la pointe de lecture.
- 3** Retirez les câbles des bornes.
 - Veillez à ne pas couper les câbles.

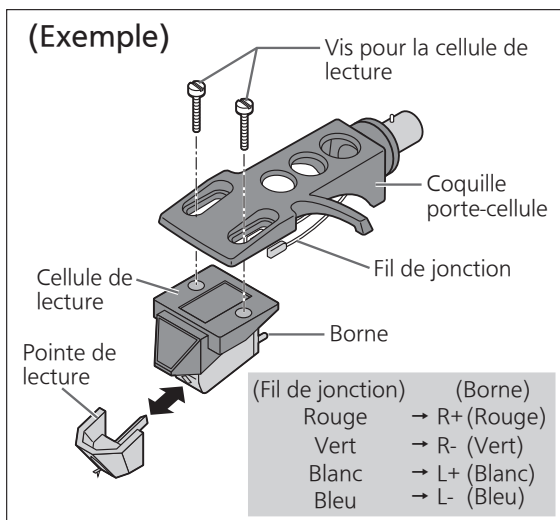


Fixation de la cellule de lecture

- 1** Fixez une cellule de lecture (achetée en magasin) provisoirement.

Suivez les instructions de la cellule de lecture de remplacement pour la fixer correctement à la coquille porte-cellule et serrez légèrement les vis.

 - Si les vis de fixation sont incluses dans la cellule de lecture, utilisez-les.
 - Utilisez un mini tournevis plat (4 mm) disponible dans le commerce.
 - Prenez garde de ne pas toucher le bout de la pointe de lecture.



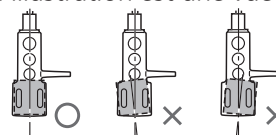
2 Ajustez le porte-à-faux.

- Prenez garde de ne pas toucher le bout de la pointe de lecture.

- ①** Déplacez la cellule de lecture pour ajuster le dépassement de manière à ce que l'extrémité de la pointe de lecture soit à 52 mm de l'extrémité de montage de la coquille porte-cellule, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

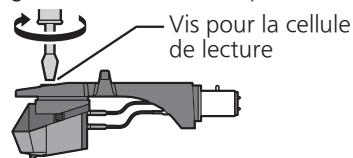


- ②** La cellule de lecture doit être parallèle à la coquille porte-cellule, vue de dessus et de côté (l'illustration est une vue de dessus).



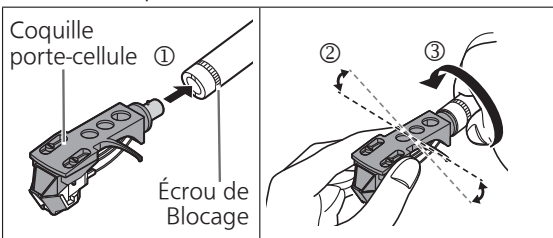
- ③** Serrez la vis pour la cellule de lecture.

- Faites attention de ne pas laisser la cellule de lecture glisser hors de son emplacement.



Fixation de la coquille porte-cellule

- 1**
 - ① Insérez la coquille porte-cellule pourvue de la cellule de lecture dans le bras de lecture.
 - ② Ajustez la coquille porte-cellule de façon à ce qu'elle soit horizontale.
 - ③ Tout en maintenant la coquille porte-cellule horizontale, serrez l'écrou de blocage.
 - Prenez garde de ne pas toucher le bout de la pointe de lecture.



Attention

- Rangez les vis, rondelles et écrous de manière à ne pas les perdre.
- Cet appareil est destiné à être utilisé avec les cellules de lecture de type MM.

Réglages Bluetooth®

Pour plus de détails sur la configuration des paramètres, veuillez visiter le site Web suivant :
<https://www.technics.com/support/product-faq/SL-40CBT.html>

Paramètres de fonctionnement Bluetooth®

Vous pouvez changer les réglages de fonctionnement Bluetooth®. Le réglage d'usine par défaut est « Manuel ».

Toujours :

La fonction Bluetooth® est activée automatiquement lors de la mise sous tension.

- Ce réglage est utile si vous utilisez fréquemment la fonction Bluetooth®.

Manuel :

La fonction Bluetooth® est désactivée lors de la mise sous tension.

- Ce réglage est utile pour la restitution sonore de meilleure qualité au moyen de la sortie LINE.

Vous pouvez également activer la fonction Bluetooth® en appuyant sur [].

Réglages de reconnexion Bluetooth®

Vous pouvez changer les réglages de reconnexion Bluetooth®. Le réglage d'usine par défaut est « Auto ».

Auto :

Lorsque la fonction Bluetooth® devient active, l'appareil tente automatiquement de se connecter au dernier périphérique Bluetooth® connecté.

- Ce réglage convient lors de l'utilisation d'un seul périphérique Bluetooth® (un casque).

Manuel :

Lorsque la fonction Bluetooth® devient active, l'appareil ne tente pas automatiquement de se connecter au dernier périphérique Bluetooth® connecté.

- Ce réglage convient lors de l'utilisation de deux périphérique Bluetooth® ou plus (des casques). Reconnectez-vous à partir du périphérique Bluetooth® que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez également vous connecter au dernier périphérique Bluetooth® connecté en appuyant sur [].

Réinitialisation de l'appareil aux réglages d'usine

Initialisation des réglages Bluetooth®

- 1** Mettez l'appareil sous tension et vérifiez que la platine ne tourne pas.
- 2** Tout en appuyant et en maintenant [33] et [45] sur le dessus de l'appareil, appuyez et maintenez [⏻/I] pendant 10 secondes ou plus.
 - L'initialisation est terminée lorsque les indicateurs [33] et [45] clignotent cinq fois simultanément.

Initialisation des informations d'appariement Bluetooth®

- 1** Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise.
 - 2** Placez l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » sur « LINE /  ».
 - 3** Branchez le cordon d'alimentation secteur.
 - 4** Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur [].
 - L'indicateur [] se met à clignoter.
 - 5** Appuyez à nouveau sur la touche [] et maintenez-la enfoncée pendant au moins 10 secondes.
 - L'initialisation est terminée lorsque l'indicateur [] clignote rapidement cinq fois.
- Si les informations d'enregistrement d'appairage sont initialisées, l'appareil ne pourra plus se connecter aux appareils Bluetooth® précédemment enregistrés. Pour le reconnecter, enregistrez à nouveau l'appareil. (⇒ 14)

Guide de dépannage

Guide de dépannage Avant de faire appel au service, faites les vérifications ci-dessous. En cas de doute concernant certains des points à vérifier, ou si les solutions indiquées dans le tableau ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur.

Généralités

Pas de courant.

- Le cordon d'alimentation secteur est-il branché ?
→ Insérez le cordon à fond. (⇒ 12, 13)

Il y a du courant mais aucun son ou le son est faible ou anormal, fort, et d'une qualité sonore déformée.

- Est-ce que les connexions du périphérique et les connexions des bornes de sortie PHONO ou LINE sont correctes ?
→ Connectez les bornes de sortie PHONO avec les bornes d'entrée PHONO de l'amplificateur. (⇒ 13)
→ Connectez les bornes de sortie LINE aux bornes d'entrée externe de l'amplificateur. (⇒ 12)
- Vérifiez le réglage de l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » (⇒ 12, 13)

Les sons de gauche et de droite sont inversés.

- Les raccordements du câble de connexion stéréo à l'amplificateur ou au récepteur sont-ils inversés ?
→ Vérifiez de nouveau tous les raccordements. (⇒ 12, 13)
- Les raccordements des fils de jonction de la coquille porte-cellule aux bornes de la cellule de lecture sont-ils bien effectués ?
→ Vérifiez de nouveau tous les raccordements. (⇒ 20)

Un son faible, continu (bourdonnement ou bruit de ronflement), un bruit ou un son éclatant est émis pendant la lecture.

- D'autres appareils ou leur cordon d'alimentation secteur se trouvent-ils à proximité du câble de connexion stéréo ?
→ Éloignez les appareils et leur cordon d'alimentation secteur de cet appareil.
- Le fil de connexion à la terre est-il raccordé ?
→ Lorsque vous connectez les bornes de sortie PHONO, assurez-vous de brancher correctement le câble de terre PHONO. (⇒ 13)
- L'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » est-il positionné sur « LINE /  » lorsque vous utilisez les bornes de sortie PHONO ? Les câbles sont-ils branchés sur les bornes de sortie PHONO et la borne de terre PHONO lors de l'utilisation des bornes de sortie LINE ou Bluetooth® ?
→ Connectez l'une ou l'autre. (⇒ 12, 13, 14)

L'indicateur [33], [45] ou [] continue de clignoter rapidement.

Effectuez les opérations suivantes lorsque l'indicateur [33], [45] ou [] clignote rapidement. Le symptôme peut être amélioré.

- ① Appuyez sur [ / I] pour allumer l'appareil hors tension.
 - ② Débranchez la fiche d'alimentation, attendez trois secondes ou plus puis insérez de nouveau la prise.
 - ③ Appuyez sur [ / I] pour allumer l'appareil et appuyez sur [START•STOP] pour faire tourner la platine.
- Si l'indicateur du sélecteur de vitesse clignote à nouveau, vérifiez lequel clignote et contactez notre représentant pour le service après-vente.

Guide de dépannage (suite)

Bluetooth®

L'appariement ne peut pas s'effectuer.

- Vérifiez la condition du périphérique Bluetooth®
- Les périphériques Bluetooth® version 2,0 ou antérieure les périphériques Bluetooth® ne sont pas pris en charge.
- Le périphérique Bluetooth® est-il trop éloigné ? →Rapprochez-le de cet appareil et essayez de vous enregistrer à nouveau.

Le périphérique ne peut pas être connecté.

- L'appariement de l'appareil a échoué ou l'enregistrement a été remplacé. Essayez de réappairier l'appareil. (⇒ 14)
- Cet appareil peut être connecté à un périphérique différent. Déconnectez l'autre périphérique et essayez de réappairier le périphérique.
- Essayez de connecter le périphérique en appuyant sur [] sur cet appareil.
- Éteignez l'appareil et le périphérique Bluetooth® une fois, puis rallumez-les et réessayez. Si le problème persiste, essayez de changer l'ordre dans lequel ils sont mis sous tension.
- Essayez de modifier les réglages sous « Réglages Bluetooth® » (⇒ 21).

Le périphérique est connecté, mais le périphérique Bluetooth® est muet.

- Pour certains périphériques Bluetooth® intégrés, vous devez régler manuellement la sortie audio. Lisez le mode d'emploi du périphérique pour plus de détails.
- Le volume du périphérique Bluetooth® est-il trop faible ? →Réglez le volume de périphérique Bluetooth® connecté.
- Il peut arriver qu'il s'écoule un certain temps avant que le son ne soit audible sur un appareil Bluetooth®. Attendez un peu plus.
- Le périphérique Bluetooth® est-il connecté à un appareil Bluetooth® autre que cet appareil ?
→Coupez l'alimentation de l'autre appareil Bluetooth®.

Le son est interrompu.

- Rapprochez le périphérique Bluetooth® de ce système.
- Retirez les obstacles éventuels entre ce système et le périphérique.
- L'appareil subit les interférences d'autres appareils utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, micro-ondes, téléphones sans fil, etc.). Rapprochez le périphérique Bluetooth® de ce système et éloignez-le des autres appareils.

La fonction Bluetooth® ne fonctionne pas.

- L'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de l'appareil est-il positionné sur « PHONO » ?
→Vérifiez le réglage de l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de cet appareil. (⇒ 14)
- Essayez d'appuyer sur [] .

L'indicateur [] clignote rapidement trois fois.

- L'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de l'appareil est-il positionné sur « PHONO » ?
→Vérifiez le réglage de l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de cet appareil. (⇒ 14)

Impossible d'initialiser les informations d'appariement Bluetooth®

- L'appareil est peut-être connecté aux autres périphériques Bluetooth®. Éteignez les autres appareils Bluetooth® et réessayez.

■ État de l'indicateur []

Spécifications d'éclairage de l'indicateur []	État Bluetooth®
Non allumé 	Fonction Bluetooth® désactivée
Allumé 	Connexion établie
Clignote à intervalles de 4 secondes 	Prêt
Clignote lentement à intervalles de 2 secondes 	Mode d'appariement
Clignote lentement à intervalles de 1 seconde 	Connexion en cours
Clignote rapidement 3 fois 	La fonction Bluetooth® est invalide. Vérifiez le réglage de l'interrupteur « PHONO » - « LINE /  » à l'arrière de cet appareil.

Spécifications

Généralités	
Alimentation	220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	4 W (Alimentation ON) 0,3 W (Alimentation OFF)
Dimensions (l × H × P)	430 x 128 x 353 mm
Poids	Env. 7,1 kg
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
Humidité de fonctionnement	35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)
Platine de lecture	
Type	Système de platine à entraînement direct (manuel)
Système d'entraînement	Entraînement direct
Moteur	Moteur C.C. sans balai
Platine	Aluminium moulé sous pression Diamètre : 300 mm Poids : Env. 1,26 kg (y compris le tapis de platine)
Vitesses de rotation	33-1/3 et 45 rpm
Caractéristiques d'augmentation	0,7 s. (de la position immobile) à 33-1/3 rpm
Système de freinage	Frein électronique
Pleurage et scintillement	0,025 % W.R.M.S.

Section du bras de lecture	
Type	Type statique équilibré
Longueur effective	230 mm
Porte-à-faux	15 mm
Angle d'erreur de piste	En deçà de 2° 32' (au sillon extérieur d'un disque de 30 cm) En deçà de 0° 32' (au sillon intérieur d'un disque de 30 cm)
Angle de décalage	22°
Section égaliseur phono	
Gain	36,5 dB
Section de la cellule de lecture	
Nom du modèle	ortofon 2M Red
Section Bluetooth®	
Spécification système Bluetooth®	Bluetooth® Ver. 5.4
Classification de l'équipement sans fil	Classe 1
Profils pris en charge	A2DP
Codec pris en charge	Qualcomm® aptX™ Adaptive, SBC
Bande de fréquence	Bande FH-SS 2,4 GHz
Distance d'action	Environ 10 m en ligne de mire*
Section de borne	
Sortie audio	PHONO (prise PIN) Borne de terre PHONO LINE (prise PIN)

* Distance de communication estimée
Environnement des prises de mesures :
Température 25 °C / Hauteur 1,0 m

Spécifications sujettes à modifications sans préavis.

Licences

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Holdings Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est conformes aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC :

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Pour contacter un Représentant Autorisé :

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion sans fil	Bande de fréquence	Puissance maxi (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

Introduzione

Grazie per avere acquistato questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservare il presente manuale per uso futuro.

- Note sulle descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso
 - Le pagine da consultare sono indicate con "(⇒ 00)".
 - Le illustrazioni dell'unità e degli accessori contenute in questo manuale sono a solo scopo di riferimento. Si noti che potrebbero differire dal prodotto reale.

Caratteristiche

Motore coreless a presa diretta per elevata precisione, rotazione stabile e alta affidabilità

- Il motore coreless a presa diretta riduce le piccolissime vibrazioni durante la rotazione, in combinazione con la tecnologia di controllo del motore ad alta precisione.

Braccio giradischi con eccellente sensibilità iniziale con nuovi cuscinetti ad alta precisione

- Il sistema di cuscinetti del braccio giradischi di nuovo design raggiunge un'elevata sensibilità della risposta iniziale, garantendo un tracciamento accurato dei solchi del disco.

Pacchetto completo per godere di una facile riproduzione dei dischi

- L'amplificatore fono-equalizzatore integrato di alta qualità consente il collegamento con un'ampia gamma di dispositivi.
- La cartuccia MM di alta qualità in dotazione offre un ascolto confortevole con una facile configurazione.
- La funzione di trasmissione Bluetooth® integrata consente la connessione wireless ad altoparlanti Bluetooth® per il divertimento di ascolto.



Guida di configurazione rapida

Effettuare la scansione del codice per accedere al video di configurazione.

Sommario

● Prima dell'uso

Precauzioni per la sicurezza	04
Accessori.....	07
Nomi dei componenti.....	08

Prima
dell'uso

● Per iniziare

Montaggio del giradischi.....	10
● Prima di montare il giradischi.....	11
● Montaggio del giradischi	11
● Montaggio del tappetino del piatto	11
● Montaggio della conchiglia portatestina	11
● Montaggio del contrappeso	11
● Per rimuovere il giradischi.....	11
Collegamento a un amplificatore integrato, sistema di componenti o dispositivo Bluetooth®	12
● Collegamento dei terminali di uscita LINE	12
● Collegamento dei terminali di uscita PHONO	13
● Associazione e connessione con il dispositivo Bluetooth® ...	14
Installazione.....	15
● Montare il coperchio antipolvere	15
Regolazione	16
● Bilanciamento orizzontale	16
● Pressione della puntina.....	16
● Anti-skating.....	16

Per iniziare

● In riproduzione

Lettura dei dischi.....	17
-------------------------	----

In
riproduzione

● Manutenzione

Manutenzione.....	19
Sostituzione della cartuccia	20
Impostazioni Bluetooth®	21
Ripristino dell'unità alle impostazioni di fabbrica.....	22
Guida alla risoluzione dei problemi	23
Dati tecnici.....	26
Licenze.....	27

Manutenzione

Precauzioni per la sicurezza

ATTENZIONE

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
 - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
 - Utilizzare solo gli accessori consigliati.
 - Non rimuovere le coperture.
 - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
 - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
 - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
 - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
 - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
 - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
 - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- La presa di rete è il dispositivo per scollegare. Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

AVVERTENZA

Unità

- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima tropicale.
- Non posizionare oggetti sull'unità. L'unità si surriscalda mentre è accesa.

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
 - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
 - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.
- Assicurarsi che la posizione di collocamento sia robusta abbastanza da reggere il peso dell'unità (⇒ 26).
- Non sollevare o trasportare questa unità tenendola per una manopola. Questo potrebbe causare la caduta dell'unità e conseguenti lesioni personali o malfunzionamento dell'unità.
- Tenere qualsiasi scheda IC o scheda magnetica, come una carta di credito, lontane dal giradischi.
 - In caso contrario la scheda IC o la scheda magnetica potrebbe diventare inutilizzabile a causa dell'effetto magnetico.

**Smaltimento di vecchie apparecchiature****Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento**

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Quando si smaltisce o si trasferisce l'unità

Questa unità memorizza informazioni sulle operazioni.

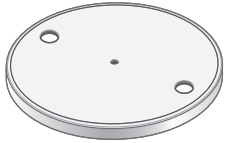
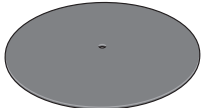
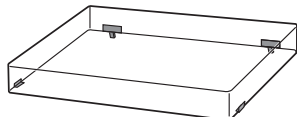
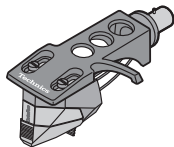
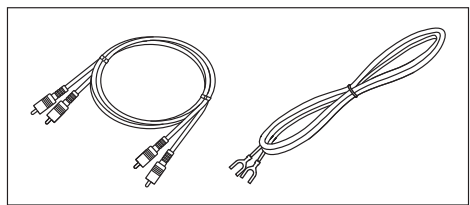
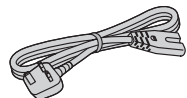
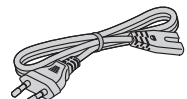
Quando si smaltisce o trasferisce l'unità, assicurarsi di ripristinarla alle impostazioni di fabbrica per cancellare tutte le informazioni memorizzate. (⇒ 22)

- La gestione delle informazioni personali memorizzate in questa unità è responsabilità esclusiva dell'utente.

Accessori

Alcune parti sono state smontate per evitare danni durante la spedizione.
Verificare e identificare gli accessori in dotazione.
(Alcune parti degli accessori sono fornite in una borsa)

Prima
dell'uso

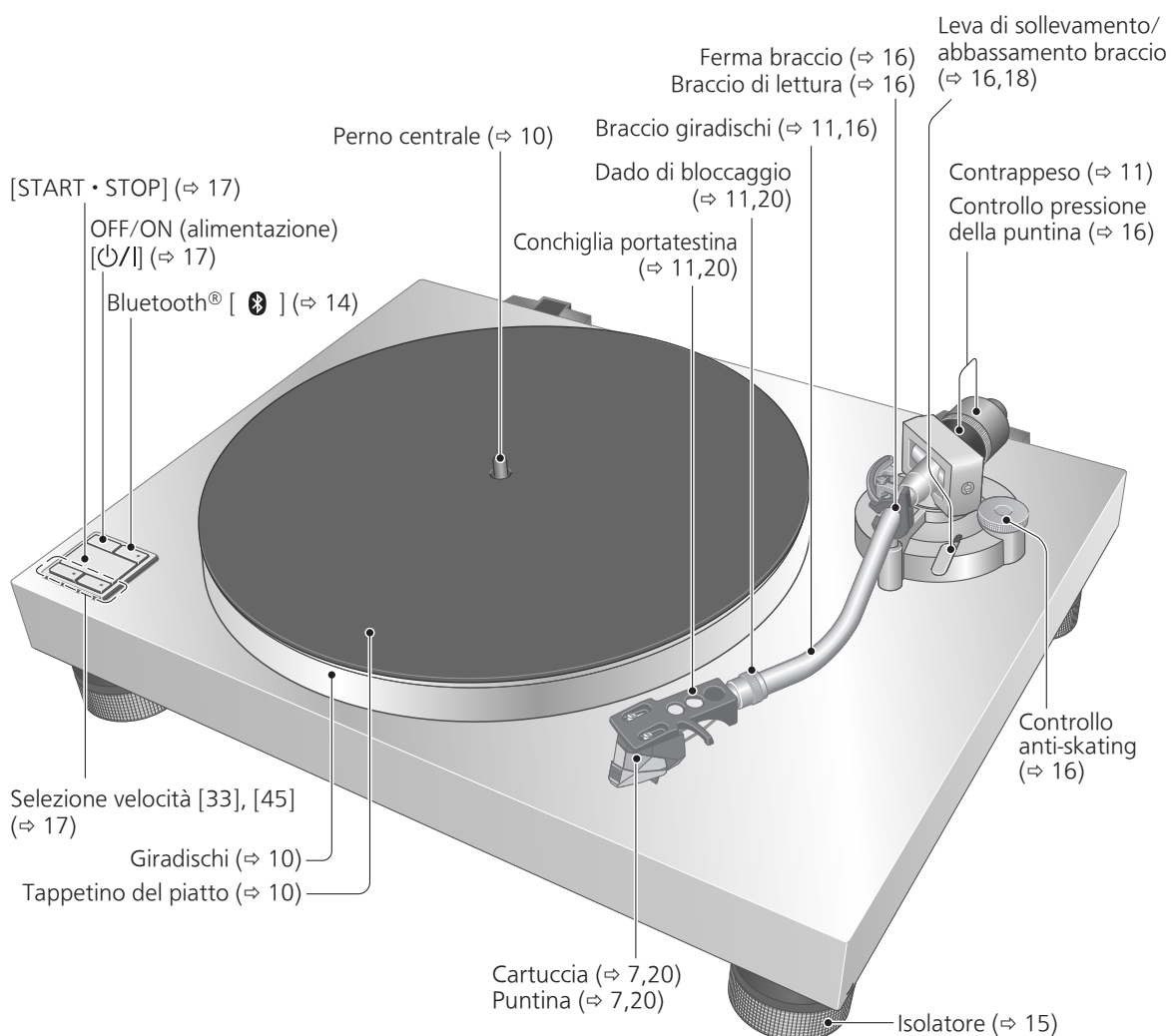
Giradischi (1 pz.) 	Tappetino del piatto (1 pz.) 	Coperchio antipolvere (1 pz.) 
Adattatore disco EP (1 pz.) 	Contrappeso (1 pz.) 	Conchiglia portatestina con cartuccia (1 pz.)  La conchiglia portatestina viene fornita con una cartuccia equivalente a "ortofon 2M Red".
Cavo PHONO (1 pz.) Cavo di messa a terra PHONO (1 pz.) 		Cavo di alimentazione CA (1 pz.) (1PE1K2CT2YY00089) 
		Cavo di alimentazione CA (1 pz.) (1PE1K2CQ2YY00164) 

- In caso di riparazione, le parti potrebbero essere diverse in colore, logo e così via.
- I numeri di modello degli accessori fanno riferimento a maggio 2026.
Sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Conservare il materiale della confezione senza distruggerlo dopo aver estratto la merce.
Può essere utile quando si trasporta il prodotto su lunghe distanze.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento del prodotto.
- Non utilizzare altri cavi di alimentazione CA, cavi PHONO e cavi di messa a terra PHONO ad eccezione di quelli in dotazione.
- Tenere la cartuccia, i dadi, le viti e le rondelle fuori dalla portata dei bambini per evitare che possano inghiottirli.
- La puntina è un materiale di consumo.
Quando viene sostituita, acquistare la "puntina 2M Red" ortofon.

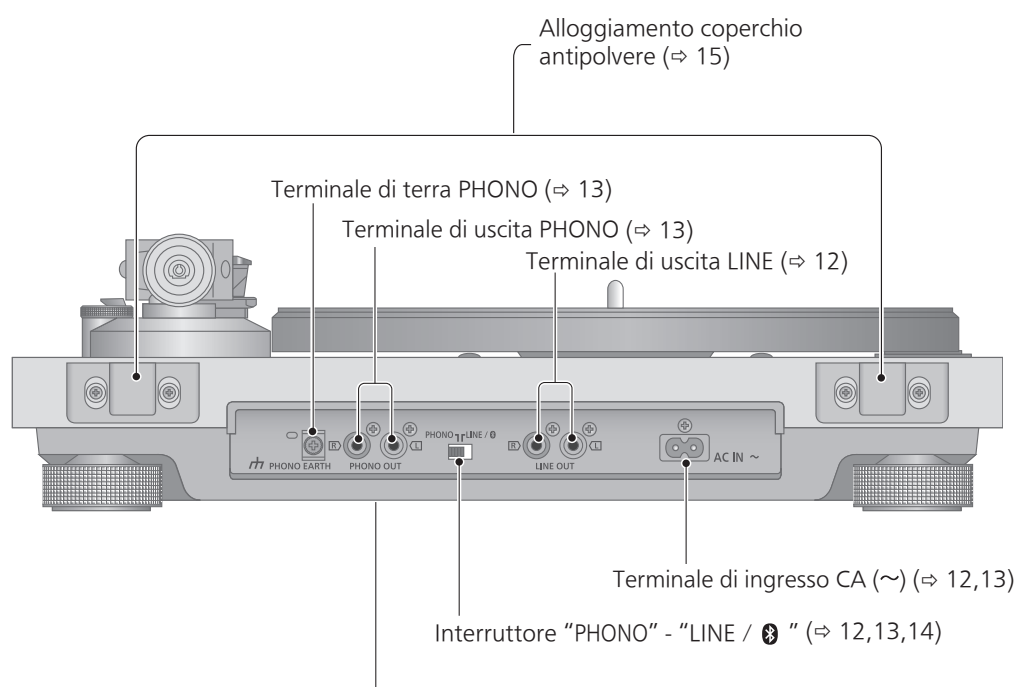
Nomi dei componenti

I numeri come (⇒ 00) indicano le pagine di riferimento.

Parte anteriore



Indietro



- Targhetta identificativa
- Il contrassegno di identificazione del prodotto si trova sul fondo dell'unità. Il codice prodotto è riportato sulla targhetta identificativa.
 - ( Apparecchiatura di Classe II (La struttura del prodotto è a doppio isolamento.))

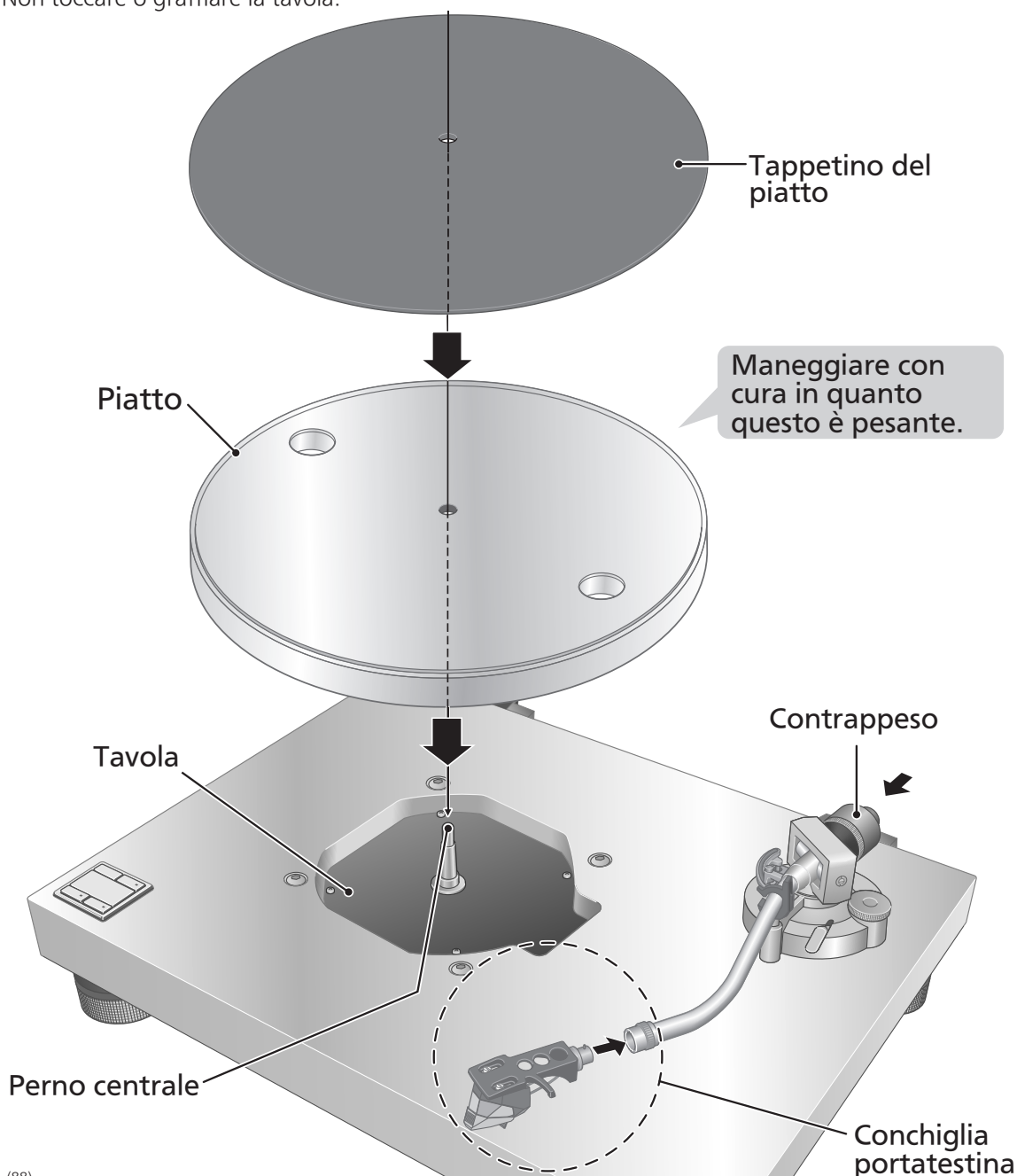
* Quando ci si collega a dispositivi Bluetooth® (⇒ 14)

Montaggio del giradischi

Alcune parti sono state smontate per evitare danni durante la spedizione.
Montare il giradischi nell'ordine seguente.

Attenzione

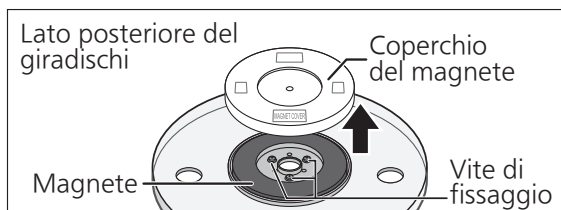
- Prima dell'installazione, posizionare la protezione della puntina per proteggere la punta della puntina, assicurandosi che sia in posizione (⇒ 17). Riportare il braccio giradischi sul braccio di lettura e fissarlo con il ferma braccio.
- Non collegare il cavo di alimentazione CA finché non si è completato il montaggio.
- Durante il montaggio del giradischi, evitare che corpi estranei penetrino tra l'unità principale e il giradischi.
- Non toccare o graffiare la tavola.



Prima di montare il giradischi

1 Rimuovere il coperchio del magnete dal giradischi.

- Un magnete e il relativo coperchio sono presenti sul lato posteriore del giradischi. Rimuovere il coperchio del magnete prima di installarlo sull'unità principale.



Attenzione

- Tenere qualsiasi oggetto sensibile al magnete, ad esempio schede magnetiche, lontano dal magnete.
- Evitare che il giradischi urti l'unità principale o cada.
Evitare che polvere o polvere di ferro aderiscano al magnete sul lato posteriore.
- Non toccare le viti di fissaggio (tre posizioni) del giradischi. Le prestazioni di classificazione non potranno essere garantite se sono fuori posizione.

Montaggio del giradischi

2 Sistemare lentamente il giradischi sul perno centrale.

Attenzione

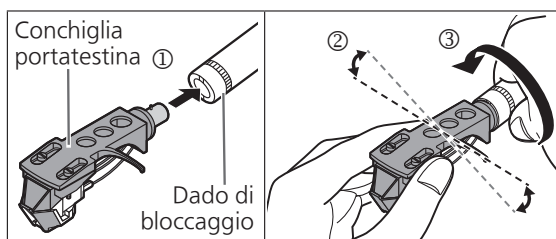
- Fare attenzione quando si maneggia il giradischi in quanto è pesante.
- Evitare che le dita rimangano incastrate.
- Eliminare impronte digitali o sporco con un panno morbido.

Montaggio del tappetino del piatto

3 Appoggiare il tappetino sul piatto girevole.

Montaggio della conchiglia portatestina

- 4**
- ① Inserire la conchiglia portatestina con la cartuccia nel braccio giradischi.
 - ② Regolare la conchiglia portatestina in modo che diventi orizzontale.
 - ③ Mantenendo la conchiglia portatestina orizzontale, serrare il dado di bloccaggio.
- Fare attenzione a non toccare la puntina.



Montaggio del contrappeso

5 Montare il contrappeso sulla parte posteriore del braccio del giradischi.



Nota

- L'interno del contrappeso è unto.

Per rimuovere il giradischi

Come mostrato nella figura a destra, inserire le dita nei due fori sul giradischi, tenere premuto il centro del perno verso il basso e rimuovere il giradischi verso l'alto.



Collegamento a un amplificatore integrato, sistema di componenti o dispositivo Bluetooth®

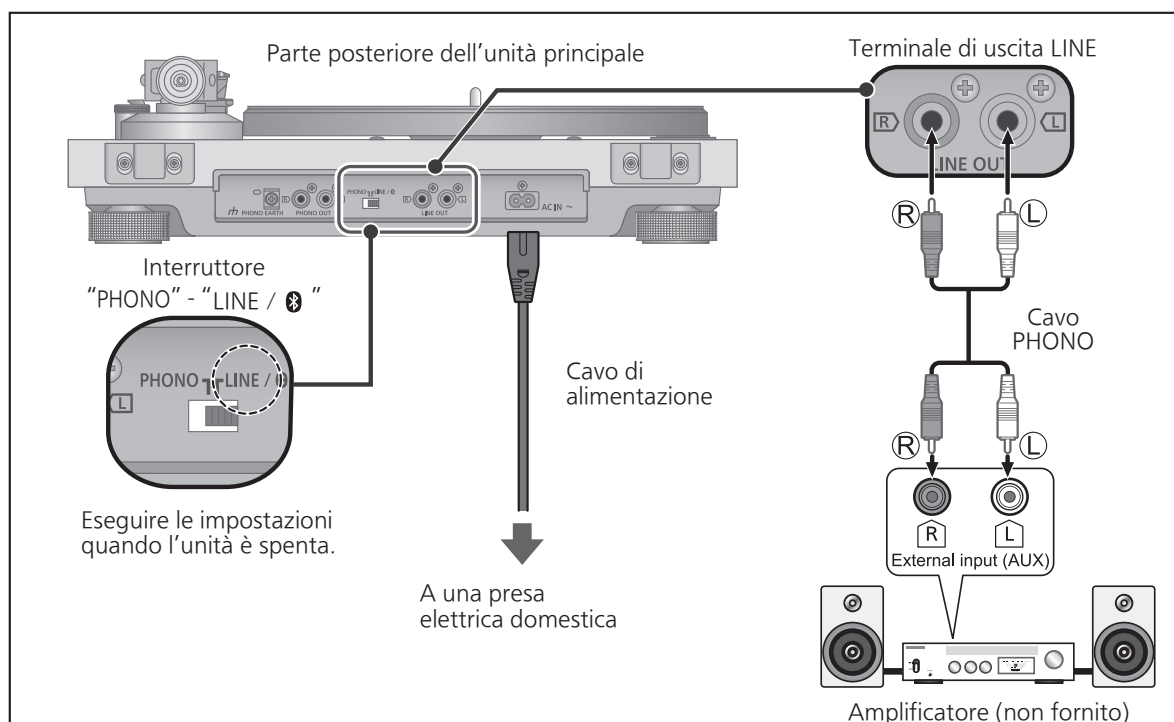
- Non collegare i cavi ai terminali di uscita PHONO e al terminale di terra PHONO quando si riproduce tramite terminali di uscita LINE o Bluetooth®. Non collegare i cavi ai terminali di uscita LINE quando si riproduce tramite i terminali di uscita PHONO. Collegamenti errati del cavo potrebbero causare disturbo e/o rumori di schiocco.
- Spegnerne tutte le unità e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa prima di effettuare i collegamenti.
- Non azionare l'interruttore "PHONO" - "LINE /  " né collegare o scollegare i cavi con l'unità accesa.
- Quando si collegano i terminali di uscita PHONO, assicurarsi di collegare il cavo di messa a terra PHONO. In caso contrario, potrebbe verificarsi un rumore di ronzio della rete elettrica.
- Leggere anche il manuale di istruzioni del dispositivo collegato.

Collegamento dei terminali di uscita LINE

- 1** Spegnerne l'unità e il dispositivo collegato e scollegare i cavi di alimentazione CA dalla presa di corrente.
- 2** Collegare il cavo PHONO ai terminali di uscita LINE dell'unità e ai terminali di ingresso esterni del dispositivo collegato.
 - Quando si collegano i terminali di uscita LINE, non collegare il cavo di messa a terra PHONO.
 - Il collegamento ai terminali di ingresso PHONO del dispositivo collegato produce un'uscita anomala e una qualità del suono forte e distorta.

- 3** Impostare l'interruttore "PHONO" - "LINE /  " su "LINE /  ".

- 4** Collegare il cavo di alimentazione CA.
 - Controllare la potenza in watt della presa CA sull'apparecchio collegato prima di utilizzarlo per questa unità.
Per il consumo energetico di questa unità, fare riferimento alle specifiche. (⇒ 26)



Collegamento dei terminali di uscita PHONO

1 Spegner l'unità e il dispositivo collegato e scollegare i cavi di alimentazione CA dalla presa di corrente.

2 Collegare il cavo PHONO e il cavo di messa a terra PHONO ai terminali di ingresso PHONO degli apparecchi collegati.

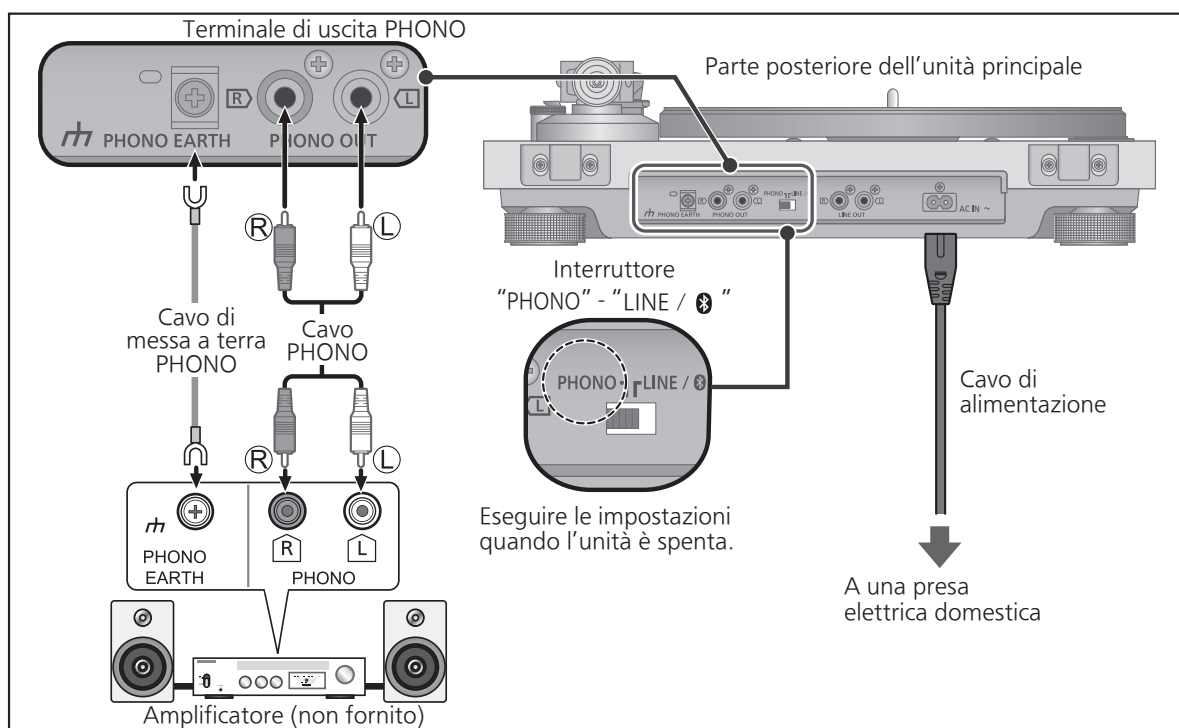
- Un volume e una qualità del suono adeguati non possono essere ottenuti quando ci si è collegati ai terminali di ingresso esterni del dispositivo collegato.

3 Impostare l'interruttore "PHONO" - "LINE /  " su "PHONO".

4 Collegare il cavo di alimentazione CA.

- Controllare la potenza in watt della presa CA sull'apparecchio collegato prima di utilizzarlo per questa unità.
Per il consumo energetico di questa unità, fare riferimento alle specifiche. (⇒ 26)

Per iniziare



Attenzione

- Serrare il terminale di terra PHONO utilizzando un cacciavite con testa a croce.

Nota

- Interruttore di spegnimento/accensione [] (OFF/ON)

Premere per commutare l'unità dalla modalità accesa a spenta o viceversa.

In modalità spenta, l'unità continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Rimuovere la spina principale dalla presa elettrica se non si intende utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. Posizionare l'unità in modo che la spina possa essere rimossa facilmente.

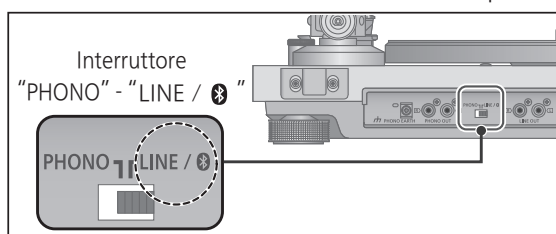
Collegamento a un amplificatore integrato, sistema di componenti o dispositivo Bluetooth® (continua)

Associazione e connessione con il dispositivo Bluetooth®

- Non collegare i cavi ai terminali di uscita PHONO e al terminale di terra PHONO quando si riproduce tramite Bluetooth®.
- Controllare anche il manuale utente del dispositivo Bluetooth® prima di collegarlo.
- Posizionare il dispositivo Bluetooth® vicino all'unità (entro 1 m).
- È possibile registrare fino a 8 dispositivi con questa unità. Se viene associato un 9° dispositivo, quello inutilizzato da più tempo potrebbe essere sostituito.
- Il controllo volume non è disponibile su questa unità. Regolare il volume direttamente sul dispositivo Bluetooth®.
- Abbassare il volume sul dispositivo Bluetooth® prima di collegarlo. L'uscita dell'audio ad alto volume potrebbe verificarsi durante la connessione.

1 Impostare l'interruttore " PHONO " - " LINE / " sul retro dell'unità su " LINE / ".

- Azionare l'interruttore con l'unità spenta.



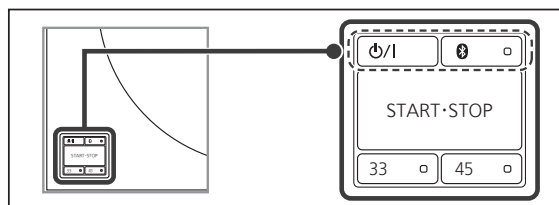
2 Premere [/] sulla parte superiore dell'unità per accenderla.

3 Mettere il dispositivo Bluetooth® in modalità di associazione.

- Controllare il manuale utente del dispositivo Bluetooth® per istruzioni su come metterlo in modalità di associazione.

4 Premere [] sulla parte superiore dell'unità per associarla al dispositivo Bluetooth®.

- Se non sono registrati dispositivi Bluetooth®, l'unità entrerà automaticamente in modalità di associazione quando si preme []. L'indicatore [] lampeggia ogni 2 secondi per indicare che il giradischi è in modalità di associazione.
- Se ci sono dispositivi registrati, tenterà automaticamente di connettersi all'ultimo dispositivo connesso.
- L'indicatore [] sull'unità si illumina quando l'associazione è stata completata con il dispositivo collegato.



Nota

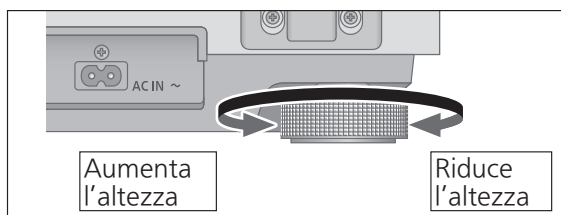
- L'indicatore [] lampeggia per mostrare il tipo di codec audio utilizzato immediatamente dopo aver stabilito la connessione. (aptX™: tre volte, SBC: una volta)
- Il nome dispositivo Bluetooth® di questa unità è "SL-40CBT".
- Per associare un secondo dispositivo o dispositivi successivi, tenendo premuto [] per due o più secondi (finché l'indicatore non lampeggia ogni 2 secondi) si mette l'unità in modalità di associazione.
- Mentre l'unità è in stato di pronto, premendo [] ci si ricollega all'ultimo dispositivo associato.
- Dopo un certo periodo di tempo (circa due minuti), la modalità di associazione termina automaticamente e la funzione Bluetooth® entra nello stato di pronto. Per eseguire l'associazione, riprovare.
- Dopo un certo periodo di tempo di stato di pronto (circa due minuti), la funzione Bluetooth® si disattiva. Per riutilizzarla, premere [].
- Questa unità non supporta l'associazione con un trasmettitore Bluetooth® (per esempio smartphone, tablet o PC).
- È possibile associare questa unità solo a un ricevitore Bluetooth® (per esempio altoparlanti o cuffie Bluetooth® esterni).
- Se l'associazione non riesce, riprovare.
- Non c'è alcuna garanzia che questa unità possa eseguire comunicazioni radio con tutti i dispositivi Bluetooth®.

Installazione

Installare l'unità su una superficie orizzontale protetta dalle vibrazioni.

Allontanare quanto più possibile l'unità dai diffusori.

■ Regolare l'altezza per posizionare l'unità in orizzontale



Sollevare l'unità principale per ruotare gli isolatori e regolare l'altezza.

- In senso orario: Riduce l'altezza.
- In senso antiorario: Aumenta l'altezza.

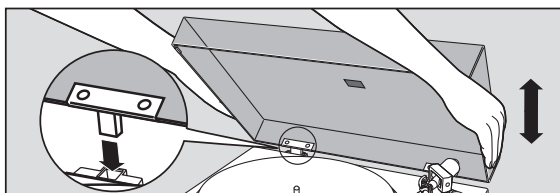
Attenzione

- Non ruotare eccessivamente gli isolatori. Ciò potrebbe causare un loro distacco o danneggiamento.

Montare il coperchio antipolvere

1 Reggere il coperchio antipolvere con entrambe le mani e inserirlo nel relativo spazio di montaggio (⇒ 9) sul lettore.

- Per rimuovere il coperchio antipolvere, tenerlo aperto e sollevarlo.



Attenzione

- Riportare il braccio del giradischi sul braccio di lettura e fissarlo con il ferma braccio prima di fissare o rimuovere il coperchio antipolvere.
- Rimuovere il coperchio antipolvere durante la riproduzione.
- Quando si inserisce il coperchio antipolvere, impedire che la punta dei cardini colpisca e danneggi l'unità principale.
- Si noti che un peso ausiliario di qualsiasi altro modello Technics collegato alla parte posteriore del braccio giradischi potrebbe impedire la chiusura del coperchio antipolvere.

■ Note per l'installazione

- Prima di spostare l'unità, spegnere l'unità, estrarre la spina di alimentazione e scollegare tutti i dispositivi connessi.
- Assicurarsi che l'unità non sia esposta alla luce diretta del sole, alla polvere, all'umidità o al calore di un calorifero.
- L'unità potrebbe captare interferenze dalla radio se presenti nelle vicinanze. Tenere l'unità quanto più lontano possibile da una radio.
- Non installare l'unità su una fonte di calore.
- Evitare luoghi con grandi variazioni di temperatura.
- Evitare luoghi con frequente formazione di condensa.
- Evitare luoghi instabili.
- Non posizionare oggetti sull'unità.
- Non installare l'unità in uno spazio ristretto, come una libreria.
- Installare l'unità in una posizione ben lontana da pareti o altri dispositivi per assicurare una dispersione del calore efficace dall'interno dell'unità.
- Assicurarsi che il luogo di installazione sia sufficientemente forte da sopportare il peso complessivo dell'unità e del sistema. (⇒ 26)
- Notare che l'unità può essere danneggiata dal fumo di sigaretta o dall'umidità di un umidificatore ad ultrasuoni.

■ Condensa

Pensare di prendere una bottiglia fredda dal frigorifero. Se la si lascia in una stanza per un po', delle gocce di rugiada si formeranno sulla superficie della bottiglia. Questo fenomeno è chiamato "condensa".

- Condizioni che causano la formazione di condensa
 - ◇ Rapida variazione di temperatura (causata spostando da un luogo caldo ad un luogo freddo o viceversa, rapido raffreddamento o riscaldamento, o esposizione diretta ad aria fredda)
 - ◇ Elevata umidità in una stanza con tanto vapore, ecc.
 - ◇ Stagione piovosa
- La condensa può danneggiare l'unità. Se ciò si verifica, spegnere l'unità e lasciarla finché non si adatta alla temperatura ambiente (circa da 2 a 3 ore).

Regolazione

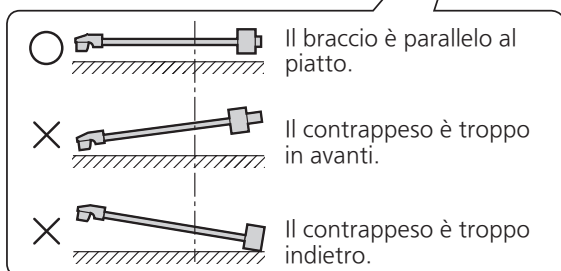
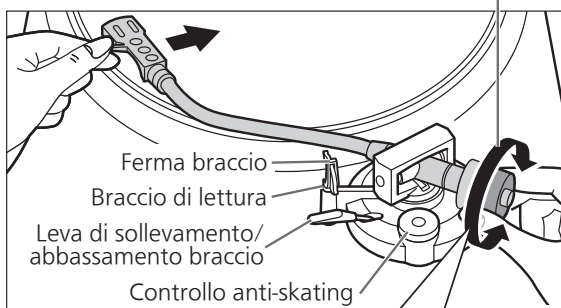
Bilanciamento orizzontale

Preparazione

- Per prima cosa, rimuovere il coperchio antipolvere.
- Rimuovere la protezione della puntina facendo attenzione a non danneggiarla (⇒ 17), quindi rilasciare il ferma braccio.
- Abbassare la leva di sollevamento/abbassamento braccio.
- Ruotare il controllo anti-skating su "0".

- 1 Liberare il braccio dal braccio di lettura e regolare il bilanciamento ruotando il contrappeso.** Reggere il braccio e ruotare il contrappeso nella direzione della freccia per regolare il bilanciamento finché il braccio è approssimativamente orizzontale.

- Fare attenzione affinché la puntina non tocchi il piatto o l'unità principale.



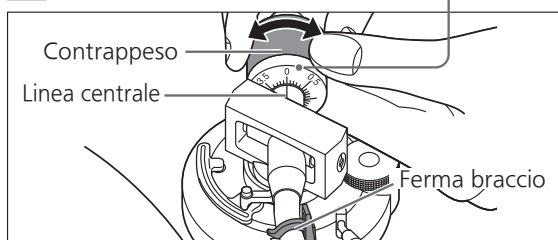
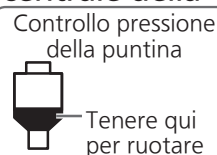
Pressione della puntina

Preparazione

- Riportare il braccio del giradischi sul braccio di lettura e fissarlo con il ferma braccio.

- 1 Ruotare il controllo pressione della testina fino a quando "0" si trova sulla linea centrale della parte posteriore del braccio.**

- Facendo questo, tener fermo il contrappeso.

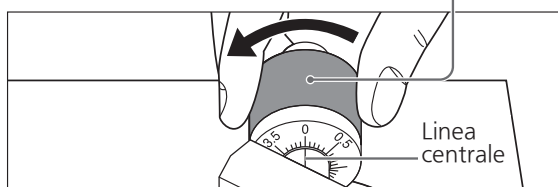
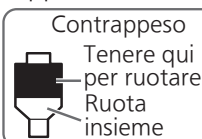


Nota

- Pressione della puntina della cartuccia: 1,8 g

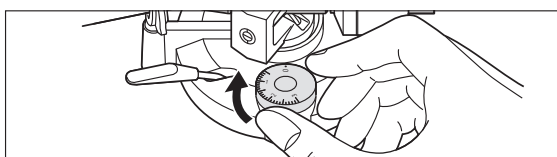
- 2 Girare il contrappeso per regolare la pressione della puntina appropriata per la cartuccia.**

- Il controllo pressione della testina si attiva insieme al contrappeso.
- Ruotare fino a quando la linea centrale indica la pressione della puntina appropriata.



Anti-skating

- 1 Ruotare il controllo anti-skating per regolarlo allo stesso valore del controllo pressione della puntina.**



Lettura dei dischi

Preparazione

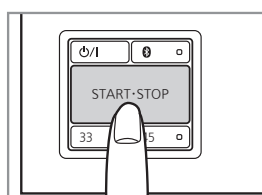
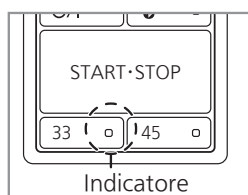
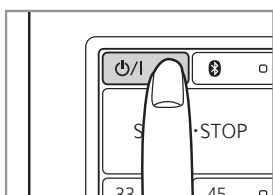
- ★1 Posizionare un disco (non incluso) sul giradischi.
- ★2 Rimuovere la protezione della puntina e rilasciare il ferma braccio.

1 Premere [⏻/I] per accendere l'unità.

La luce strobo si accende. Viene automaticamente selezionata la velocità di 33-1/3 giri/min e l'indicatore [33] si accende.

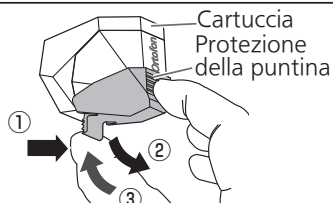
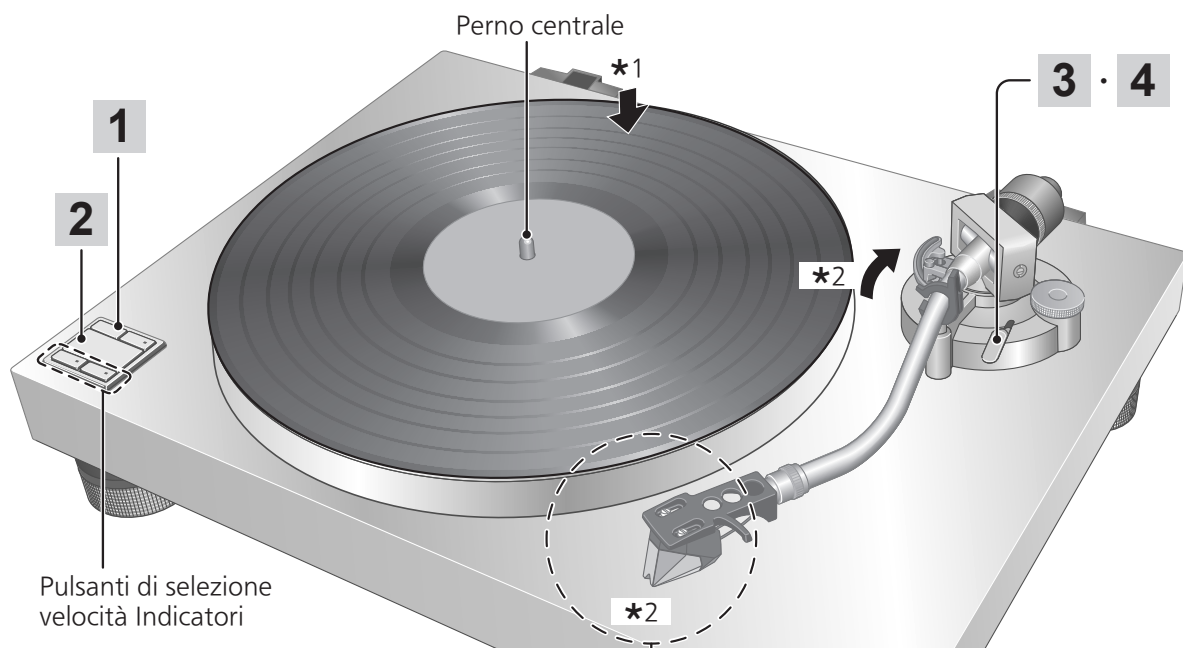
2 Premere [START•STOP].

Il giradischi inizia a girare.



Attenzione

- Non premere [START•STOP] quando il giradischi viene rimosso.
Se viene premuto accidentalmente [START•STOP]
 - L'indicatore del pulsante di selezione della velocità ([33] o [45]) inizia a lampeggiare.
⇒ Se lampeggia, premere [⏻/I] per spegnere l'unità, installare il giradischi, quindi premere nuovamente [⏻/I] per accendere l'unità.
- Accendere o spegnere l'unità con il volume del dispositivo collegato impostato al minimo.



■ Rimozione del coperchio della puntina

Tenere il coperchio della puntina dalla parte anteriore e posteriore e, mentre si spinge il fermo sulla parte posteriore (①), inclinare lentamente verso il basso il coperchio della puntina (②).

■ Applicazione del coperchio della puntina

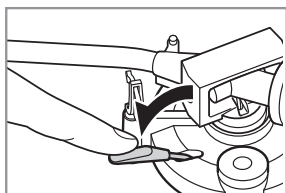
Tenere il coperchio della puntina dalla parte anteriore e posteriore, allinearla con la parte anteriore della cartuccia e sollevarlo lentamente (③) facendo attenzione a non danneggiare la puntina.

Lettura dei dischi (continua)

- 3** Alzare la leva di sollevamento/abbassamento braccio e spostare il braccio sopra il disco.



- 4** Abbassare lentamente la leva di sollevamento/abbassamento. Il braccio si abbassa lentamente. La riproduzione inizia.



■ Per interrompere temporaneamente la riproduzione

Alzare la leva di sollevamento/abbassamento braccio.

- La puntina si solleva dal disco.
- Per avviare nuovamente la riproduzione, abbassare la leva di sollevamento/abbassamento braccio.

■ Quando la riproduzione termina

- ① Dopo aver sollevato la leva di sollevamento/abbassamento braccio per riportare il braccio giradischi sul braccio di lettura, abbassarla completamente.
- ② Premere [START•STOP].
L'arresto elettronico arresta delicatamente il giradischi.
- ③ Premere [⏻/I] per spegnere l'unità.
- ④ Bloccare il braccio con il ferma braccio.
- ⑤ Riposizionare la protezione della puntina (per proteggere la puntina).

■ Quando si riproducono dischi EP

- Premere il pulsante di selezione della velocità [45] ([45] si accende).
- Montare l'adattatore dischi EP sul perno centrale.

■ Quando si utilizza uno stabilizzatore di registrazione (non incluso)

- Vedere il manuale di istruzioni dello stabilizzatore del disco.
- Peso massimo: 500 g

■ Funzione di spegnimento automatico

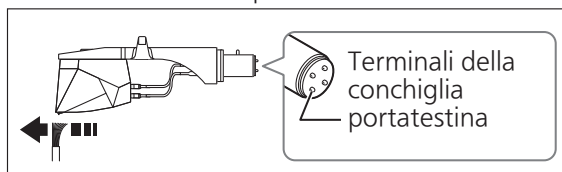
Se il giradischi rimane inattivo per circa 20 minuti e non viene premuto alcun pulsante durante tale periodo di tempo, l'unità si spegne automaticamente.

Manutenzione

■ Cura delle parti

Rimuovere completamente la polvere dalla puntina e dal disco.

- Rimuovere la conchiglia portatestina con la cartuccia e pulire la puntina con una spazzola morbida. Spazzolare dalla base fino alla punta.
- Utilizzare un detergente per dischi per mantenere i dischi puliti.



Pulire i terminali della conchiglia portatestina di tanto in tanto.

Pulire i terminali della conchiglia portatestina con un panno morbido e installare il portatestina sul braccio.

Abbassare il volume o spegnere l'amplificatore prima di montare o rimuovere la conchiglia portatestina.

Si potrebbero danneggiare i diffusori se si sposta la conchiglia portatestina con il volume alto.

■ Pulizia del coperchio antipolvere e dell'involucro

Pulire il coperchio antipolvere e l'involucro con un panno morbido.

Non toccare la tavola durante la pulizia. In caso contrario, il lettore potrebbe non funzionare.

Quando molto sporco, strizzare un panno umido per rimuovere lo sporco, quindi pulire con un panno morbido.

- Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcool, detergente da cucina, un detergente chimico, ecc. Questo potrebbe causare la deformazione dell'involucro esterno o il distaccamento del rivestimento.
- Non pulire il coperchio antipolvere durante la riproduzione di un disco. Ciò potrebbe causare elettricità statica. L'elettricità statica potrebbe causare l'attrazione del braccio verso il coperchio antipolvere.

■ Spostamento dell'unità

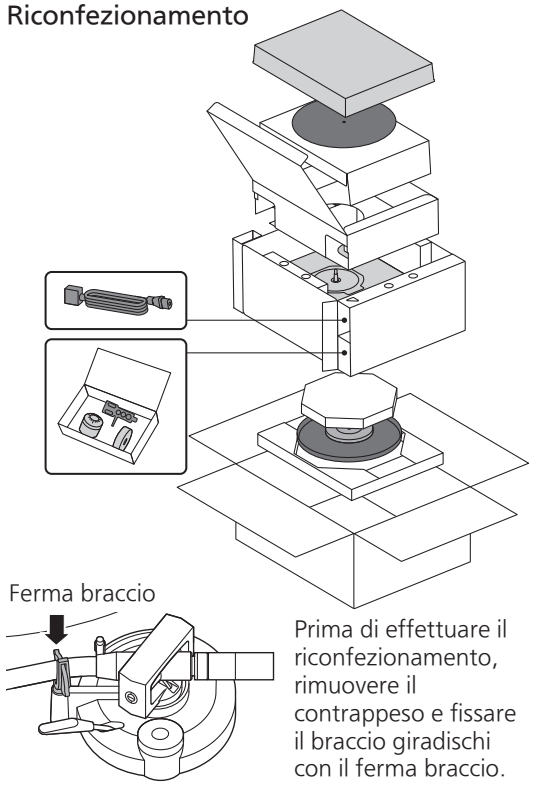
Imballare di nuovo l'unità nella sua scatola originale.

Conservare il materiale della confezione senza distruggerlo dopo aver estratto la merce.

Se non si è conservata la scatola originale, procedere come segue:

- Rimuovere il giradischi e il tappetino del piatto e imballarli con cura.
- Rimuovere la conchiglia portatestina e il contrappeso dal braccio e con attenzione avvolgerli. (Per la cartuccia conchiglia portatestina, fissare la protezione della puntina.)
- Bloccare il braccio sul ferma braccio e fissarlo con del nastro adesivo.
- Avvolgere con cura l'unità principale in una coperta o in carta.

Riconfezionamento



■ Simbolo RAEE

Lo smaltimento del prodotto al di fuori dei Paesi UE



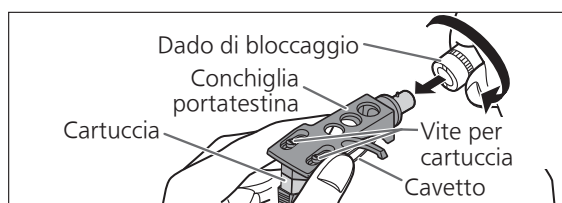
Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea. Contattare un ufficio governativo locale o il rivenditore per confermare un modo giusto di smaltimento.

Sostituzione della cartuccia

Questa unità non può regolare né l'altezza del braccio giradischi né l'altezza del sollevatore braccio. Per la sostituzione della cartuccia, acquistare e utilizzare "ortofon 2M Red" (altezza (H): 18 mm).

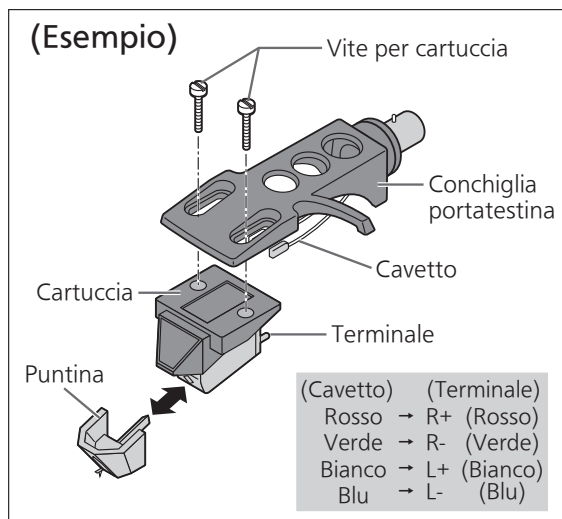
Rimozione della cartuccia in dotazione

- 1** Fissare il coperchio della puntina (⇒ 17) e allentare il dado di bloccaggio per rimuovere il braccio giradischi dalla conchiglia portatestina.
- 2** Allentare le viti di montaggio cartuccia per rimuovere la cartuccia in dotazione dalla conchiglia portatestina.
 - Utilizzare un mini cacciavite piatto (4 mm) disponibile in commercio.
 - Fare attenzione a non toccare la puntina.
- 3** Rimuovere i cavi dai terminali.
 - Fare attenzione a non tagliare i cavi.



Collegamento della cartuccia

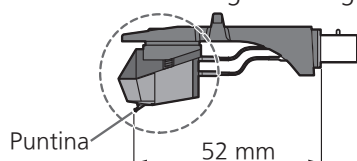
- 1** Fissare una cartuccia (comprata al supermercato) provvisoriamente. Seguire le istruzioni di sostituzione della cartuccia per montarla correttamente sulla conchiglia portatestina, quindi serrare leggermente le viti.
 - Se le viti di fissaggio sono comprese nella cartuccia, utilizzarle.
 - Utilizzare un mini cacciavite piatto (4 mm) disponibile in commercio.
 - Fare attenzione a non toccare la puntina.



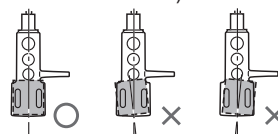
2 Regolare la sporgenza.

- Fare attenzione a non toccare la puntina.

- ①** Spostare la cartuccia per regolare la sporgenza in modo tale che la punta della puntina sia a 52 mm dalla estremità di montaggio della conchiglia portatestina, come mostrato nella figura di seguito.

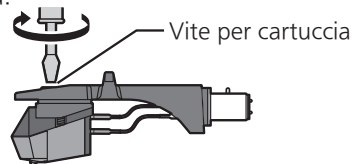


- ②** La cartuccia deve essere parallela sul portatestina se vista dall'alto e di lato (la figura è vista dall'alto).



- ③** Serrare la vite per cartuccia.

- Fare attenzione affinché la cartuccia non esca.



Montaggio della conchiglia portatestina

- 1**
 - ① Inserire la conchiglia portatestina con la cartuccia nel braccio giradischi.
 - ② Regolare la conchiglia portatestina in modo che diventi orizzontale.
 - ③ Mantenendo la conchiglia portatestina orizzontale, serrare il dado di bloccaggio.
 - Fare attenzione a non toccare la puntina.



Attenzione

- Conservare le viti, le rondelle e i dadi rimossi in modo che non vadano perduti.
- Questa unità è per l'uso con cartucce di tipo MM.

Impostazioni Bluetooth®

Per i dettagli su come configurare le impostazioni, visitare il seguente sito web:
<https://www.technics.com/support/product-faq/SL-40CBT.html>

Impostazioni di funzionamento Bluetooth®

È possibile commutare le impostazioni di funzionamento Bluetooth®. L'impostazione predefinita di fabbrica è "Manuale".

Sempre:

La funzione Bluetooth® viene attivata automaticamente all'accensione dell'alimentazione.

- Questa impostazione è utile quando si utilizza frequentemente la funzione Bluetooth®.

Manuale:

La funzione Bluetooth® viene disattivata allo spegnimento dell'alimentazione.

- Questa impostazione è utile quando si riproduce l'audio con una qualità audio superiore tramite l'uscita LINE. È inoltre possibile abilitare la funzione Bluetooth® premendo [].

Impostazioni di riconnessione Bluetooth®

È possibile commutare le impostazioni di riconnessione Bluetooth®. L'impostazione predefinita di fabbrica è "Auto".

Auto:

Quando la funzione Bluetooth® diventa attiva, l'unità tenta automaticamente di connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth® collegato.

- Questa impostazione è utile quando si utilizza un solo dispositivo Bluetooth® (come una cuffia).

Manuale:

Quando la funzione Bluetooth® diventa attiva, l'unità non tenta automaticamente di connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth® collegato.

- Questa impostazione è utile quando si utilizzano due o più dispositivi Bluetooth® (alcune cuffie). Ricollegare dal dispositivo Bluetooth® che si desidera utilizzare. È anche possibile connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth® collegato premendo [].

Ripristino dell'unità alle impostazioni di fabbrica

Inizializzazione delle impostazioni Bluetooth®

- 1** Accendere l'unità e controllare che il giradischi non stia ruotando.
- 2** Mentre si tengono premuti [33] e [45] sulla parte superiore dell'unità, premere e tenere premuto [⏻/⏮] per 10 secondi o più.
 - L'inizializzazione è stata completata quando gli indicatori [33] e [45] lampeggiano rapidamente cinque volte allo stesso tempo.

Inizializzazione delle informazioni di associazione Bluetooth®

- 1** Spegner l'unità e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa.
- 2** Impostare l'interruttore "PHONO" - "LINE /  " su "LINE /  ".
- 3** Collegare il cavo di alimentazione CA.
- 4** Accendere l'unità e premere [].
 - L'indicatore [] inizia a lampeggiare.
- 5** Premere di nuovo [] e tenere premuto per 10 secondi o più.
 - L'inizializzazione è stata completata quando l'indicatore [] lampeggia rapidamente cinque volte.

- Se le informazioni di registrazione associazione vengono inizializzate, l'unità non sarà più in grado di connettersi a dispositivi Bluetooth® registrati in precedenza. Per collegarsi nuovamente, registrare di nuovo il dispositivo. (⇒ 14)

Guida alla risoluzione dei problemi

Prima di richiedere assistenza, verificare quanto segue. In caso di dubbi su alcuni dei punti di controllo o nel caso in cui le soluzioni indicate nella tabella non risolvano il problema, contattare il proprio rivenditore.

Informazioni generali

L'unità non si accende.

- Il cavo di alimentazione CA è collegato alla presa elettrica?
→Collegarlo saldamente. (⇒ 12, 13)

C'è alimentazione, ma non c'è suono, il suono è debole oppure anomalo, forte e con una qualità del suono distorta.

- Le connessioni del dispositivo e le connessioni dei terminali di uscita PHONO o LINE sono corrette?
→Collegare i terminali di uscita PHONO con i terminali di ingresso PHONO dell'amplificatore. (⇒ 13)
→Collegare i terminali di uscita LINE ai terminali di ingresso esterni dell'amplificatore. (⇒ 12)
- Controllare l'impostazione dell'interruttore "PHONO" - "LINE /  " (⇒ 12, 13)

I suoni destro e sinistro sono invertiti.

- I collegamenti del cavo di collegamento stereo all'amplificatore o al ricevitore sono invertiti?
→Controllare di nuovo i collegamenti. (⇒ 12, 13)
- I collegamenti dei cavi della conchiglia portatestina alla cartuccia sono corretti?
→Controllare di nuovo i collegamenti. (⇒ 20)

Si sente un suono basso e continuo (ronzio), un disturbo o un suono di schiocco durante la riproduzione.

- Ci sono apparecchi elettrici o i loro cavi di alimentazione CA sono vicino al cavo di collegamento stereo?
→Allontanare gli apparecchi elettrici e i loro cavi di alimentazione CA dall'unità.
- Il cavo di messa a terra è stato collegato?
→Quando si collegano i terminali di uscita PHONO, collegare correttamente il cavo di messa a terra PHONO. (⇒ 13)
- L'interruttore "PHONO" - "LINE /  " è impostato su "LINE /  " quando si utilizzano i terminali di uscita PHONO? I cavi sono collegati ai terminali di uscita PHONO e al terminale di terra PHONO quando si utilizzano i terminali di uscita LINE o Bluetooth®?
→Collegare o uno o l'altro. (⇒ 12, 13, 14)

L'indicatore [33], [45] o [] continua a lampeggiare rapidamente.

Eseguire le seguenti operazioni quando l'indicatore [33], [45] o [] lampeggia rapidamente. Il sintomo può essere migliorato.

- ① Premere [] su OFF.
 - ② Estrarre la spina di alimentazione, attendere almeno tre secondi, quindi inserire nuovamente la spina.
 - ③ Premere [] per accendere l'unità e premere [START•STOP] per far ruotare il giradischi.
- Se l'indicatore sul pulsante di selezione velocità lampeggia nuovamente, verificare quale sta lampeggiando e contattare il nostro servizio di assistenza.

Guida alla risoluzione dei problemi (continua)

Bluetooth®

Impossibile completare l'associazione.

- Controllare la condizione del dispositivo Bluetooth®
- Dispositivi con Bluetooth® versione 2.0 o Bluetooth® precedenti non sono supportati.
- Il dispositivo Bluetooth® è posizionato troppo lontano?
→Spostarlo più vicino a questa unità e riprovare a registrare.

Il dispositivo non può essere collegato.

- L'associazione del dispositivo non è riuscita o la registrazione è stata sostituita. Provare ad associare nuovamente il dispositivo. (⇒ 14)
- Questa unità potrebbe essere collegata a un dispositivo diverso. Scollegare l'altro dispositivo e provare ad associare nuovamente il dispositivo.
- Provare a collegare il dispositivo premendo [] su questa unità.
- Spegnerne sia l'unità sia il dispositivo Bluetooth® una volta, quindi riaccenderli e riprovare. Se il problema persiste, provare a modificare l'ordine in cui vengono accesi.
- Provare a modificare le impostazioni in "Impostazioni Bluetooth®" (⇒ 21).

Il dispositivo è collegato, ma l'audio non può essere udito attraverso il dispositivo Bluetooth®.

- Per alcuni dispositivi Bluetooth® integrati, è necessario impostare manualmente l'uscita audio. Leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo per i dettagli.
- Il volume sul dispositivo Bluetooth® è troppo basso? →Regolare il volume del dispositivo Bluetooth® collegato.
- Ci sono occasioni in cui sono necessari alcuni istanti prima che il suono esca da un dispositivo Bluetooth®. Attendere ancora qualche istante.
- Il dispositivo Bluetooth® è collegato a un dispositivo Bluetooth® diverso da questa unità?
→Spegnerne l'alimentazione dell'altro dispositivo Bluetooth®.

Il suono viene interrotto.

- Avvicinare il dispositivo Bluetooth® a questo sistema.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra questo sistema e il dispositivo.
- Altri dispositivi che utilizzano la banda di frequenza 2,4 GHz (router wireless, microonde, telefoni cordless, ecc.) interferiscono. Avvicinare il dispositivo Bluetooth® al sistema e allontanarlo dagli altri dispositivi.

La funzione Bluetooth® non funziona.

- L'interruttore "PHONO" - "LINE /  " sul retro di questa unità è impostato su "PHONO"?
→Controllare l'impostazione dell'interruttore "PHONO" - "LINE /  " sul retro di questa unità. (⇒ 14)
- Provare a premere [].

L'indicatore [] lampeggia rapidamente tre volte.

- L'interruttore "PHONO" - "LINE /  " sul retro di questa unità è impostato su "PHONO"?
→Controllare l'impostazione dell'interruttore "PHONO" - "LINE /  " sul retro di questa unità. (⇒ 14)

Impossibile inizializzare le informazioni di associazione Bluetooth®

- L'unità potrebbe essere collegata ad altri dispositivi Bluetooth®. Spegnerne gli altri dispositivi Bluetooth® e riprovare.

■ Stato dell'indicatore []

Specifiche di illuminazione dell'indicatore []	Stato Bluetooth®
Non illuminato 	Funzione Bluetooth® OFF
Illuminato 	Connessione completata
Lampeggia a intervalli di 4 secondi 	Pronto
Lampeggia lentamente a intervalli di 2 secondi 	Modalità di associazione
Lampeggia lentamente a intervalli di 1 secondo 	Collegamento in corso
Lampeggia rapidamente 3 volte 	La funzione Bluetooth® non è valida. Controllare l'impostazione dell'interruttore "PHONO" - "LINE /  " sul retro di questa unità.

Dati tecnici

Generale	
Alimentazione	220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di energia	4 W (unità accesa) 0,3 W (unità spenta)
Dimensioni (L×A×P)	430 x 128 x 353 mm
Peso	Circa 7,1 kg
Temperatura operativa	0 °C a +40 °C
Umidità di esercizio	35 % a 80 % RH (senza condensa)
Sezione giradischi	
Tipo	Giradischi ad azionamento diretto (manuale)
Metodo di azionamento	Diretto
Motore	Motore CC senza spazzole
Piatto	Alluminio pressofuso Diametro: 300 mm Peso: Circa 1,26 kg (incluso il tappetino del giradischi)
Velocità del giradischi	33-1/3 e 45 rpm
Caratteristiche	0,7 secondi da fermo a 33-1/3 rpm
Sistema di arresto	Elettronico
Oscillazioni e vibrazioni	0,025 % W.R.M.S.
Sezione del braccio	
Tipo	Tipo statico equilibrato
Lunghezza effettiva	230 mm
Sporgenza	15 mm
Angolo di errore tracciamento	Entro 2° 32' (al solco esterno di un disco di 30 cm) Entro 0° 32' (al solco interno di un disco di 30 cm)
Angolo di compensazione	22°

Sezione equalizzatore Phono	
Guadagno	36,5 dB
Sezione cartuccia	
Nome del modello	ortofon 2M Red
Sezione Bluetooth®	
Specifiche del sistema Bluetooth®	Bluetooth® ver. 5.4
Classificazione delle apparecchiature wireless	Classe 1
Profili supportati	A2DP
Codec supportati	Qualcomm® aptX™ Adaptive, SBC
Banda di frequenza	Banda da 2,4 GHz FH-SS
Distanza di funzionamento	Linea ottica circa 10 m*
Sezione terminale	
Uscita audio	PHONO (Jack PIN) Terminale di terra PHONO LINE (Jack PIN)

* Distanza comunicazione potenziale
Ambiente di misurazione:
Temperatura 25 °C/Altezza 1,0 m

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Licenze

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Holdings Corporation è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.
I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>
Contatto del Rappresentante Autorizzato:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tipo di wireless	Banda di frequenza	Potenza massima (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

Introducción

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Por favor, lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto y conserve este manual para futuras consultas.

- Acerca de las descripciones en este manual de instrucciones
 - Las páginas a consultar son indicadas como "(⇒ 00)".
 - Las ilustraciones de la unidad y los accesorios de este manual son solo de referencia. Tenga en cuenta que pueden diferir del producto real.

Características

Motor de accionamiento directo sin núcleo para lograr alta precisión, rotación estable y alta fiabilidad

- El motor de accionamiento directo sin núcleo reduce las vibraciones mínimas durante la rotación, en combinación con la tecnología de control de motor de alta precisión.

Brazo sonoro con excelente sensibilidad inicial y nuevos cojinetes de alta precisión

- El nuevo sistema de cojinetes de brazo sonoro alcanza una alta sensibilidad de respuesta inicial, lo que garantiza un seguimiento preciso de la ranura de grabación.

Paquete completo para disfrutar fácilmente reproduciendo discos

- El amplificador de ecualizador fonográfico incorporado de alta calidad permite la conexión con una amplia gama de dispositivos.
- El cartucho MM de alta calidad incluido le ofrece una escucha agradable con una configuración fácil.
- La función de transmisión Bluetooth® incorporada permite la conexión inalámbrica a altavoces Bluetooth® para disfrutar de la escucha.



Guía de configuración rápida

Escanee el código para acceder al vídeo de configuración.

Índice

● Antes de usar

Precauciones de seguridad	04
Accesorios.....	07
Nombre de las piezas	08

Antes de
usar

● Empezando

Montaje del tocadiscos.....	10
● Antes de montar el plato giratorio	11
● Montaje del plato giratorio.....	11
● Montaje de la estera del plato giratorio	11
● Colocación de la cápsula de la cabeza.....	11
● Fijación del contrapeso	11
● Para retirar el plato giratorio.....	11
Conexión a un sistema de amplificación o componente integrado o a un dispositivo Bluetooth®	12
● Conexión de los terminales de salida LINE (línea)	12
● Conexión de los terminales de salida PHONO (audio).....	13
● Emparejamiento y conexión con el dispositivo Bluetooth® ...	14
Instalación	15
● Colocación de la tapa contra el polvo	15
Ajuste	16
● Equilibrio horizontal.....	16
● Presión de la aguja	16
● Antideslizamiento	16

Empezando

● Reproducción

Reproducción de discos.....	17
-----------------------------	----

Reproducción

● Mantenimiento

Mantenimiento	19
Sustitución del cartucho	20
Configuración Bluetooth®	21
Restablecimiento de la configuración de fábrica de la unidad ...	22
Guía para la localización de las fallas	23
Especificaciones	26
Licencias	27

Mantenimiento

Precauciones de seguridad

AVISO

Unidad

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,
 - No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo ni salpicaduras.
 - No coloque objetos llenos con líquidos, como floreros, sobre esta unidad.
 - Use solamente los accesorios recomendados.
 - No saque las cubiertas.
 - No repare esta unidad usted mismo. Consulte al personal de servicio calificado para la reparación.
 - No permita que objetos de metal caigan dentro de esta unidad.
 - No ponga objetos pesados en esta unidad.

Cable de alimentación de CA

- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,
 - Asegúrese de que el voltaje de alimentación corresponda al voltaje impreso en esta unidad.
 - Inserte por completo el enchufe del cable de alimentación en la toma de CA.
 - No tire, doble o coloque elementos pesados sobre el cable de alimentación.
 - No manipule el enchufe con las manos mojadas.
 - Agarre el cuerpo del enchufe del cable de alimentación al desconectar el enchufe.
 - No use un enchufe del cable de alimentación o toma de CA dañado.
- El enchufe de conexión a la red eléctrica es el dispositivo de desconexión. Instale esta unidad de forma que el enchufe de conexión a la red eléctrica pueda desenchufarse de la toma de forma inmediata.

ADVERTENCIA

Unidad

- No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad puede tener interferencias de radio causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad se diseñó para ser utilizada en climas tropicales.
- No coloque ningún objeto en la unidad. Esta unidad se calienta mientras está encendida.

Ubicación

- Coloque esta unidad sobre una superficie pareja.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,
 - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
 - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
 - No exponga esta unidad a la luz solar directa, altas temperaturas, mucha humedad y vibración excesiva.
- Asegúrese de que la ubicación de colocación es lo suficientemente resistente como para acomodar el peso de esta unidad (⇒ 26).
- No eleve o transporte este aparato sosteniéndolo por alguna de sus perillas. De hacerlo, el aparato podría caerse y causar lesiones personales o un funcionamiento defectuoso de este aparato.
- Mantenga alejada del plato giratorio cualquier tarjeta de circuito integrado o tarjeta magnética, como una tarjeta de crédito.
 - De lo contrario, la tarjeta de circuito integrado o la tarjeta magnética pueden quedar inutilizables debido al efecto magnético.

**Eliminación de Aparatos Viejos****Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.**

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Al desechar o transferir la unidad

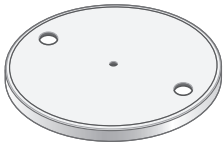
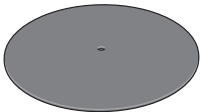
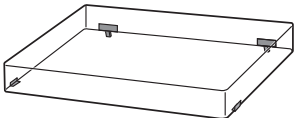
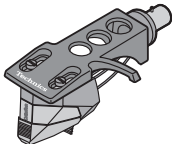
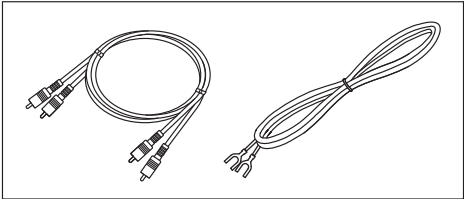
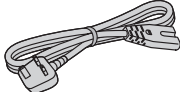
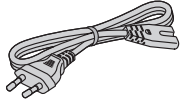
Esta unidad guarda información sobre sus operaciones.

Cuando deseche o transfiera la unidad, asegúrese de restablecerla a la configuración de fábrica para borrar toda la información almacenada. (⇒ 22)

- Usted es el único responsable de la gestión de la información personal almacenada en esta unidad.

Accesorios

Para impedir daños durante el transporte, algunas partes del equipo han sido desmontadas. Verifique e identifique los accesorios suministrados. (Algunas partes de los accesorios se suministran en una bolsa.)

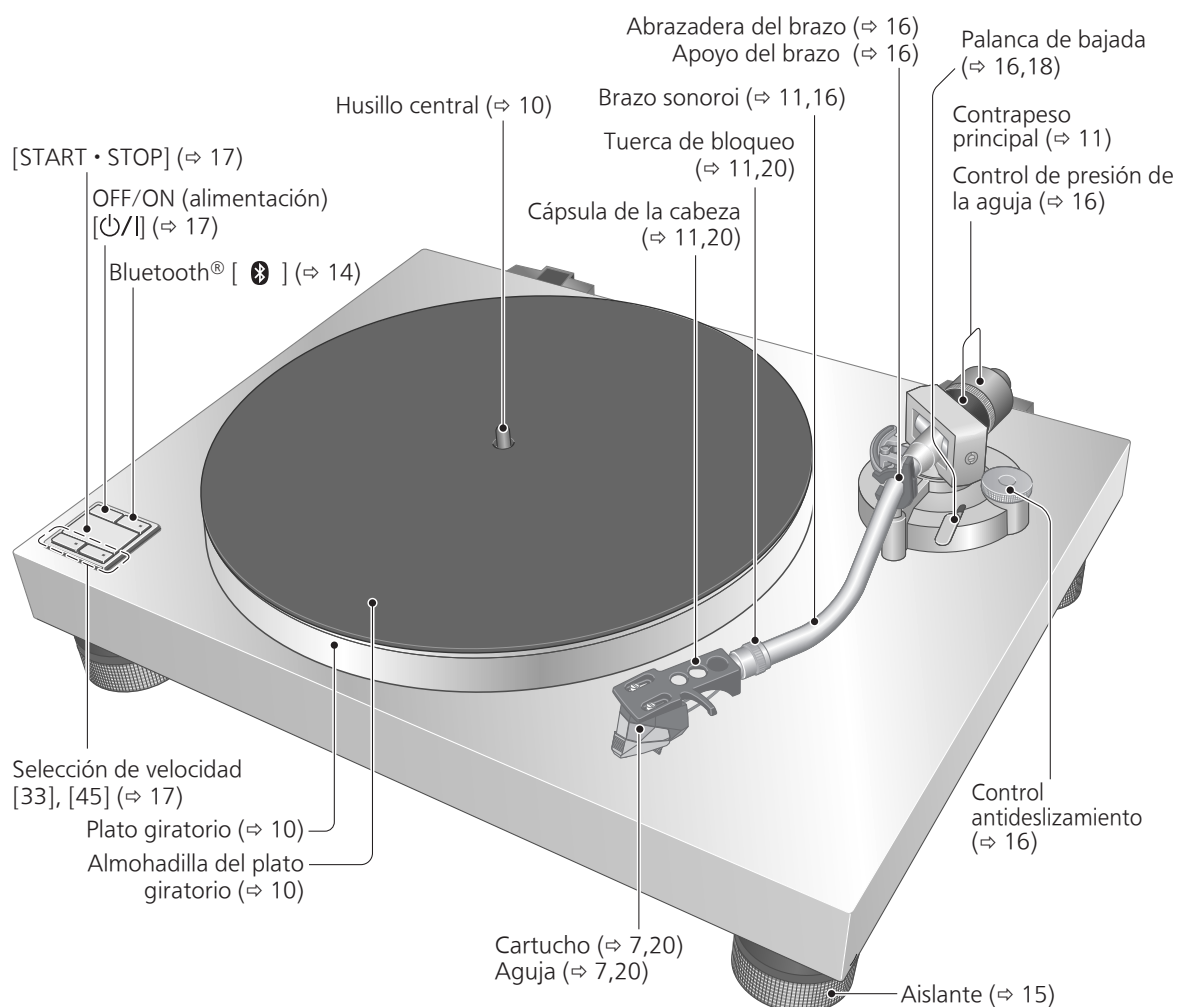
Plato giratorio (1 pza.) 	Almohadilla del plato giratorio (1 pza.) 	Tapa contra el polvo (1 pza.) 
Adaptador para discos EP (1 pza.) 	Contrapeso principal (1 pza.) 	Cápsula de la cabeza con cartucho (1 pza.)  La cápsula de la cabeza viene con un cartucho equivalente a "ortofon 2M Red".
Cables PHONO (1 pza.) Cable de tierra PHONO (1 pza.) 		Cable de alimentación CA (1 pza.) (1PE1K2CT2YY00089)  Cable de alimentación CA (1 pza.) (1PE1K2CQ2YY00164) 

- En caso de reparación, las piezas pueden diferir en color, logotipo, etc.
- Los números de modelo de los accesorios son con fecha de mayo de 2026. Están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Conserve los materiales de embalaje sin romperlos una vez extraídas las mercancías. Los necesitará cuando transporte el producto largas distancias.
- Siga las normas locales al deshacerse del producto.
- No utilice ningún otro cable de alimentación CA, cable de audio y cable de tierra PHONO que no sea el suministrado.
- Mantenga el cartucho, tuercas, tornillos y arandelas fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental.
- La aguja es un artículo consumible. Al reemplazar, compre la "aguja 2M Red" de ortofon.

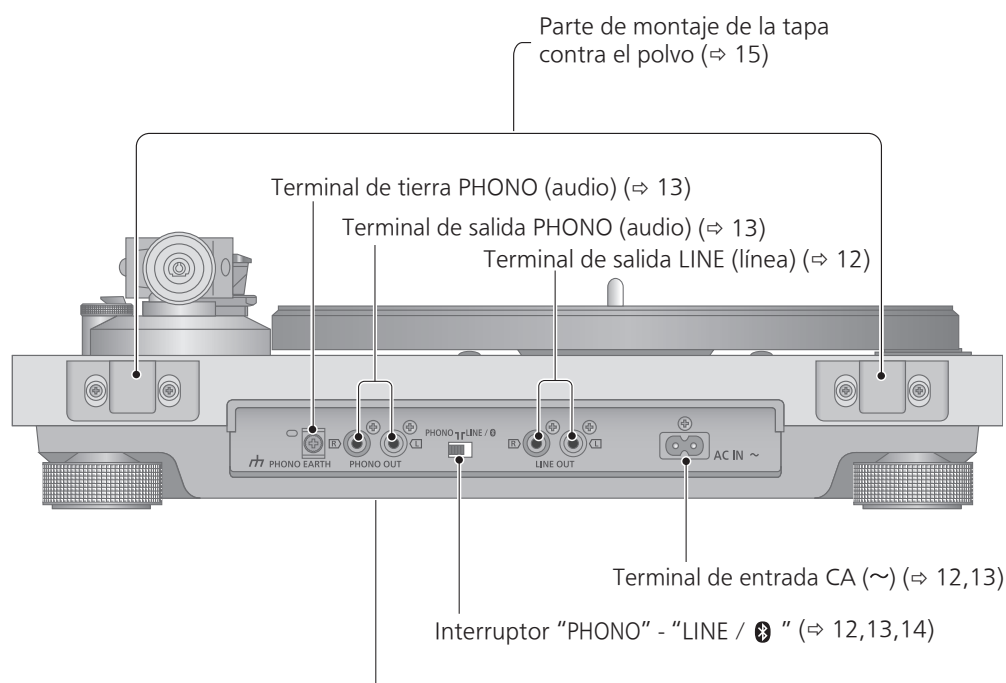
Nombre de las piezas

Números como (⇒ 00) indican las páginas de referencia.

Parte delantera



Parte posterior



Placa de características

- La marca de identificación del producto se encuentra en la parte inferior de la unidad.
El número del producto se indica en la placa de características.
( Equipo de clase II (la construcción del producto tiene doble aislamiento)).

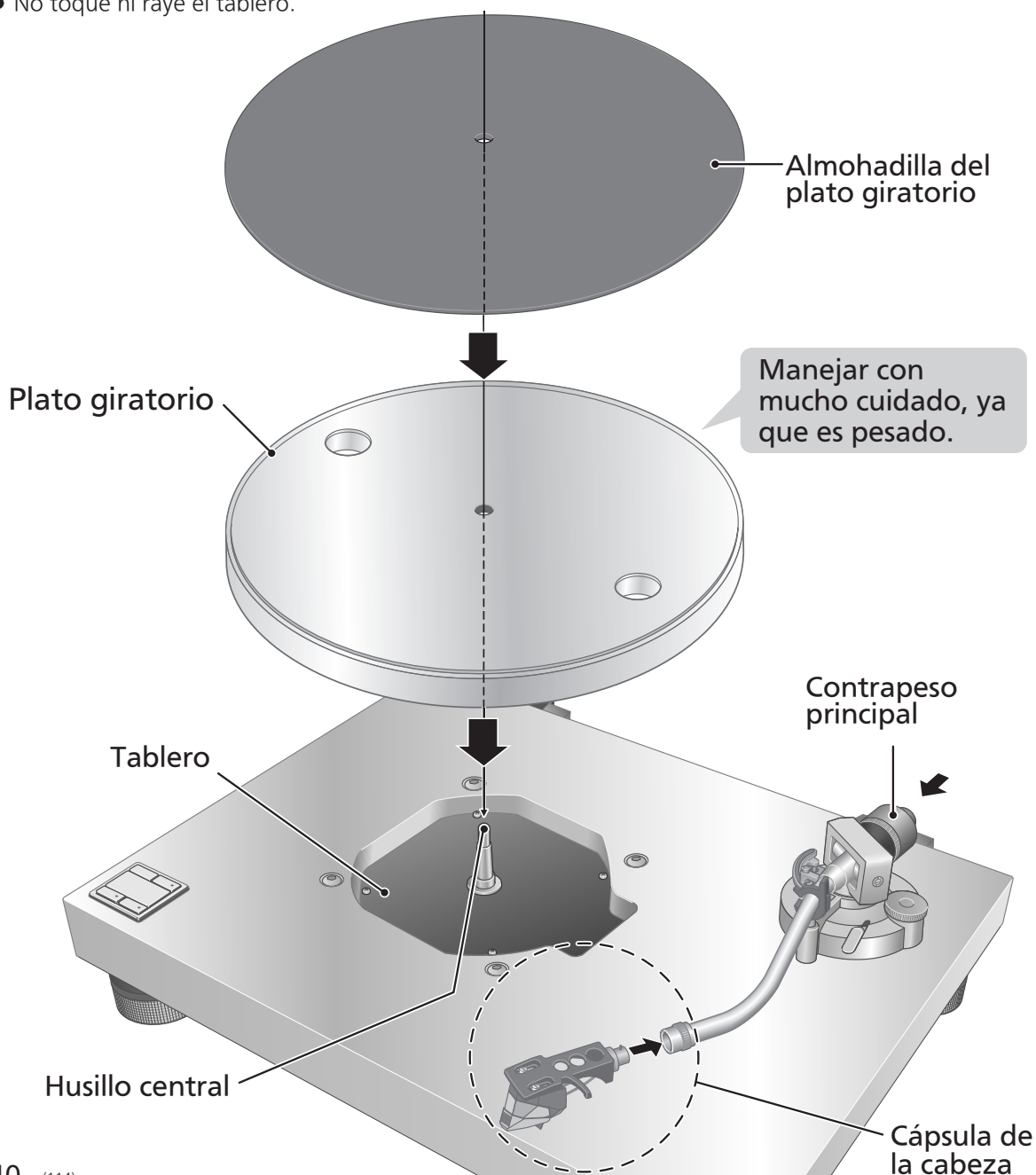
* Al conectarse a dispositivos Bluetooth® (⇒ 14)

Montaje del tocadiscos

Para impedir daños durante el transporte, algunas partes del equipo han sido desmontadas. Monte el tocadiscos en el orden siguiente.

Atención

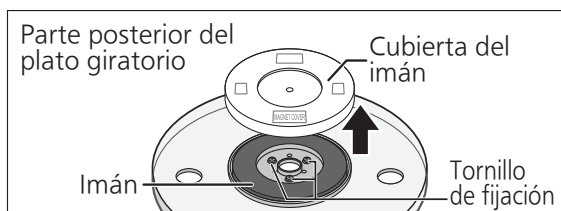
- Antes de la instalación, coloque el protector de la aguja para proteger la punta de la aguja, asegurándose de que esté en su lugar (⇒ 17). Vuelva a colocar el brazo sonoro en el apoyo del brazo y fíjelo con la abrazadera del brazo.
- No conecte el cable de alimentación de CA hasta después de completar el montaje.
- Al montar el plato giratorio, evite que entre material extraño en medio de la unidad principal y el plato giratorio.
- No toque ni raye el tablero.



Antes de montar el plato giratorio

1 Retire la cubierta del imán del plato giratorio.

- Hay un imán y su cubierta en el lado posterior del plato giratorio. Retire la cubierta del imán antes de colocarlo en la unidad principal.



Atención

- Mantenga cualquier objeto sensible al magnetismo, como una tarjeta magnética y un reloj, lejos del imán.
- Evite que el plato giratorio golpee la unidad principal o se caiga. Evite que el polvo o el polvo de hierro se adhiera al imán localizado en el lado posterior.
- No toque los tornillos de fijación (tres ubicaciones) del plato giratorio. El rendimiento de la clasificación no se puede garantizar si están fuera de posición.

Montaje del plato giratorio

2 Coloque lentamente el plato giratorio sobre el husillo central.

Atención

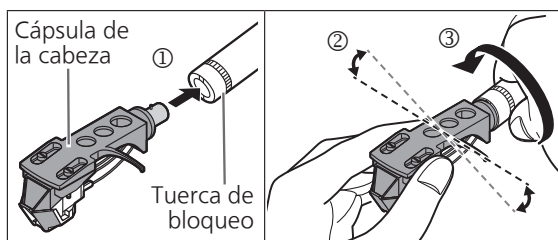
- Tenga cuidado al manipular el plato giratorio, ya que es pesado.
- Evite que sus dedos queden atrapados.
- Limpie las huellas o la suciedad con un paño suave.

Montaje de la estera del plato giratorio

3 Coloque la estera del plato giratorio en el plato giratorio.

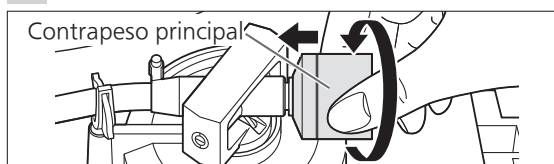
Colocación de la cápsula de la cabeza

- 4**
- ① Coloque la cápsula de la cabeza con el cartucho en el brazo sonoro.
 - ② Ajuste la cápsula de la cabeza para que quede horizontal.
 - ③ Mientras mantiene la cápsula de la cabeza horizontal, apriete la tuerca de bloqueo.
- Tenga cuidado de no tocar la punta de la aguja.



Fijación del contrapeso

5 Coloque el contrapeso principal en la parte trasera del brazo sonoro.



Nota

- El interior del contrapeso está engrasado.

Para retirar el plato giratorio

Tal y como se muestra en la figura de la derecha, coloque sus dedos en los dos orificios del plato giratorio, sujete el husillo central y retire el plato giratorio hacia arriba.



Conexión a un sistema de amplificación o componente integrado o a un dispositivo Bluetooth®

- No conecte cables a los terminales de salida PHONO (audio) ni al terminal de tierra PHONO (audio) al reproducir a través de los terminales de salida LINE (línea) o Bluetooth®. No conecte cables a los terminales de salida LINE (línea) al reproducir a través de los terminales de salida PHONO (audio). Una conexión incorrecta de los cables puede provocar ruidos y/o chasquidos.
- Apague todas las unidades y desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de pared antes de realizar cualquier conexión.
- No use el interruptor "PHONO" - "LINE / ❸" ni conecte o desconecte cables si la unidad está encendida.
- Cuando conecte los terminales de salida PHONO (audio), asegúrese de conectar el cable de tierra PHONO. De lo contrario, puede producirse un zumbido en la red (interferencia).
- Consulte también el manual de instrucciones del dispositivo conectado.

Conexión de los terminales de salida LINE (línea)

1 Apague la unidad y el dispositivo conectado, y desconecte los cables de alimentación CA de la toma.

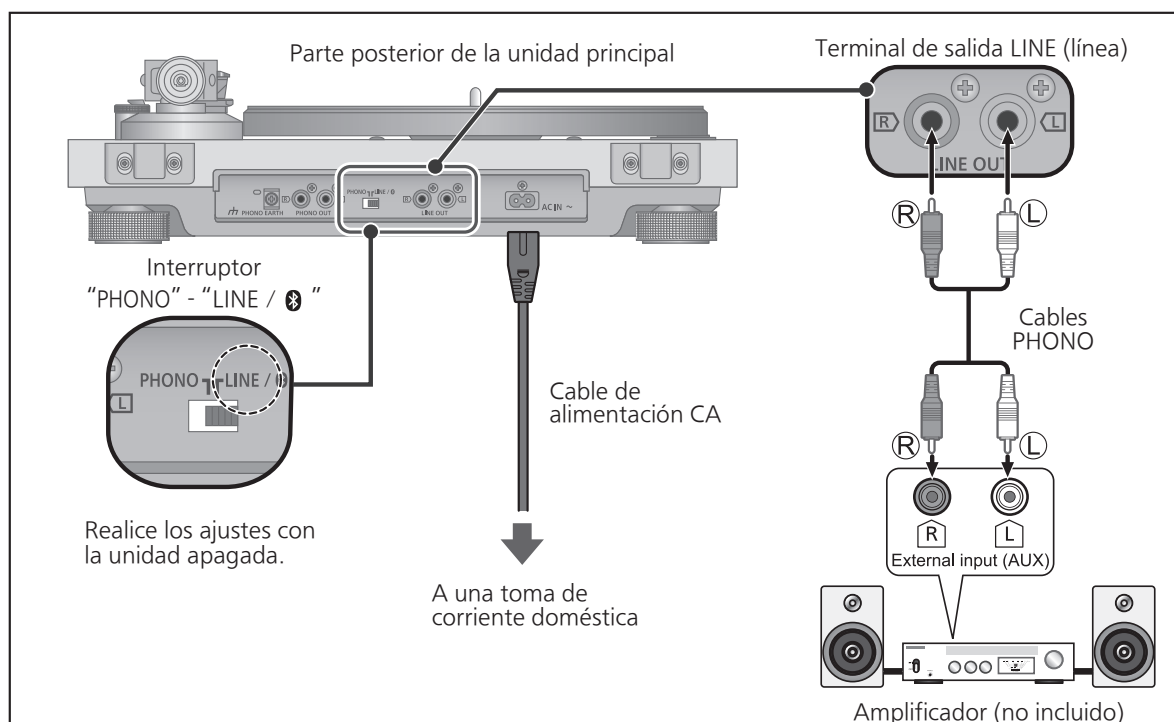
2 Conecte el cable PHONO a los terminales de salida LINE (línea) de la unidad y a los terminales de entrada externos del dispositivo conectado.

- Cuando conecte los terminales de salida LINE (línea), no conecte el cable de tierra PHONO.
- La conexión a los terminales de entrada PHONO del dispositivo conectado produce una salida anormal, alta y con calidad de sonido distorsionada.

3 Sitúe el interruptor "PHONO" - "LINE / ❸" en "LINE / ❸".

4 Conecte el cable de alimentación de CA.

- Confirme el vatiaje de la toma de CA del equipo conectado antes de utilizarlo con esta unidad.
Para obtener información acerca del consumo de energía de esta unidad, consulte las especificaciones. (→ 26)



Conexión de los terminales de salida PHONO (audio)

1 Apague la unidad y el dispositivo conectado, y desconecte los cables de alimentación CA de la toma.

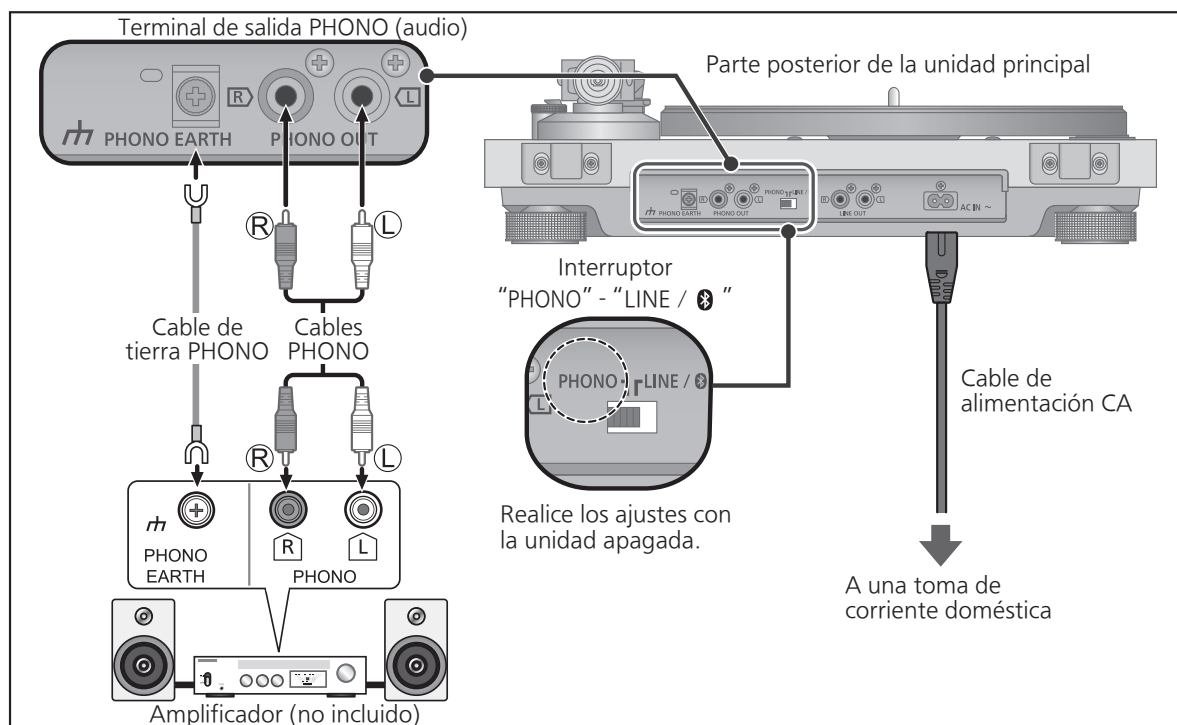
2 Conecte el cable PHONO (audio) y el cable de tierra PHONO (audio) a los terminales de entrada PHONO (audio) del equipo conectado.

- No se puede obtener un volumen y una calidad de sonido adecuados cuando está conectado a los terminales de entrada externos del dispositivo conectado.

3 Sitúe el interruptor "PHONO" - "LINE /  " en "PHONO".

4 Conecte el cable de alimentación de CA.

- Confirme el vatiaje de la toma de CA del equipo conectado antes de utilizarlo con esta unidad.
Para obtener información acerca del consumo de energía de esta unidad, consulte las especificaciones. (⇒ 26)



Atención

- Apriete el terminal de tierra PHONO (audio) utilizando un destornillador Phillips.

Nota

- Interruptor de encendido/apagado [ / I] (OFF/ON)
Púlselo para pasar del modo encendido al modo apagado o viceversa.
En el modo apagado, la unidad sigue consumiendo una pequeña cantidad de energía.
Desconecte el enchufe de la toma de corriente principal cuando no vaya a usar la unidad durante un largo periodo de tiempo. Coloque la unidad de modo que el enchufe se pueda quitar fácilmente.

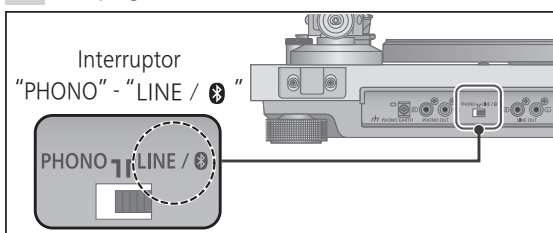
Conexión a un sistema de amplificación o componente integrado o a un dispositivo Bluetooth® (continuación)

Emparejamiento y conexión con el dispositivo Bluetooth®

- No conecte cables a los terminales de salida PHONO (audio) ni al terminal de tierra PHONO (audio) al reproducir a través de Bluetooth®.
- Consulte también el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth® antes de realizar la conexión.
- Coloque el dispositivo Bluetooth® cerca de la unidad (a menos de 1 m).
- Puede registrar hasta 8 dispositivos con esta unidad. Si empareja un noveno 9.º dispositivo, podría reemplazarse el dispositivo que menos se ha utilizado.
- Esta unidad no dispone de control de volumen. Ajuste el volumen directamente en su dispositivo Bluetooth®.
- Baje el volumen de su dispositivo Bluetooth® antes de conectarlo. Al conectar, la emisión del audio podría ser muy alta.

- 1** Sitúe el interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de la unidad en "LINE /  ".

- Accione el interruptor con la unidad apagada.



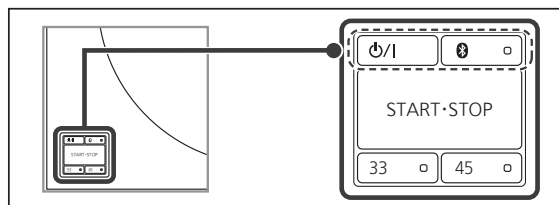
- 2** Pulse [ /] en la parte superior de la unidad para encenderla.

- 3** Ponga su dispositivo Bluetooth® en el modo de emparejamiento.

- Consulte el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth® para obtener instrucciones sobre cómo activar el modo de emparejamiento.

- 4** Pulse [] en la parte superior de la unidad para emparejarla con su dispositivo Bluetooth®.

- Si no hay registrados dispositivos Bluetooth®, la unidad entrará automáticamente en el modo de emparejamiento cuando se pulse []. El indicador [] parpadeará cada 2 segundos para indicar que el plato giratorio está en el modo de emparejamiento.
- Si hay dispositivos registrados, intentará conectarse automáticamente al último dispositivo conectado.
- El indicador [] de la unidad se enciende cuando se completa el emparejamiento con el dispositivo conectado.



Nota

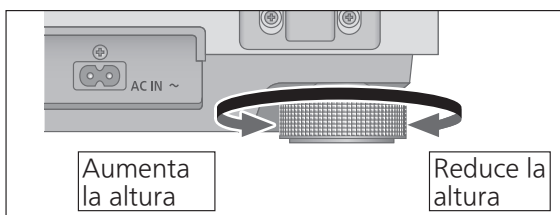
- El indicador [] parpadeará para mostrar el tipo de códec de audio que se está utilizando inmediatamente después de establecer la conexión. (aptX™: tres veces, SBC: una vez)
- El nombre del dispositivo Bluetooth® de esta unidad es "SL-40CBT".
- Para emparejar un segundo dispositivo o posteriores, mantenga pulsado [] durante dos o más segundos (hasta que el indicador parpadee cada 2 segundos) de modo que la unidad entre en el modo de emparejamiento.
- Mientras la unidad está en estado listo, pulsando [] se reconectará al último dispositivo emparejado.
- Después de un cierto período de tiempo (aprox. dos minutos), el modo de emparejamiento finalizará automáticamente y la función Bluetooth® entrará en el estado listo. Para realizar el emparejamiento, inténtelo de nuevo.
- Después de un cierto período de estado listo (aprox. dos minutos), la función Bluetooth® se desactivará. Para volver a utilizarla, pulse [].
- Esta unidad no admite el emparejamiento con un transmisor Bluetooth® (como teléfonos inteligentes, tabletas o PC).
- Solo puede conectarse a un receptor Bluetooth® (como altavoces o auriculares Bluetooth®).
- Si el emparejamiento falla, inténtelo de nuevo.
- No hay garantía de que esta unidad pueda realizar comunicaciones de radio con todos los dispositivos Bluetooth®.

Instalación

Instale la unidad en una superficie horizontal protegida contra las vibraciones.

Coloque esta unidad tan lejos de los altavoces como sea posible.

■ Ajuste de la altura para que la unidad permanezca horizontal



Levante la unidad principal para activar los aisladores y ajustar la altura.

- **Sentido horario:** Reduce la altura.
- **Sentido antihorario:** Aumenta la altura.

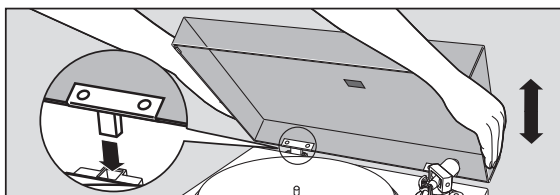
Atención

- No gire los aisladores demasiado. De lo contrario, podrían salirse o dañarse.

Colocación de la tapa contra el polvo

1 Sujete la tapa contra el polvo con las dos manos e insértela en las partes de montaje de la tapa contra el polvo (⇒ 9) en el reproductor.

- Para retirar la tapa contra el polvo, manténgala abierta y levántela verticalmente.



Atención

- Regrese el brazo sonoro al apoyo del brazo y fíjelo con la abrazadera del brazo antes de colocar o retirar la tapa contra el polvo.
- Retire la cubierta antipolvo durante la reproducción.
- Al insertar la tapa contra el polvo, evite que la punta de las bisagras golpeen y dañen la unidad principal.
- Tenga en cuenta que un contrapeso auxiliar de otro modelo de Technics instalado en la parte trasera del brazo sonoro podría evitar que la tapa contra el polvo se cierre.

■ Notas para la instalación

- Antes de mover la unidad, apáguela, desconecte el enchufe de alimentación y desconecte todos los dispositivos conectados.
- Asegúrese de que la unidad no esté expuesta a la luz solar directa, al polvo, a la humedad y al calor procedente de un aparato de calefacción.
- Esta unidad puede captar interferencias de una radio cercana. Coloque la unidad tan lejos de la radio como sea posible.
- No instale la unidad en una fuente de calor.
- Evite un lugar con grandes variaciones de temperatura.
- Evite un lugar con condensación frecuente.
- Evite un lugar inestable.
- No coloque ningún objeto en la unidad.
- No instale la unidad en un lugar cerrado, como una librería.
- Instale la unidad en una posición alejada de las paredes u otros dispositivos para asegurar la disipación de calor eficaz desde el interior de la unidad.
- Asegúrese de que el lugar de instalación sea lo suficientemente resistente como para soportar el peso total de la unidad y el sistema. (⇒ 26)
- Tenga en cuenta que la unidad puede ser dañada por el humo de cigarrillos o la humedad de un humidificador ultrasónico.

■ Condensación

Piense en coger una botella fría de un refrigerador. Si la deja en una habitación durante un tiempo, se formarán gotas de rocío en la superficie de la botella. Este fenómeno se llama "condensación".

- Condiciones que causan condensación
 - ◇ Cambio rápido de temperatura (causada por pasar de un lugar caliente a un lugar frío o viceversa, un enfriamiento o calentamiento rápido, o la exposición directa al aire frío)
 - ◇ Humedad alta en una habitación con mucho vapor, etc.
 - ◇ Temporada de lluvias
- La condensación puede dañar la unidad. Si se ha producido, apague la unidad y déjela hasta que se adapte a la temperatura ambiente (aproximadamente de 2 a 3 horas).

Ajuste

Equilibrio horizontal

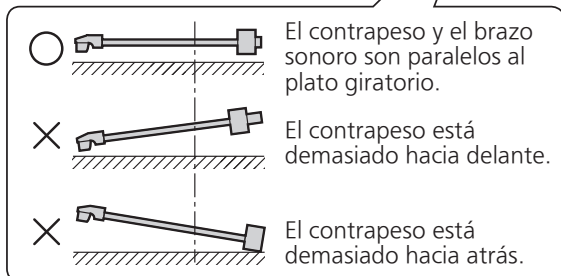
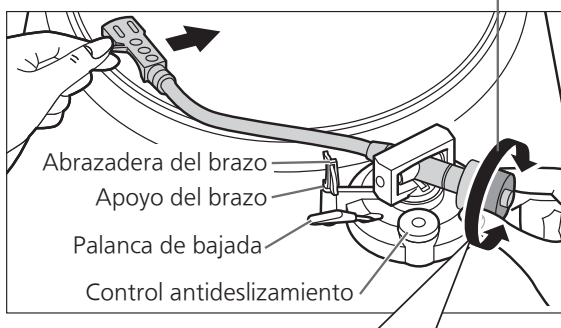
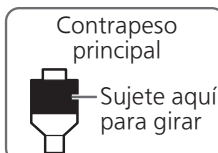
Preparación

- En primer lugar, retire la tapa contra el polvo.
- Retire la tapa de la aguja con cuidado de no estropear la aguja (⇒ 17), y luego suelte la abrazadera del brazo.
- Baje la palanca de bajada.
- Gire el control antideslizamiento a "0".

1 Libere el brazo sonoro del apoyo del brazo y ajuste el balance horizontal girando el contrapeso.

Sujete el brazo sonoro y gire el contrapeso en la dirección de la flecha para ajustar el balance hasta que el brazo esté aproximadamente horizontal.

- Tenga cuidado de no permitir que la punta de la aguja toque el plato giratorio o la unidad principal.



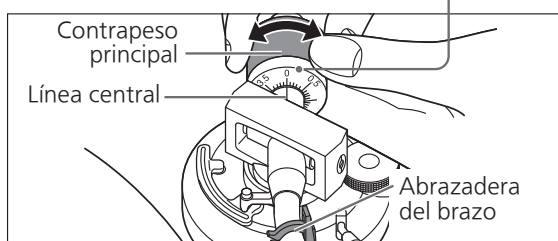
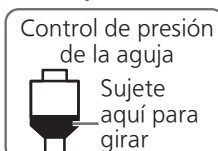
Presión de la aguja

Preparación

- Vuelva a poner el brazo sonoro en el apoyo del brazo y fíjelo con su abrazadera.

1 Gire el control de presión de la aguja hasta que "0" llegue a la línea central de la parte posterior del brazo sonoro.

- Sujete el contrapeso sin que se mueva al hacer esto.

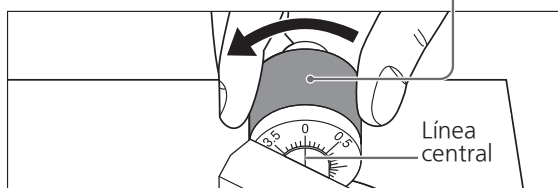
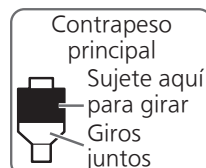


Nota

- Presión de la aguja del cartucho: 1,8 g

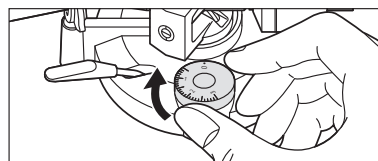
2 Gire el contrapeso para ajustar la presión apropiada de la aguja para el cartucho.

- El control de presión de la aguja girará junto con el contrapeso.
- Gire hasta que la línea central apunte a la presión de la aguja apropiada.



Antideslizamiento

1 Gire el control antideslizamiento para ajustarlo al mismo valor que el del control de presión de la aguja.



Reproducción de discos

Preparación

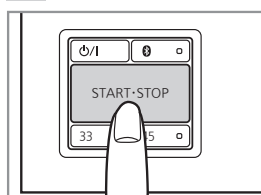
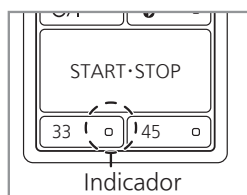
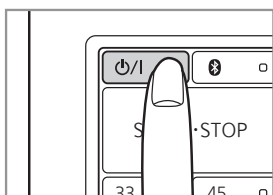
- ★1. Ponga un disco (no incluido) en el plato giratorio.
- ★2. Retire la tapa de la aguja y suelte la abrazadera del brazo.

1 Pulse [⏻/⏮] para encender la unidad.

La luz estroboscópica se enciende.
33-1/3 rpm se selecciona automáticamente y el indicador [33] se enciende.

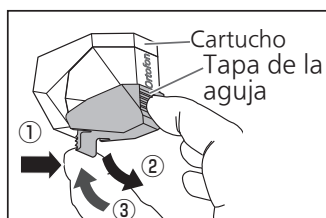
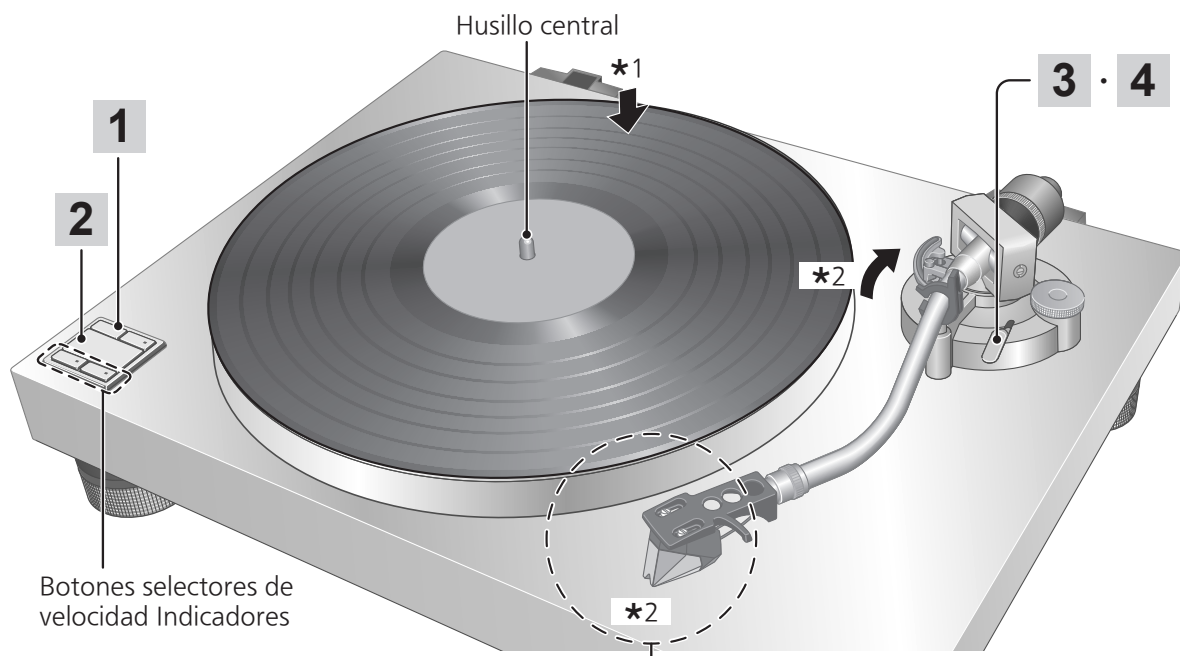
2 Pulse [START•STOP].

El plato giratorio empieza a girar.



Atención

- No pulse [START•STOP] cuando se retira el plato giratorio.
Si ha pulsado accidentalmente [START•STOP]
 - El indicador del botón de selección de velocidad ([33] o [45]) comienza a parpadear.
 - ⇒ Si está parpadearo, pulse [⏻/⏮] para apagar la unidad, coloque el plato giratorio y, a continuación, pulse de nuevo [⏻/⏮] para encender la unidad.
- Encienda o apague la unidad con el volumen del dispositivo conectado ajustado al mínimo.



■ Extracción de la cubierta de la aguja

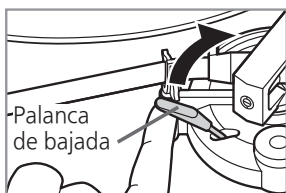
Sostenga la cubierta de la aguja por delante y por detrás y, mientras presiona el pestillo en la parte trasera (①) incline hacia abajo lentamente la cubierta de la aguja (②).

■ Colocación de la cubierta de la aguja

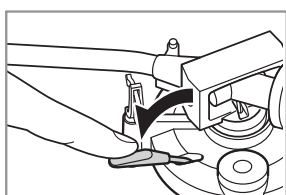
Sujete la cubierta de la aguja por la parte delantera y trasera, alinee con la parte frontal del cartucho y levántela lentamente (③) teniendo cuidado de no dañar la aguja.

Reproducción de discos (continuación)

- 3** Levante la palanca de bajada y mueva el brazo sonoro para ponerlo encima del disco.



- 4** Baje lentamente la palanca de bajada.
El brazo sonoro se mueve hacia abajo lentamente.



Se inicia la reproducción.

■ Para detener temporalmente la reproducción

Levante la palanca de bajada.

- La aguja se levanta del disco.
- Para iniciar de nuevo la reproducción, baje la palanca.

■ Cuando termina la reproducción

- ① Después de levantar la palanca de bajada para devolver el brazo sonoro al apoyo del brazo, bájela completamente.
- ② Presione [START•STOP] (inicio-parada). El freno electrónico detiene suavemente el plato giratorio.
- ③ Pulse [⏻/⏮] para apagar la unidad.
- ④ Sujete el brazo sonoro con la abrazadera.
- ⑤ Coloque de nuevo la cubierta de la aguja (para proteger la punta de la aguja).

■ Al reproducir discos EP

- Pulse el botón de selección de velocidad [45] (se ilumina [45]).
- Coloque el adaptador de discos EP sobre el husillo central.

■ Al usar un estabilizador de discos (no incluido)

- Consulte el manual de instrucciones del estabilizador del disco.
- Peso máximo: 500 g

■ Función de apagado automático

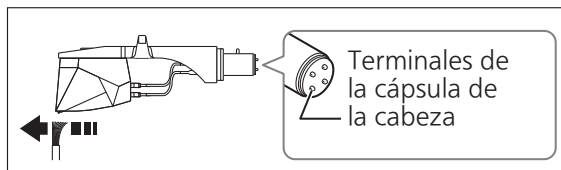
Si el plato giratorio permanece inactivo durante aprox. 20 minutos y no se pulsa ningún botón durante ese tiempo, la unidad se apaga automáticamente.

Mantenimiento

■ Cuidado de las partes

Limpie a fondo el polvo de la aguja y del disco.

- Retire la cápsula de la cabeza con el cartucho y limpie la aguja con un cepillo suave. Pase el cepillo desde la base hacia la punta.
- Use un limpiador de discos para mantener sus discos limpios.



Limpie de vez en cuando los terminales de la cápsula de la cabeza.

Limpie los terminales de la cápsula de la cabeza con un paño suave y coloque la cubierta de la cápsula de la cabeza en el brazo de tono.

Baje el volumen del amplificador o apague el amplificador antes de montar o desmontar la cápsula de la cabeza.

Si se mueve la cápsula de la cabeza mientras el volumen está subido sus altavoces pueden estropearse.

■ Limpieza de la tapa contra el polvo y el gabinete

Limpie la tapa contra el polvo y el gabinete con un paño suave.

No toque el tablero durante la limpieza. De lo contrario, el reproductor podría fallar.

Cuando hay mucha suciedad, exprima un paño mojado con fuerza para limpiar la suciedad, y luego limpie con un paño suave.

- No utilice disolventes, incluidos benceno, diluyente, alcohol, detergentes de cocina, limpiadores químicos, etc. Esto podría causar la deformación de la carcasa exterior o el deterioro del revestimiento.
- No limpie el polvo de la tapa contra el polvo mientras reproduce un disco. Esto puede causar electricidad estática. Esta electricidad estática puede ser la causa de que el brazo sonoro sea atraído hacia la tapa contra el polvo.

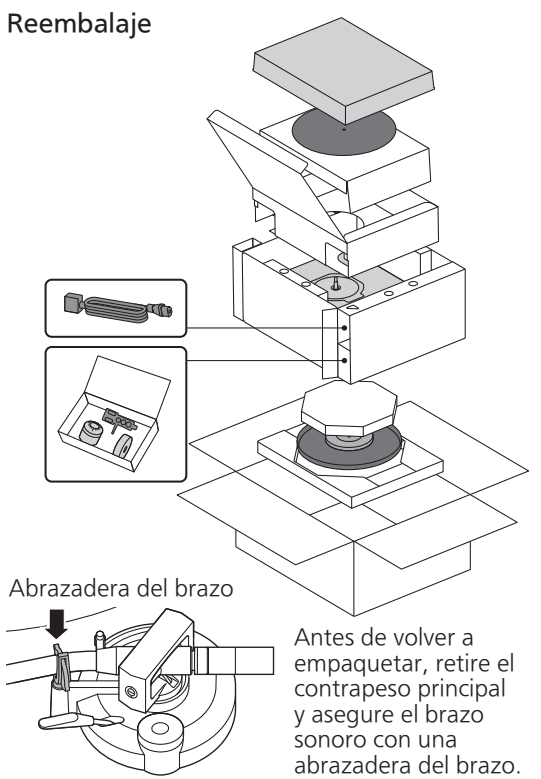
■ Desplazamiento de la unidad

Embale la unidad en el material de embalaje original.

Conserve los materiales de embalaje sin romperlos una vez extraídas las mercancías. Si no tiene el embalaje original, haga lo siguiente:

- Retire el plato giratorio y su almohadilla y envuélvalos cuidadosamente.
- Retire la cápsula de la cabeza y el contrapeso del brazo sonoro y envuélvalo con cuidado. (Para el cartucho de la cápsula de la cabeza, coloque el protector de la aguja).
- Sujete el brazo sonoro en su apoyo y fíjelo con cinta adhesiva.
- Envuelva cuidadosamente la unidad principal en una manta o en papel.

Reembalaje



■ Símbolo WEEE

Desecho del producto fuera de los países de la UE



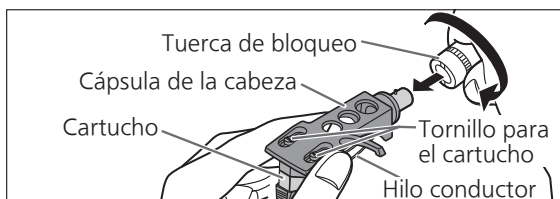
Este símbolo es válido sólo dentro de la UE. Póngase en contacto con una oficina gubernamental local o con su distribuidor para confirmar una forma de disposición correcta.

Sustitución del cartucho

Esta unidad no puede ajustar ni la altura del brazo sonoro ni la altura del elevador de brazo. Para sustituir el cartucho, compre y utilice el "ortofon 2M Red" (altura (H): 18 mm).

Extracción del cartucho suministrado

- 1** Coloque la cubierta de la aguja (⇒17) y afloje la tuerca de bloqueo para retirar el brazo sonoro de la cápsula de la cabeza.
- 2** Afloje los tornillos de montaje del cartucho para extraer el cartucho suministrado de la cápsula de la cabeza.
 - Use un destornillador plano mini comercialmente disponible (4 mm).
 - Tenga cuidado de no tocar la punta de la aguja.
- 3** Extraiga los cables de los terminales.
 - Tenga cuidado de no cortar los cables.

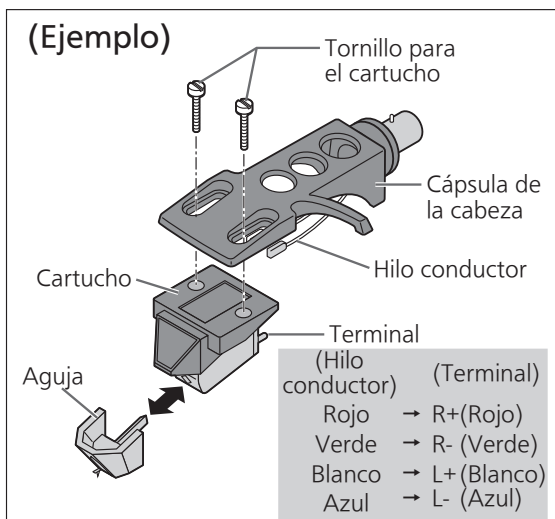


Colocación del cartucho

- 1** Coloque un cartucho (comprado en la tienda) provisionalmente.

Siga las instrucciones de sustitución del cartucho para conectarlo correctamente a la cápsula de la cabeza, y apriete los tornillos ligeramente.

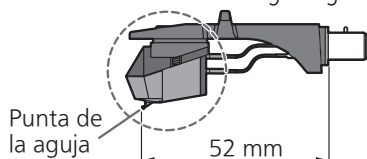
 - Si los tornillos de montaje están incluidos en el cartucho, úselos.
 - Use un destornillador plano mini comercialmente disponible (4 mm).
 - Tenga cuidado de no tocar la punta de la aguja.



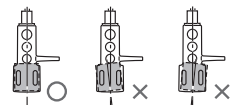
2 Ajuste el saliente.

- Tenga cuidado de no tocar la punta de la aguja.

- ① Mueva el cartucho para ajustar la proyección de tal manera que la punta de la aguja esté a 52 mm del extremo de montaje de la cápsula de la cabeza, tal como se muestra en la imagen siguiente.

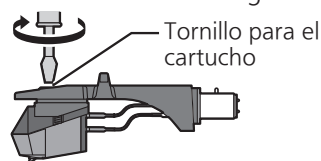


- ② El cartucho debe estar paralelo en la cápsula de la cabeza cuando se observa desde la parte superior y lateral (la ilustración muestra la vista superior).



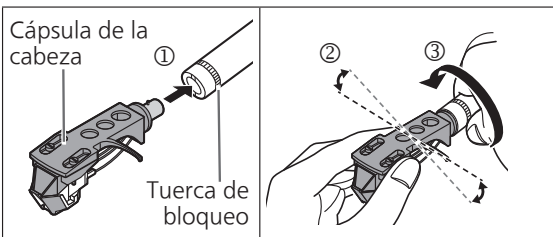
- ③ Apriete el tornillo para el cartucho.

- Tenga cuidado de no permitir que el cartucho se deslice fuera de lugar.



Colocación de la cápsula de la cabeza

- 1**
 - ① Coloque la cápsula de la cabeza con el cartucho en el brazo sonoro.
 - ② Ajuste la cápsula de la cabeza para que quede horizontal.
 - ③ Mientras mantiene la cápsula de la cabeza horizontal, apriete la tuerca de bloqueo.
 - Tenga cuidado de no tocar la punta de la aguja.



Atención

- Guarde los tornillos, arandelas y tuercas retirados de manera que no se pierdan.
- Esta unidad es para usar con cartuchos tipo MM.

Configuración Bluetooth®

Para obtener más información sobre cómo ajustar la configuración, visite el siguiente sitio web:
<https://www.technics.com/support/product-faq/SL-40CBT.html>

Configuración de funcionamiento de Bluetooth®

Puede cambiar la configuración de funcionamiento de Bluetooth®. El ajuste de fábrica es "Manual".

Siempre:

La función Bluetooth® se habilita automáticamente cuando se enciende la alimentación.

- Esta configuración es útil cuando se utiliza la función Bluetooth® con frecuencia.

Manual:

La función Bluetooth® se deshabilita cuando se enciende la alimentación.

- Esta configuración es útil cuando reproduce audio con mayor calidad de sonido a través de la salida LINE. También puede activar la función Bluetooth® pulsando [].

Configuración de reconexión de Bluetooth®

Puede cambiar la configuración de la reconexión de Bluetooth®. El ajuste de fábrica es "Auto".

Auto:

Cuando se activa la función Bluetooth®, la unidad intenta conectarse automáticamente al último dispositivo Bluetooth® conectado.

- Esta configuración es útil cuando se utiliza un solo dispositivo Bluetooth® (un auricular).

Manual:

Cuando se activa la función Bluetooth®, la unidad no intenta conectarse automáticamente al último dispositivo Bluetooth® conectado.

- Esta configuración es útil cuando se utilizan dos o más dispositivos Bluetooth® (algunos auriculares). Vuelva a conectarse desde el dispositivo Bluetooth® que desea utilizar. También puede conectarse al último dispositivo Bluetooth® conectado pulsando [].

Restablecimiento de la configuración de fábrica de la unidad

Inicialización de la configuración de Bluetooth®

- 1** Encienda la unidad y compruebe que el plato giratorio no esté girando.
- 2** Mientras mantiene pulsados [33] y [45] en la parte superior de la unidad, mantenga pulsado [⏻/I] durante 10 segundos o más.
 - La inicialización se completa cuando los indicadores [33] y [45] parpadean rápidamente cinco veces simultáneamente.

Inicialización de la información de emparejamiento Bluetooth®

- 1** Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación CA de la toma.
- 2** Sitúe el interruptor "PHONO" - "LINE /  " en "LINE /  ".
- 3** Conecte el cable de alimentación CA.
- 4** Encienda la unidad y pulse [].
 - El indicador [] comienza a parpadear.
- 5** Pulse [] de nuevo y manténgalo pulsado durante 10 segundos o más.
 - La inicialización finaliza cuando el indicador [] parpadea rápidamente cinco veces.

- Si se inicializa la información de registro de emparejamiento, la unidad ya no podrá conectarse a dispositivos Bluetooth® previamente registrados. Para conectarse de nuevo, registre el dispositivo una vez más. (⇒ 14)

Guía para la localización de las fallas

Solución de problemas Antes de solicitar el servicio, realice las siguientes comprobaciones. Si tiene dudas acerca de ciertos puntos de comprobación, o si las soluciones indicadas en la tabla no solucionan el problema, póngase en contacto con su distribuidor.

General

No se conecta la alimentación.

- ¿Está conectado el cable de alimentación de CA?
→ Conéctelo firmemente. (⇒ 12, 13)

Hay potencia pero no sonido, el sonido es débil o anormal, alto y con calidad de sonido distorsionada.

- ¿Son correctas las conexiones del dispositivo y los terminales de salida PHONO (audio) o LINE (línea)?
→ Conecte los terminales de salida PHONO (audio) con los terminales de entrada PHONO del amplificador. (⇒ 13)
→ Conecte los terminales de salida LINE (línea) a los terminales de entrada externos del amplificador. (⇒ 12)
- Compruebe el ajuste del interruptor "PHONO" - "LINE /  " (⇒ 12, 13)

Los sonidos izquierdo y derecho están invertidos.

- ¿Están invertidas las conexiones de los cables estéreo al amplificador o receptor?
→ Compruebe bien todas las conexiones. (⇒ 12, 13)
- ¿Son correctas las conexiones de los hilos conductores de la cápsula de la cabeza a los terminales del cartucho?
→ Compruebe bien todas las conexiones. (⇒ 20)

Durante la reproducción se escucha un sonido bajo y continuo (zumbido o interferencia), ruido o un sonido emergente.

- ¿Hay algún otro aparato o sus cables de alimentación de CA próximos al cable estéreo?
→ Separe los aparatos y sus cables de alimentación de CA de esta unidad.
- ¿Está conectado el cable de tierra?
→ Cuando conecte los terminales de salida PHONO (audio), conecte correctamente el cable de tierra PHONO. (⇒ 13)
- ¿Está ajustado el interruptor "PHONO" - "LINE /  " en "LINE /  " al usar los terminales de salida PHONO (audio)? ¿Están conectados los cables a los terminales de salida PHONO (audio) y al terminal de tierra PHONO (audio) al usar los terminales de salida LINE (línea) o Bluetooth®?
→ Connectez les unes ou les autres. (⇒ 12, 13, 14)

El indicador [33], [45] o [] continúa parpadeando rápidamente.

Realice las siguientes operaciones cuando el indicador [33], [45] o [] parpadee rápidamente. El síntoma puede ser mejorado.

- ① Pulse [ / I] para apagar la unidad.
 - ② Extraiga la clavija de alimentación, espere tres segundos o más y, a continuación, insértela nuevamente.
 - ③ Pulse [ / I] para encender la unidad y pulse [START-STOP] para girar el plato giratorio.
- Si el indicador del botón selector de velocidad parpadea de nuevo, compruebe cuál está parpadeando y póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

Guía para la localización de las fallas (continuación)

Bluetooth®

El emparejamiento no se puede completar.

- Compruebe el estado del dispositivo Bluetooth®.
- Los dispositivos Bluetooth® de la versión 2.0 o anteriores no son compatibles.
- ¿El dispositivo Bluetooth® se encuentra demasiado lejos? → Acérquelo a esta unidad e intente registrarlo de nuevo.

El dispositivo no se puede conectar.

- El emparejamiento del dispositivo no se ha realizado correctamente o se ha sustituido el registro. Intente volver a emparejar el dispositivo. (⇒ 14)
- Esta unidad puede estar conectada a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente volver a emparejarlo.
- Intente conectar el dispositivo pulsando [] en esta unidad.
- Apague la unidad y el dispositivo Bluetooth® una vez, vuelva a encenderlos e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, intente cambiar el orden en el que se encienden.
- Intente cambiar la configuración en "Configuración de Bluetooth®" (⇒ 21).

El dispositivo está conectado, pero no se puede escuchar audio a través del dispositivo Bluetooth®.

- Con algunos dispositivos con Bluetooth® integrado, tiene que ajustar la salida de audio manualmente. Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para obtener más información.
- ¿Se encuentra el volumen del dispositivo Bluetooth® ajustado en un nivel muy bajo?
→ Ajuste el volumen del dispositivo Bluetooth® conectado.
- Hay ocasiones en las que el sonido tarda un poco en salir del dispositivo Bluetooth®. Espere unos instantes.
- ¿Está el dispositivo Bluetooth® conectado a un dispositivo Bluetooth® que no sea esta unidad?
→ Desactive la alimentación del otro dispositivo Bluetooth®.

El sonido se interrumpe.

- Acerque el dispositivo Bluetooth® a este sistema.
- Elimine cualquier obstáculo que haya entre este sistema y el dispositivo.
- Otros dispositivos que utilizan la banda de frecuencia de 2,4 GHz (enrutador inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.) causan interferencias. Acerque el dispositivo Bluetooth® a este sistema y aléjelo de los otros dispositivos.

La función Bluetooth® no funciona.

- ¿Se encuentra el interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de esta unidad ajustado en "PHONO"?
→ Compruebe el ajuste del interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de esta unidad. (⇒ 14)
- Pruebe pulsando [].

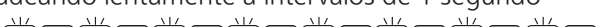
El indicador [] parpadea rápidamente tres veces.

- ¿Se encuentra el interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de esta unidad ajustado en "PHONO"?
→ Compruebe el ajuste del interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de esta unidad. (⇒ 14)

No se puede inicializar la información de emparejamiento Bluetooth®

- Es posible que la unidad esté conectada a otros dispositivos Bluetooth®. Apague los otros dispositivos Bluetooth® e inténtelo de nuevo.

■ Estado del indicador []

Especificaciones de iluminación del indicador []	Estado del Bluetooth®
Apagado 	Función Bluetooth® desactivada
Encendido 	Conexión completada
Parpadeando a intervalos de 4 segundos 	Listo
Parpadeando lentamente a intervalos de 2 segundos 	Modo de emparejamiento
Parpadeando lentamente a intervalos de 1 segundo 	Conectando
Parpadeando rápidamente 3 veces 	La función Bluetooth® es inválida. Compruebe el ajuste del interruptor "PHONO" - "LINE /  " de la parte trasera de esta unidad.

Especificaciones

Generalidades	
Alimentación	220 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo	4 W (Encendido) 0,3 W (Apagado)
Dimensiones (An. × Al. × Pr.)	430 x 128 x 353 mm
Peso	Aprox. 7,1 kg
Temperatura de funcionamiento	0 °C a +40 °C
Humedad de funcionamiento	35 % a 80 % HR (sin condensación)
Sección del plato giratorio	
Tipo	Sistema de accionamiento directo del plato giratorio (manual)
Método de accionamiento	Accionamiento directo
Motor	Motor de CC sin escobillas
Plato giratorio	Aluminio fundido a presión Diámetro: 300 mm Peso: Aprox. 1,26 kg (incluyendo la lámina del plato giratorio)
Velocidades del plato giratorio	33-1/3 y 45 rpm
Características de establecimiento	0,7 s. a partir de reposo a 33-1/3 rpm
Sistema de frenado	Freno electrónico
Fluctuaciones y trémolo	0,025% W.R.M.S.

Sección del brazo sonoro	
Tipo	Tipo con contrapeso estático
Longitud efectiva	230 mm
Parte saliente	15 mm
Ángulo de error de seguimiento	Inferior a 2° 32' (en el surco exterior de un disco de 30 cm) Inferior a 0° 32' (en el surco interior de un disco de 30 cm)
Ángulo de descentramiento	22°
Sección del ecualizador phono	
Ganancia	36,5 dB
Sección del cartucho	
Nombre del modelo	ortofon 2M Red
Sección de Bluetooth®	
Especificaciones del sistema Bluetooth®	Bluetooth® Ver. 5.4
Clasificación del equipo inalámbrico	Clase 1
Archivos admitidos	A2DP
Códec admitido	Qualcomm® aptX™ Adaptive, SBC
Banda de frecuencia	2,4 GHz banda FH-SS
Distancia de funcionamiento	Aproximadamente 10 m de distancia de la línea de visión*
Sección del terminal	
Salida de audio	PHONO (clavija PIN) Terminal de tierra PHONO (audio) LINE (clavija PIN)

* Distancia de comunicación prospectiva

Entorno de medición:

25 °C de temperatura/1,0 m de altura

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Licencias

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Holdings Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.
Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC:
<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>
Contacto con el representante autorizado:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Tipo de conexión inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Dansk]**Overensstemmelseserklæring (DoC)**

Herved erklærer "Panasonic Corporation", at dette produkt opfylder de væsentlige krav og andre relevante forskrifter i Direktiv 2014/53/EU.

Kunderne kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring (DoC) for vores RE-produkter fra serveren DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontakt til autoriseret repræsentant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Type trådløs	Frekvensbånd	Maksimal strømstyrke (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Svenska]**Försäkran om överensstämmelse (DoC)**

Härmed deklarerar "Panasonic Corporation" att denna produkt överensstämmer med grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Kunderna kan ladda ner en kopia av originalförsäkran (DoC) gällande våra RE-produkter från vår DoC-server:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontakt till Auktoriserad Representant :

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Typ av trådlös	Frekvensband	Maximal effekt (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Suomi]**Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)**

"Panasonic Corporation" vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiiviin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa.

Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion RE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Valtuutetun edustajan yhteystiedot:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

Langattoman tyyppi	Taajuuskaista	Suurin teho (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Ελληνικά]**Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)**

Η "Panasonic Corporation" δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι συμμορφωμένο προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα RE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπροσωπό μας:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Τύπο ασύρματης	Ζώνη συχνοτήτων	Μέγιστη ισχύς (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Português]

Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a "Panasonic Corporation" declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos específicos e demais especificações referentes à Diretiva 2014/53/ UE.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos RE do Server DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Contacto com um Representante Autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Tipo de ligação sem fios	Banda de frequência	Potência máxima (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Polski]

Deklaracja Zgodności (DoC)

Niniejszym, "Panasonic Corporation" deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasmo częstotliwości	Maksymalna moc (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

Infolinia (Polska): (+48) 22 153 00 69

PRODUKTY MARKI TECHNICS

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie

www.panasonic.pl

lub pod numerem telefonu:

(+48) 22 153 00 69

Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9, 02-583 Warszawa

[Magyar]

Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a, "Panasonic Corporation" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 2014/53/EU Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az RE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

A hivatalos képviselő elérhetősége:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Wireless típus	Frekvenciasáv	Maximális teljesítmény (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Česky]**Prohlášení o shodě**

"Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/ 53/EU.

Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklarace shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Maximální výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Slovensky]**Vyhlasenie o zhode (DoC)**

"Panasonic Corporation" týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše RE výrobky z nášho servera DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Maximálny výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Eesti keel]**Vastavusdeklaratsioon (DoC)**

Käesolevaga kinnitab "Panasonic Corporation", et see toode vastab direktiivi 2014/53/EL oluliste nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Kliendid saavad koopia meie RE toodetele kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia alla laadida meie DoCserverist:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Võtke ühendust volitatud esindajaga:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Juhtmevaba seadme tüüp	Sagedusriba	Maksimaalne võimsus (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Latviski]**Atbilstības deklarācija (DoC)**

Ar šo "Panasonic Corporation" paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un pārējiem Direktīvas 2014/53/ ES noteikumiem.

Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu RE izstrādājumos no mūsu DoC servera:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācijā

Bezvadu tips	Frekvenču josla	Maksimālā jauda (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Lietuviškai]**Atitikties deklaracija (AD)**

Bendrovė "Panasonic Corporation" patvirtina, kad šis gaminys atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų RE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Igaliojo atstovo adresas:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija.

Bevielio ryšio tinklas	Dažnių diapazonas	Maksimali siuntimo galia (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Slovensko]**Izjava o skladnosti (DoC)**

"Panasonic Corporation" v tem dokumentu izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih RE s strežnika DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Naslov pooblaščenega predstavnika:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Vrsta brezžične povezave	Frekvenčni pas	Največja moč (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Norsk]**Samsvarserklæring (DoC)**

"Panasonic Corporation" erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt RE utstyr fra vår DoC server:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Kontaktinformasjon autorisert representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Type trådløs	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Nederlands]**Conformiteitsverklaring (DoC)**

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product conform de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU is.

Klanten kunnen een kopie van de originele DoC voor onze RE-producten downloaden vanaf onze DoCserver:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Neem contact op met de bevoegde vertegenwoordiger:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Type draadloos	Frequentieband	Maximaal vermogen EIRP (dBm)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Български]**Декларация за съответствие (DoC)**

С настоящото "Panasonic Corporation" декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/ЕС.

Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продукти от типа RE от сървъра, на който се съхраняват DoC:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Свържете се с нашия упълномощен представител:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Вид безжична връзка	Честотна лента	Максимална мощност (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Român]**Declarație de Conformitate (DoC)**

"Panasonic Corporation" declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre RE de la adresa noastră DoC din Internet:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Contactați Reprezentantul Autorizat:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tip de wireless	Interval de frecvență	Putere maximă (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Hrvatski]**Deklaracija o podobnosti (DoC)**

Ovime „Panasonic Corporation” izjavljuje da ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Adresa ovlaštenog predstavništva:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[Türkçe]**Uygunluk Beyanı (DoC)**

Burada, "Panasonic Corporation" bu ürünün 2014/53/AB Direktifinin temel gereksinimlerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Müşteriler, RE ürünlerimize ait orijinal Uygunluk Beyanının bir kopyasını Uygunluk Beyanı sunucumuzdan indirebilirler:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

Yetkili Temsilciyle İletişime Geçin:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Kablosuz bağlantı türü	Frekans bandı	Maksimum Güç (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	15 dBm

[A] Ecodesign Information

[B] Regulation (EU) 2023/826

English	[C] Manufacturer's name	Panasonic Corporation
	[D] Product type	Direct Drive Turntable System
	[E] Model No.	SL-40CBTFH
	[F] Power consumption in off mode (W or Not Applicable)	0,3 W
	[G] Power consumption in standby mode (W or Not Applicable)	Not Applicable
	[H] Power consumption in networked standby mode(s) (W or Not Applicable)	Not Applicable
	[I] Default time to switch to off mode (minutes or Not Applicable)	20 minutes
	[J] Default time to switch to standby mode (minutes or Not Applicable)	Not Applicable
	[K] Default time to switch to networked standby mode(s) (minutes or Not Applicable)	Not Applicable
	[L] Power consumption in networked standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated (W or Not Applicable)	Not Applicable
	[M] Guidance on how to activate and deactivate wireless network ports (See user manual or Not Applicable)	See user manual

Deutsch	[A] Ecodesign Informationen	[B] Verordnung (EU) 2023/826	[C] Name des Herstellers	[D] Produktart
	[E] Modell Nr.	[F] Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W oder nicht anwendbar)	[G] Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W oder nicht anwendbar)	
	[H] Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftszustand (W oder nicht anwendbar)	[I] Zeitdauer bis zum Aus-Zustand (Minuten oder nicht anwendbar)		
	[J] Zeitdauer bis zum Bereitschaftszustand (Minuten oder nicht anwendbar)	[K] Zeitdauer bis zum vernetzten Bereitschaftszustand (Minuten oder nicht anwendbar)		
Français	[L] Leistungsaufnahme im vernetzten Bereitschaftszustand, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind (W oder nicht anwendbar)			
	[M] Hinweise zur Aktivierung und Deaktivierung drahtloser Netzwerk-Ports (siehe Bedienungsanleitung oder nicht anwendbar)			
	[A] Informations sur l'écoconception	[B] Règlement (UE) 2023/826	[C] Nom du fabricant	[D] Type de produit
	[E] N° du modèle	[F] Consommation d'électricité en mode d'arrêt (W ou non applicable)	[G] Consommation d'électricité en mode de veille (W ou non applicable)	
Italiano	[H] Consommation d'électricité en mode(s) veille réseau (W ou non applicable)	[I] Laps de temps pour passer en mode d'arrêt (minutes ou non applicable)		
	[J] Laps de temps pour passer en mode de veille (minutes ou non applicable)			
	[K] Laps de temps pour passer en mode(s) de veille avec maintien de la connexion au réseau (minutes ou non applicable)			
	[L] Consommation d'électricité en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et tous les ports réseau sans fil sont activés (W ou non applicable)			
Español	[M] Orientations sur l'activation et la désactivation des ports réseau sans fil (voir manuel de l'utilisateur ou non applicable)			
	[A] Informazioni Ecodesign	[B] Regolamento (UE) 2023/826	[C] Nome del fabbricante	[D] Tipo di prodotto
	[E] Modello n.	[F] Consumo di energia elettrica in modo spento (W o non applicabile)	[G] Consumo di energia elettrica in modo standby (W o non applicabile)	
	[H] Consumo di energia elettrica in modo standby di rete (W o non applicabile)	[I] Lasso di tempo fino al modo spento (minuti o non applicabile)		
	[J] Lasso di tempo fino al modo standby (minuti o non applicabile)	[K] Lasso di tempo predefinito per passare al modo standby in rete (minuti o non applicabile)		
	[L] Consumo di energia elettrica in modo standby di rete quando tutte le porte di rete cablate sono collegate e tutte le porte di rete senza fili sono attive (W o non applicabile)			
	[M] Informazioni su come attivare e disattivare le porte della rete senza fili (si vedano le istruzioni per l'uso o non applicabile)			
	[A] Información de ecodiseño	[B] Reglamento (UE) 2023/826	[C] Nombre del fabricante	[D] Tipo del producto
	[E] nº de modelo	[F] Consumo eléctrico en modo desactivado (W o no aplicable)	[G] Consumo eléctrico en modo de espera (W o no aplicable)	
	[H] Consumo eléctrico en modo de espera en red (W o no aplicable)	[I] Plazo transcurrido hasta el modo desactivado (minutos o no aplicable)		
	[J] Plazo transcurrido hasta el modo de espera (minutos o no aplicable)	[K] Plazo transcurrido hasta el modo de espera en red (minutos o no aplicable)		
	[L] Consumo eléctrico en modo de espera en red si todos los puertos de red alámbricos están conectados y todos los puertos de red inalámbricos están activados (W o no aplicable)			
	[M] Orientaciones sobre cómo activar y desactivar los puertos de red inalámbricos (véase manual de usuario o no aplicable)			

Headquarter Address : Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

Importer for UK : Panasonic UK, a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Authorized Representative in EU : Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Producent
Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japonia



Panasonic Corporation
Web Site: <https://www.panasonic.com>

(en) (de) (fr) (it) (es)